-A. Translate into Arabic:

Our deserts are one of the chief sources of wealth. If we give them due care, we can increase our national income and solve many of our problems by increasing the cultivated land and constructing new industrial projects. New cities could grow up in these areas and lead to our economic development.

تعد صحارينا واحدة من المصادر الرئيسية للثروة. ولو أعطيناهم أهتماما بالغا يمكننا زيادة دخلنا القومى وحل العديد من المشاكل عن طريق زرع الاراضى وتشييد المشاريع الإقتصادية . فالمدن الجديدة يمكن أن تنمو فى تلك المناطق وستؤدى الى النمو الإقتصادى.

A. Translate into Arabic:

Thanks to modern inventions, life has become easy. One can go from one place to another in a car, by train or by plane. Modern means of transport have made it possible to enjoy travel.

لقد أصبحت الحياة أفضل بفضل الإختراعات الحديثة. لإالمرء يمكنه الأن أن ينتقل من مكان لأخر بالسيارة أو بالقطار أو بالطائرة. فوسائل النقل الحديثة جعلت من الممكن الإستمتاع بالسفر.

A. Translate into Arabic:

A telephone is a mixed-blessing. Sometimes you get the wrong number and so you get angry. Some impolite people may disturb you while you are eating or even sleeping. Long ago people used pigeons to send messages. They were lucky.

إن التليفون نعمة ونقمة فى ذات الوقت. فأحيانا نحصل على الرقم الخاطىء وتغضب أو ربما يزعجك بعض الوقحين أثناء طعامك ونومك. فلقد أعتاد الناس فى سالف الزمان أن يستخدموا الحمام لإرسال الرسائل. لقد كاموا فعلا محظوظين.

A. Translate into Arabic:

The Egyptian monuments and museums attract millions of tourists from all over the world. We ought to exert more efforts to increase the number of tourists visiting Egypt nowadays.

تجذب الاثار والمتاحف المصرية ملايين من السياح من جميع أنحاء العالم. ويجب أن نبذل مزيداً من الجهود لزيادة عدد السياح لزيارة مصر هذه الأيام.

A. Translate into Arabic:

Many people say that they are too busy to go swimming or to play football. But they don't have to do special exercise to be fit. In this case, walking or even cleaning the house is just as good for them as practicing games.

بعض الناس يقولون أنهم مشغولين بالسباحة أو لعب كرة القدم ولكنهم لا يمارسون تمارينا رياضيه تجعلهم لائقين بدنيا. وفى هذه الحالة المشى أو حتى تنظيف المنزل يعتبر مفيدا لهم كممارسة الألعاب.

-A. Translate into Arabic:

Sinai, is the land of discovery. It is the route to the Promised Land; where it is thought Osiris and the Pharaohs found gold. It was also where Moses witnessed the Burning Bush and the Bedouins camped near Crusader forts. Sinai is a meeting point of the three great religions at the crossroads of Africa and Asia.

سيناء أرض الإكتشاف فهى الطريق للأرض الموعودة حيث يٌعتقد أن أوزوريس والفراعنة وجدوا الذهب هناك. وهى أيضا الارض حيث شهد موسى الحرق وهى أيضا معسكر البدو بالقرب من الحصون الصليبية. بلإضافة الى أنها نقطة تلاقى الثلاث ديانات العظيمة ما بين أفريقيا وأسيا.

A. Translate into Arabic:

Egypt has always been the first country in the Nile basin to seek taming the longest river in the world in order to achieve the utmost benefit for the sake of the Egyptians. As a result, Egypt had a futuristic view towards making use of any waste of water.

لقد كانت مصر دائما من اول دول حوض النيل التى تطلب ترويض أطول نهر فى العالم لتحقيق أقصى إستفادة من أجل المصريين. ونتيجة لذلك فلقد كان لمصر وجهة نظر مستقبلية حول الإستفادة من أى ماء مهدر.

A. Translate into Arabic:

People nowadays need to understand that learning must be lifelong. This is necessary because the world of work is changing very fast. To remain employable, people must always look ahead and learn new knowledge and skills.

يحتاج الناس هذه الأيام الى إدراك أن التعليم يجب أن يكون مدى الحياة وهذا ضروريا لان عالم العمل يتغير بسرعة كبيرة. ولكى تظل موظفا يجب أن يبحث العاملون ويتعلموا معرفة ومهارات جديدة.

-A. Translate into Arabic:

Health is a splendid blessing that completes our happiness. It's worthy saying that we can't really enjoy our life if we are unhealthy. Healthy people are always proud of what they can achieve in the fields of sports and hard work. For an unhealthy person life is no more pain and suffering.

إن الصحة نعمة جميلة والتى تكمل سعادتنا وهى تستحق القول بأننا لا يمكن أن نستمتع بحياتنا إذا كنا غير أصحاء. فلأصحاء يفخرون بما يحققوة فى مجالات الرياضة والعمل الشاق. فبالنسبة للإنسان المريض الحياة ماهى الا مجرد الام ومعاناة.

-A. Translate into Arabic:

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

Education for all. All means men and women, the old and the young, the rich and the poor and the educated and the uneducated in both rural and urban communities. Everyone needs education suitable for the age, its changes and its requirements so that they may contribute to education and benefit from it throughout their lives.

التعليم للجميع ونعني للجميع أي للرجال والنساء الكبار والصغار الأغنياء والفقراء المتعلمون وغير المتعلمون فى كلا من المجتمعات الحضرية والريفية. فكل فرد يريد تعليما يناسب عمرة بمتغيراتة ومتطلباتة حتى يمكنه أن يسهم فى التعليم ويستفيد منه خلال حياتة.

-A. Translate into Arabic:

The Arab people in Egypt were always at the forefront of world powers believing in peace both as an aim to be sought and as a path to be taken. The Egyptian people never for a moment hesitated to sacrifice their lives for the sake of a just and comprehensive peace.

لقد كان العرب فى مصر دائما فى مقدمة قوى العالم المؤمنة بالسلام كهدف يسعون اليه وطريقا يتخذونه. ولم يتردد المصريون أبدا ولو للحظة فى التضحية بحياتهم من أجل سلام عادل وشامل.

A. Translate into Arabic:

Some people think that genetically modified food may bring new diseases in the future. Others are in favour of this type of food. They think GM crops can improve agriculture and protect people from starvation in poor countries.

يعتقد بعض الناس أن الطعام المعدل وراثيا ربما يجلب أمراضا جديدة في المستقبل. والبعض الاخر يؤيد هذا النوع من الطعام فهم يعتقدون أن محاصيل هذا الطعام يمكن أن تحسن الزراعة وتحمى الناس من المجاعات فى الدول الفقيرة.

-A. Translate into Arabic:

The world's climate is changing. Scientists believe that this is due to a number of natural reasons, like heat from the sun, volcanoes and the increase in carbon dioxide. Global warming will cause ice in some regions to melt, sea levels will rise, there will be floods and lots of people will be homeless.

إن طقس العالم في تغير مستمر فالعلماء يعتقدون أن هذا يرجع لعدة أسباب طبيعية وهى: حرارة الشمس والبراكين وزيادة ثانى أكسيد الكربون. فالإحتباس الحرارى سوف يتسبب فى ذوبان الثليج فى بعض المناطق وهذ سيؤدى الى ارتفاع منسوب البحر وبالتالى سيكون هناك فياضانات والكثير من الناس سيشردون.

-A. Translate into Arabic:

Today tourism has become a huge business. It is a good source of national income for countries on the Mediterranean coast. Hence, we have to attract more tourists to visit Egypt all year round by building more comfortable hotels and making all tourist facilities available.

لقد أصبحت السياحة اليوم عملا ضخما فهى مصدر جيد للدخل القومى للدول التى تطل علي البحر المتوسط. ومن ثم علينا ان نجذب المزيد من السياح لزيارة مصر طوال العام وذلك عن طريق بناء المزيد من الفنادق وتقديم كل التسهيلات السياحية المتاحة.

-A. Translate into Arabic:

Internet shopping has greatly grown nowadays. Lots of shops and companies now have user-friendly websites to make buying easier, cheaper and more interesting. In this way, more and more people are attracted to online shopping.

لقد إزداد التسوق عبر الانترنت بطريقة عظيمة. فالكثير من المحلات والشركات أصبحت الأن مواقع الكترونية سهلة الإستخدام لتجعل عملية الشراء أسهل وأرخص وأكثر إثارة. وبهذه الطريقة يتم جذب الكثير والكثير من الناس للتسوق عبر الانترنت.

A. Translate into Arabic:

All living creatures need to cooperate in order to achieve their goals. Teamwork, which means the ability of a group to work wee together, is something we cannot do without. Teamwork, together with tolerance, is essential for the success of any project.

تحتاج كل الكائنات الحية أن تتعاون لتحقق أهدافها. فالعمل الجماعي والذى يعنى قدرة الجماعة على العمل مع بعضها ما هى إلا شيء لا يمكن العمل بدونة. العمل الجماعى مع التسامح ضروري للنجاح فى أى مشروع.

A. Translate into Arabic:

Thirty years ago, most university students believed that when they graduated, their education had finished. They expected to get a job and work for one employer. They would work in one place until they retired

منذ ثلاثون عاما أعتقد معظم طلاب الجامعات أن تعليمهم قد انتهى بمجرد تخرجهم وتوقعون أن يجدوا وظيفة أو عملا لدى صاحب عمل وأنهم سيعملون فى مكان واحد حتى لحظة تخرجهم.

A. Translate into Arabic:

Every year, millions of trees are cut down to make new paper. Fortunately, the trees give us the best wood for paper grows very quickly. Old paper can also be recycled.

كل عام تقطع ملايين الاشجار لصنع الورق ولحسن الحظ فإن الأشجار التى تعطينا أفضل الأخشاب تنمو بسرعة كبيرة والورق القيم يمكن أيضا إعادة تصنيعة.

A. Translate into Arabic:

Unfortunately, in the last fifty years many animals have become extinct. Now, some animals are protected and hunting them has been banned. In this way, we may be able to preserve wildlife.

لسوء الحظ فى الخمسون عاما المنقضية أصبح عدد كبير من الحيوانات منقرضا. والأن حيوانات كثيرة يتم حمايتها وأصبح صيدها ممنوعا وبهذه الطريقة ربما يمكننا حماية الحياة البرية.

-A. Translate into Arabic:

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

The essence of good manners is consideration for other people. You can't help admiring decent people who naturally think of others and help them with good will. Why don't you try to gain their admiration?

إن جوهر الاخلاق الحميدة يكمن فى مراعاة الأخرين. فأنت لا تستطيع أن تخبىء إعجابك بالأشخاص الطيبون الذين يفكرون تجاه الأخرين بديهيا ويقدمون لهم العون بنية حسنة فلماذا لا تحاول أن تكتسب إعجابهم؟

A. Translate into Arabic:

Peace among nations is vital. It gives every country the chance to carry out its development plans. It saves the money spent on wars and destructive weapons to be used for developing education and solving our problems.

السلام بين الأمم أمر ضرورى فهو يعطى كل دولة الفرصة فى تنفيذ خطط التنمية وتوفر الأموال المهدرة على الحروب والأسلحة المدمرة وإنفاقها فى تطوير التعليم وحل المشكلات.

A. Translate into Arabic:

Stress can be a friend or an enemy. It can warn you that you are under too much pressure and you should change your way of life. It can kill you, if you do not notice the warning signals.

يمكن أن يكون التوتر العصبى عدو أو صديق فهو يمكن ان يحذرك بأنك تحت ضغط شديد وعليك أن تغير طريقة حياتك ويمكن أن يقتلك إذا لم تلاحظ إشارات التحذير.

-A. Translate into Arabic:

Keeping to rules saves us troubles and avoid us punishment. If people break the rules, it makes life unpredictable. People can get hurt and there could be a complete lack of order.

المحافظة على القوانين يجنبنا المشاكل وينجينا من العقاب فلو خالف الناس القانون لأصبحت حياتهم غير متوقعة فيمكن أن يؤذى أبرياء وستعم الفوضى فى كل مكان.

-A. Translate into Arabic:

Personal success does not often come by accident. Most successful people know that they suffer a lot to reach their goals. Faithfulness, persistence and hard working are the most keys to success.

النجاح الشخصى ليس وليد الصدفة فمعظم الأشخاص الناجحون يعرفون أنهم عانوا الكثير حتى يصلوا لأهدافهم فالصدق والمثابرة والعمل الجاد هم اعظم مفاتيح للنجاح.

-A. Translate into Arabic:

Your health is essential if you are to live with freedom. Your physical health allows you the freedom to go wherever you may so desire. Your mental health gives you the freedom to be alone or to surround yourself with positive energy.

صحتك ضرورية إذا أردت العيش بحرية فصحتك البدنية تعطيك الحرية فى التجول أينما شئت وصحتك العقلية تعطيك الحرية فى أن تكون منعزلنا أو محاطا بالأخرين وبطاقة إيجابية.

-A. Translate into Arabic:

As people will get used to everything being digital, e-book will be more common with book mania. But, there will always be some people who like books to hold and feel. Despite the recent technology, the traditional book will remain the best friend.

لأن الناس سيعتادون على أن يكون كل شيء حولهم رقمياو ستصبح الكتب الإلكترونية أكثر شيوعا مع الولع بقراءة الكتب ولكن سيظل هناك بعض الناس الذين يحبون حمل ولمس الكتب الورقية وعلى الرغم من التكنولوجيا الحديثة ستظل الكتب التقليدية أفضل صديق.

-A. Translate into Arabic:

The internet has been the most outstanding innovation in the field of communication in the history of mankind. It has brought the globe in a single unit. Right from news across the corners of the world, wealth of knowledge to shopping is at your finger tips.

لقد أصبح الأنترنت واحدة من أبرز الإبتكارات فى مجال الإتصال فلى تاريخ الجنس البشرى. فلقد حول الإنترنت العالم الى وحدة صغيرة فمن الأخبار من أرجاء العالم وثورة المعرفة حتى التسوق كلة أصبع فى متناول يديك.

-A. Translate into Arabic:

Travelling is a fantastic experience that most people look forward to. For many of those people travelling is an escape from the stress of daily life, but for others it is a way to broaden their horizons. Perhaps the most common form of travel is escapism.

إن السفر تجربة رائعة والتى يتطلع نحوها الكثير من الناس فلعديد من الناس يعتبر السفر هروبا من ضغط الحياة اليومى ولكن لأخرين يعتبر السفر وسيلة لتوسيع الافاق ولربما من أبرز أشكال السفر هو الترفية.

A) Translate into Arabic :

1. The extravagance and wastefulness in water and energy are negative phenomenon that people don't realize how serious they are. It is not enough to make awareness campaigns, but also we can issue a special law called "law extravagant".

يعتبر الإسراف والتبذير فى المياة والطاقة ظاهرة سلبية لم يدرك الناس بمدى خطورتها. فلا تكفى حملات توعية فقط بل يمكن اصدار قانون خاص يسمى " قانون مكافحة الأسراف ".

2. Egypt is witnessing a volatile period in its history. So, the Egyptian people, Muslims and Christians, should stand one hand to get through it to the safe side, and to prove, to the whole world, that they still deserve the nickname "Civilization and history makers".

تمر مصر بفترة عصيبة فى تاريخها.لذا يجب ان يتكاتف ابناء الشعب المصرى مسلميه واقباطه لكى يعبروا بها الى بر الامان لكى يثبتوا للعالم بأسره انهم استحقوا وما زالوا يستحقوا لقب صناع الحضارة والتاريخ.

3. Can you imagine life without water? I don't think so. The invisible serious problem of water is increasing more and more due to the wrong thought that sea and river water is endless in addition to conflict between countries to control it. Furthermore, the near future will witness a crisis in water.

هل يمكن تصور الحياة بدون ماء؟ لا اعتقد ذلك فمشكلة المياه هى مشكلة خطيرة وغير مرئية وتزداد أكثر وأكثر بسبب التفكير الخاطئ بأن مياه البحر والنهر لا نهاية لها، بالإضافة إلى الصراع بين الدول للسيطرة عليها، وعلاوة على ذلك، فإن المستقبل القريب سيشهد أزمة في المياه.

4. Freedom of speech is a right to every person in our society. You can express your personal opinion freely regarding a certain subject, on condition that you shouldn't insult others or cause harm to them. If you respect others' point of view, yours will be highly appreciated.

حرية التعبير هي حق لكل شخص في مجتمعنا، يمكنك التعبير عن رأيك الشخصي بحرية فيما يتعلق موضوع معين، بشرط أنه لا يجب عليك إهانة الآخرين أو إلحاق الضرر بهم، وإذا قمت بإحترام وجهة نظر الآخرين سوف يتم تقديرك بصورة هائلة.

5. It's high time to teach our children loyalty and faith to our beloved Egypt. We should teach them to be positive members and express their opinions freely. At the same time we should uproot passivity. Egypt, now is in need of more efforts, more sacrifice and more co-operations to restore its position in the area.

حان الوقت لتعليم أطفالنا الولاء والوفاء لبلدنا الحبيبة مصر .ويجب أن نعلمهم ليكونوا أعضاء إيجابيين وليعبروا عن آرائهم بحرية، وفى نفس الوقت يجب أن نقتلع السلبية فمصر الآن فى حاجة إلى جهود وتضحية وتعاون أكثر لاستعادة مكانتها فى المنطقة.

6. There is a big change in education in Egypt. Many reforms are being made to improve the educational process to be going with the latest advancements in the scientific and technological fields to prepare our youth for their work careers. That's why cooperation is needed between teachers and students.

هناك تغيير كبير في مجال التعليم في مصر وتبُذل الكثير من الاصلاحات لتحسين العملية التعليمية لتساير أحدث التطورات في المجالات العلمية والتكنولوجية لإعداد شبابنا لأعمالهم المستقبلية لهذا السبب لا بد من التعاون بين المدرسين والطلاب.

7. Contamination problem draws the scientists' attention to try to find sources of energy other than oil. Many countries today discuss its causes and try to put an end of this scary phenomenon. This in turn improves our environment and keeps it clean.

ان مشكلة التلوث تلفت انتباه العلماء في محاولة لايجاد مصادر أخرى للطاقة غير النفط . العديد من البلدان اليوم يناقشون أسبابه فى محاولة لوضع حد لهذه الظاهرة المخيفة وهذا بدوره يحسن بيئتنا ويحافظ على نظافتها.

8. Music is considered one of the best medical ways of treatment. Doctors use some quiet musical compositions to treat patients with psychological illness as this helps a lot in relaxing the patient. Some people believe that music is the food of spirit.

تعتبر الموسيقى واحدة من أفضل الطرق الطبية للعلاج فمثلا استخدم الأطباء بعض المقطوعات الموسيقية الهادئة لعلاج الأمراض النفسية وهذا يساعد المريض كثيرا على الاسترخاء وبعض الناس يعتقدون أن الموسقى غذاء الروح.

9. Terrorism is mainly caused by unemployment and frustration. Young people, who have no jobs resort to terrorism, join terrorist bands to get money to spend. Terrorism has very much to do with deterioration and destroying economic conditions.

ان الإرهاب يحدث اساسا بسبب البطالة والإحباط، فالشباب الذين ليس لديهم وظائف يلجؤن إلى الإرهاب، وينضمون إلى العصابات الإرهابية للحصول على المال لسد نفقاتهم، والإرهاب له دور كبير جداً فى تدهور وتدمير الأوضاع الاقتصادية.

10. The next decades will witness a shortage of food as a result of over population. Genetic engineering is one of the solutions to this problem. Birth control and family planning can also be vital solutions.

إن العقود المقبلة ستشهد نقصاً في المواد الغذائية نتيجة لزيادة عدد السكان والهندسة الوراثية هي واحدة من الحلول لهذه المشكلة ويمكن لتحديد النسل وتنظيم الأسرة أيضا أن تكون حلول حيوية .

11. We should encourage investment, increase production and reduce consumption. This will bring the prices down and solve the economic problem. It can't be done without the individuals' co-operation with the government.

يجب أن نشجع الاستثمار ونزيد الانتاج ونقلل الاستهلاك، فهذا سوف يخفض الاسعار ويحل المشكلة الاقتصادية ولا يمكن أن يتحقق ذالك بدون تعاون الأفراد مع الحكومة.

12. Peace gives every country the chance to carry out many useful projects. These projects cost a lot of money which is spent on wars and destructive weapons. When peace prevails, we can spend such sums of money to build new factories, reclaim the desert lands, solve the problem of housing and transport.

يعطى السلام كل دولة الفرصة لكى تنفذ العديد من المشروعات الناجحة وهذه المشروعات تكلف الكثير من المال ولكنه ينفق على الحروب وأسلحة الدمار وعندما ينتشر السلام نستطيع انفاق هذه المبالغ المالية على بناء المصانع الجديدة واستصلاح الصحراء وحل مشكلات الاسكان والنقلز

13. The task of reforming the system of education in Egypt is essential. Through a sound educational system, we can prepare successive generations of citizens capable of contributing to the country's progress and of preserving its cultural heritage and moral values.

ان مهمة اصلاح نظام التعليم فى مصر ضرورية, فمن خلال النظام التعليمى الصحيح نستطيع ان نعد اجيال متتابعة من المواطنين القادرين على المشاركة فى تقدم الوطن وحماية تراثه الثقافى وقيمه الاخلاقية.

14. The best way to safeguard this country from sectarian strife is to raise the awareness of national unity. Egypt should be for every Egyptian regardless of their religion. Islam argues for the principles of citizenship and equal rights for all.

ان الطريقة المُثلى لتحصين هذا الوطن ضد الفتنة الطائفية هى رفع الوعى بالوحدة الوطنية فمصر يجب ان تكون لكل مصرى بغض النظر عن ديانته فالاسلام يحث على مبادئ المواطنة والحقوق المتساوية للجميع.

15. Poverty and unemployment is a time bomb. Unless we exert extraordinary efforts to uproot them, we'll suffer much. The government cannot do this alone; we all should give hand to face that problem.

أن الفقر والبطالة هما قنبلة موقوتة, فلو لم نبذل جهودا غير عادية لأستئصالهم سنعانى كثيرا, ولا تستطيع الحكومة أن تقوم بهذا وحدها, ولكن علينا جميعا مد يد العون لمواجهة هذه المشكلة.

16. National unity in Egypt and good relations between Muslims and Copts is not a slogan but rather a tangible reality reflected in the unique experience of the people. Differences that emerge from time to time are only natural and can even happen within the same family whether Muslim or Christian.

الوحدة الوطنية فى مصر والعلاقات الطيبة بين المسلمين والأقباط ليست شعار بل واقعا ملموسا ينعكس فى تجربه فريدة من نوعها للشعب والخلافات التى تظهر من حين لآخر طبيعية جدا وقد تحدث داخل الاسرة الواحدة مسلمة كانت أو مسيحية.

17. Globalization has its serious impact on the developing countries. These countries should start seriously to benefit from the fruits of technology and the necessity of having their grouping to face any expected monopoly. There should be fruitful cooperation and understanding among such countries.

للعولمة تأثير خطير على الدول النامية. ويجب على هذه الدول أن تبدأ بجدية للاستفادة من ثمار التكنولوجيا وضرورة أن يكون لها تجمعها لمواجهة أى احتكار متوقع ويجب أن يكون هناك تعاون مثمر وتفاهم بين هذه الدول.

18. The mobile phone is one of the most fabulous inventions of the present time. It is of great importance for many people like doctors, businessmen and others. On the other hand, a lot of people misuse it, so it sometimes becomes a waste of time and money.

التليفون المحمول هو واحد من أروع الاختراعات فى الوقت الحاضر وتزداد أهميته بشكل كبير لكثير من الناس مثل الأطباء ورجال الأعمال وآخرين. ومن الناحية الأخرى كثير من الناس يسيئون استخدامه لذلك فهو أحياناً قد يكون مضيعة للوقت والمال.

19. Parents shape their children's characters from the early beginning of their childhood. They teach them values and customs. They also share their interests and games. They develop deep emotional ties with them.

يشكل الوالدين شخصية أبنائهم منذ بداية طفولتهم فهم يعلموهم القيم والعادات وأيضًا يشاركوهم الاهتمامات، الالعاب ويطوروا الروابط العاطفية معهم .

20. Doctors always confirm the importance of sleep for people of all ages. They think that 7-9 hours of sleep daily is best for an adult. Babies need a lot more sleep than adults. When we sleep well, we feel comfortable and become active and alert all day.

يؤكد الأطباء دائمًا على أهمية النوم للناس من مختلف الأعمار. وهم يعتقدون أن 7-9 ساعات من النوم يوميًا هو الأفضل للبالغين، والأطفال الرضع يحتاجون قدرًا أكبر عن البالغين. عندما ننام جيدًا نشعر بالراحة ونصبح نشطين ومنتبهين طوال اليوم .

21. Water is the origin of life. The expected war in the future will be for water. Egypt and the Nile basin countries should work together to protect their only source of water.

الماء أصل الحياة والحرب المتوقعة فى المستقبل ستكون بسبب الماء ولذا يجب على مصر ودول حوض النيل أن يعملوا معا من اجل الحفاظ على المصدر الوحيد للماء.

22. Egypt's share of water may be decreased in the future. Citizens should be aware of that problem and try to rationalize their consumption of water. They should use water wisely otherwise we will face the problem of thirst in the future.

ربما تقل حصة مصر من المياه فى المستقبل ويجب على المواطنين أن يدركوا هذه المشكلة ويحاولوا ترشيد استهلاكهم من المياه, يجب ان يستخدموا المياه بحكمة والا سنواجه مشكلة العطش فى المستقبل.

9- Translation

B) Translate into English:

1- يجب علينا ترشيد الاستهلاك فى المياه والكهرباء والطعام وذلك لمواجهة الارتفاع المتزايد فى الأسعار.

We have to rationalize consumption of water, electricity and food to face the increasing rise in prices.

2- نهر النيل هو شريان الحياة بالنسبة لمصر لذلك نقول مصر هى هبة النيل.

The River Nile is the artery of life for Egypt so we say that Egypt is the gift of the Nile.

3- يقوم العلماء بأبحاث عديدة للاستفادة القصوى من مصادر الطاقة المتجددة كالماء والرياح.

Scientists do a lot of research to make full use of renewable sources.

4- من الضروري أن نرشد استخدام الطاقة في المنازل و أماكن العمل.

It is important to rationalize using energy in homes and workplaces.

5- تبذل الحكومة قصارى جهدها لتحسين علاقات مصر مع دول حوض النيل.

The government is doing its best to improve Egypt's relations with the Nile Basin countries.

6- يعتبر نهر النيل مصدرا للرخاء والأذدهار لمصر والسودان ولذا يجب أن نرشد استهلاكه ونحافظ على نظافته.

The river Nile is considered a source of prosperity and flourishing for Egypt and the Sudan, so we must rationalize its consumption and keep it clean.

7- يجب علينا ترشيد المياه لتجنب أزمة المياه مع دول حوض النيل.

We must rationalize water use to avoid water crisis with the Nile basin countries.

8- ينبغى أن تعتمد مصر مشاريع للوقاية من نقص فى المياه فى المستقبل

Egypt should adopt projects to prevent water shortage in the future.

9- انه من المحتمل ان الصراع الرئيسى فى أفريقيا فى الخمسة والعشرين العام القادمة سيكون على أزمة المياه.

The main conflicts in Africa during the next 25 years could be over water crisis.

10- مما لاشك فية ان الحروب المستقبلية ستكون من اجل السيطرة على مصادر المياة فى العالم

There is no doubt that future wars will be for control of water resources in the world.

11- ليتعافي الاقتصد المصري يجب جذب المستسمرين وتنشيط السياحة وتغير الوعي الثقافي.

For recovering the Egyptian economy must attract investors and stimulate tourism and awareness of cultural change.

12- استصلاح الصحراء هي الامل الوحيد لتحقيق التوازن داخل مصر وموجهة البطالة.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

Reclamation of the desert is the only hope to achieve a balance in Egypt and face unemployment.

13- تتمتع بلادنا بموارد طبيعية غنية إذا احسن استغلالها سيؤدى ذلك إلى الرفاهية والتقدم الملحوظ.

Our country has rich natural resources. If we make best use of them, they will lead to welfare and remarkable progress.

14- زيادة الاستثمارات فى مجالات النشاط الاقتصادى المختلفة هى مفتاح النمو والتقدم.

The increase of investments in different fields of economic activity is the key of development and progress.

15- السياحة مصدر هام لجلب العملة الصعبة لمصر لذا علينا أن نقدم كل التسهيلات الممكنة لجذب السياح إلى مصر.

Tourism is an important source of bringing hard currency to Egypt so we have to offer all possible facilities to attract tourists to Egypt.

16- يجب أن نكرس وقتنا وجهدنا من أجل رفاهية بلدنا.

We have to devote our time and efforts for the sake of the welfare of our country.

17- يجب حماية المواقع الأثرية والمتاحف فى كل أنحاء الدولة من اللصوص .

The archaeological sites and museums all over the country have to be protected from the thieves.

18- تسعى المؤسسة التعليمية إلى تعميق الفكر الديمقراطى وتدريب الأجيال الصاعدة على المشاركة وإبداء الرأى والنقد البناء.

The educational institution seeks to deepen the democratic thought and train the young generations in participation, voicing opinion and constructive criticism.

19- تقوم المرأة المصرية بدور فعال فى كل مناحى الحياة وتسهم بقدر كبير فى تقدم بلادها.

The Egyptian woman plays a vital role in all walks (fields) of life and contributes greatly to her country's progress.

20- إن زيادة الإنتاج أصبح واجبا وطنيا لأنه يمكننا من مواجهة مشكلة تزايد السكان والبطالة فى مصر.

Increasing production has become a national duty because it enables us to face the problems of over population and unemployment in Egypt.

21- يجب أن تحقق مصر الاكتفاء الذاتي من الأطعمة الرئيسية مثل القمح.

We should achieve self sufficiency of main foods such as wheat.

22- يجب على الحكومة الاستثمار في البنية التحتية وتشجيع الاستثمارات الداخلية و الخارجية.

The government should invest in infrastructure and encourage local and foreign investments.

23- لابد لدول العالم أن تتعاون لحل المشكلات الناجمة عن الدفء العالمي.

World countries must co-operate to solve the problems resulted from global warming.

24- كلنا نصبوا للإصلاح ولكن من منا يريد أن تغرق مصر فى فوضى عارمة وحروب أهلية ؟

All of us aspire to reform but who of us want Egypt to be in overwhelming chaos and civil wars.

25- "الثائر الحق هو الذي يثور ليهدم الفساد ثم يهدأ ليبني الأمجاد " قال هذا الامام الكبير الشيخ الشعراوي.

"The real revolutionary protests to defeat corruption, then calms down to build glories" said the great Imam Sheik El Sharawy.

26- لقد اثبت الشباب المصري انه واعي ، متحضر ومحب لوطنه وحريص على تقدمه.

The Egyptian Youth have proved that they are aware, civilized, loving their country and keen on its progress.

27- يجب ان نعمل جميعا بجد في كل المجالات حتى تصبح مصر من اكثر الدول تقدما وازدهارا.

We should all work hard in all fields so that Egypt will become one of the most progressed and prosperous countries.

28- يجب علينا أن نتصدي وبكل حزم لكل أعمال البلطجة والفساد .

We must face strictly all the acts of bullying and corruption.

29- لابد من تشجيع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل النهوض بالاقتصاد المصري.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

Foreign investments in Egypt should be encouraged to improve the Egyptian economy.

30- كل ما نحلم به هو فرصة حقيقية للتعليم، للعمل، للرعاية الصحية.

All that we dream of is a real opportunity for education, employment and health care.

31-تعتبر الزلازل والبراكين والعواصف وأمواج التسونامي كلها ظواهر طبيعية تدمر كل انجازات الإنسان.

Earthquakes, volcanoes, storms, hurricanes and tsunamis are all natural phenomena which destroy all the achievements of man.

32-بالرغم من مزايا المفاعلات النووية ولكن أي تسرب إشعاعي يمكن أن يسبب أضرارا هائلة.

Despite the advantages of nuclear reactors, any radiation leak can cause / result in enormous damage.

33- أن مصر تحتاج إلى جهود المخلصين من أبنائها حتى تتغلب على كل المشاكل التي تعوق تقدمها.

Egypt needs the efforts of its faithful sons in order to overcome all the problems hindering its progress

34- يجب أن تكون المنتجات المصرية عالية الجودة لكي تتمكن من منافسة المنتجات الأخرى في الأسواق العالمية.

Egyptian product must be of good (high) quality to be able to compete other prizes on different occasions.

35- مصر بلد الأمن والأمان لا فرق بين مسلم ومسيحي.

Egypt is the country of safe and security, there is no difference between a Muslim and Christian.

36- شعب مصر كريم وطيب معروف بالشهامة وحب الكرامة.

The Egyptian people are generous and are known for nobility and love of dignity.

37- لقد حان وقت العمل الجاد من اجل بناء مستقبل وطننا العظيم.

It is time to work hard to build the future of our great country.

38- تتطلع مصر إلى أداء اقتصادي مختلف، يجعل منها دولة قوية اقتصاديا وسياسيا .يحقق آمال الشباب.

Egypt is looking forward to different economic performance makes it a powerful country

39- الهجرة الشرعية هى حق كل مواطن ولكن الهجرة الغير شرعية تعرضه لمخاطر كثيرة.

Legal immigration is every citizen's right but illegal immigration exposes them to a lot of risks.

40- ان قضية إصلاح التعليم من أخطر القضايا التى تواجه المجتمع المصرى حيث إن البحث العلمى أحد ركائز الامن القومى.

The issue of education reform is one of the most serious issues facing the Egyptian society as scientific research is one of the pillars of national security

41-تمتلك مصر الموارد الطبيعية والأيدي العاملة الماهرة التي يمكن استخدامها لتحقيق الرفاهية.

Egypt has natural resources and skilled labour that can be used to achieve its welfare .

42- تبذل الحكومة جهودا مضنية للقضاء علي الأمية و لتحقيق التقدم و الاستقرار.

The government is making strenuous efforts to eliminate illiteracy and to achieve progress and stability.

43- على رجال الأعمال المصريين استثمار أموالهم في مشروعات قومية تخدم المجتمع.

The Egyptian businessmen should invest their money in national projects that serve the society.

44- يجب أن تعمل الحكومة والأفراد معا على تقديم المزيد من الدعم والمساعدة للمعاقين والأطفال ذوى الاحتياجات الخاصة.

The government and the individuals should work together to offer more support and help the handicapped and the children with special needs.

45- لابد من تشجيع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل النهوض بالاقتصاد المصري.

It is necessary to encourage foreign investments in Egypt to raise the Egyptian economy.

46- بما أن البترول سينفذ قريباً، يجب علينا إيجاد مصادر بديلة للطاقة.

As oil will run out soon, we must find alternative sources of energy.

47- إن زيادة الإنتاج وترشيد الاستهلاك هما السبيل الوحيد للتغلب على مشاكلنا الاقتصادية الحالية.

Increasing production and reducing consumption are the only way to overcome our current economic problems.

48- إن الاستقرار الاجتماعي والسياسي سيجلب مزيدا من الاستثمارات وينعش الاقتصاد .

Social and political stability will bring more investments and refresh economy.

49- تزخر مصر بالعديد من النماذج الهندسية التي تبرهن على براعة المصريين في علم الهندسة.

Egypt is full of the engineering models which prove the Egyptions' pioneering in engineering.

50- الزراعة والصناعة هما العمود الفقري للتنمية الاقتصادية ولخلق مجتمع منتج .

Agriculture and industry are the backbone of the economic development and of creating a productive society.

51- تمتلك مصر الحق التاريخي في الحصول على حصتها كاملة من مياه نهر النيل .

Egypt has the historical right to get its complete share of the water of the Nile water.

52- يجب على المواطنين أن يتحدوا مع الحكومة للقضاء على الإرهاب والتطرف .

Citizens should unite with the government to overcome terrorism and extremism.

53- الاستقرار والأمن عنصران هامان لتحقيق نهضة اقتصادية شاملة .

Stability and safety are two elements to achieve a comprehensive economic renaissance.

54- لابد من عقد مؤتمر دولي لمناقشة وحل مشكلة مياه النيل.

An international conference should be held to discuss and solve the problem of the Nile water.

Work book Reviews:

Currently, the cost of a holiday in space is very high. But the more people want something, the cheaper it will become. So if you are interested, start saving now!

- حالياً تكلفة (قضاء) إجازة بالفضاء الخارجي عالية جداً. لكن كلما زاد/كثر عدد الناس اللذين يريدونها كلما أصبحت أرخص. فإن/فإذا كنت مهتماً (بالأمر) ابدأ الادخار من الآن!

If wood is heated, chemicals are produced which can be used to make medicines and some kinds of plastic. Wood products are also used in some types of ice cream.

- عندما يتم تسخين الخشب ، تنتج بعض الكيماويات التي يمكن استخدامها في صنع الأدوية وبعض أنواع البلاستيك. كما يتم استخدام المنتجات الخشبية في بعض أنواع الأيس كريم.

If you live in southern Europe or Africa, you know that the temperatures are higher and there is less rain than if you live in northern Europe or Canada. It is unusual for the weather forecast to surprise us.

- إن/إذا كنت تعيش بجنوب أوروبا أو بإفريقيا ، فأنت تعلم أن درجات الحرارة أعلى و (معدل هطول / نسبة) الأمطار أقل من (مناطق مثل) شمال أوروبا أو كندا. فمن غير المعتاد أن تدهشنا/تفاجئنا النشرة الجوية.

We now know that plants and trees make their own food. Their leaves are like factories producing everything they need, so that plants can change the energy from the sun into chemical energy.

- نعلم/نعرف الآن أن النباتات والأشجار تنتج غذاءها بنفسها. فأوراقها مثل المصانع تنتج كل ما تحتاج لـه ، بحيث تتمكن النباتات من تغيير/تحويل الطاقة (المستمدة) من الشمس إلى طاقة كيماوية/كيميائية.

In the eighth century, Arab travellers who traded with China learned how to make paper. At first, paper was very expensive because it was made from cotton, but later it was produced from wood and so became much cheaper.

- في القرن الثامن ، تعلم الرحالة العرب الذين تاجروا مع الصين كيفية صنع الورق. في البداية كان الورق مكلفاً جداً لأنه كان يصنع من القطن. لاحقاً ، تم تصنيعه من الخشب وبالتالي أصبح ارخص كثيراً.

1. اثنا مليون جنيه مبلغ كبير من المال ، أليس كذلك؟

1. Two million pounds is a lot of money, isn't it?

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

2. في بعض الأماكن يستخدم قصب السكر في صناعة الوقود للسيارات ومركبات أخرى.

2. In some places, sugar cane is used to make fuels for cars and other vehicles.

1. عندما كان يوشك على الانتهاء من الرواية ، كان يفكر في الرواية القادمة.

1. While he was finishing one novel, he was thinking of the next/following one.

2. تم نشر كتبها في أكثر من مائة دولة حول العالم.

2. Her books have been published in over/more than a hundred countries all over the world.

1. كانت الرياح بالقطع شديدة خلال الليل ، أليس كذلك؟

1. It was really windy last night, wasn't it? / The wind was blowing hard throughout the night, wasn't it?

2. أحمد وعلا وعدوا أن يكونوا هنا غداً في الصباح الباكر.

2. Ahmed and Ola promised (that) they would be here early the next morning.

1. كانت مرهقة لأنها ظلت واقفة طوال اليوم في عملها.

1. She was exhausted/very tired because she was/had been standing all day at (her) work.

2. يؤسفنا أن نخبركم أن الاحتفالية لن تقام هذا العام.

2. We regret/are sorry to inform/tell you (that) the celebration/festival won't be held this year.

1. لايزال عملها مقدراً اليوم ، والذي أخذ جزءاً كبيراً من حياتها الشخصية.

1. Her work, which had taken up much of her personal life, is still appreciated today.

2. عندما استيقظت إيمان في الصباح الباكر ، رأت الجو ممطراً.

2. On waking up early in the morning, Eman saw that it was raining.

<u>B. Translate into English:</u>

- لم تعد الأجهزة الحديثة ترفا، بل هي ضرورة ملحة لكل بيت الآن.

Modern devices have no longer been a luxury but it has become a must for every house now.

- يجب أن نستغل مصادرنا الطبيعية للنهوض باقتصادنا القومي المصري.

We should exploit our natural resources to raise our Egyptian national income.

- الحرية هي اثمن شيء في حياتنا ويجب الحفاظ عليها.

Freedom is the most precious thing in our life and we should keep it.

- إن النهضة التكنولوجية الحديثة سوف تغير وجه العالم في القرن الحادي والعشرين.

Modern technological renaissance will change the world face in the twenty first century.

- لقد وهب الله مصر كثيراً من المصادر الطبيعية لو أحسن استغلالها لأصبحنا من أغنى الدول .

Allah has granted Egypt a lot of natural resources that if they are well used, we will become one of the richest countries.

- إن الديمقراطية هي الوسيلة الوحيدة التي تحافظ على مصالح المواطنين.

Democracy is the only means which protects citizens' affairs \ interests.

- لن يمكنا التغلب على مشاكلنا الاقتصادية ما لم نزيد الإنتاج و الصادرات.

We can't overcome our economical problems unless we increase our production and exports.

مصر هي مهد الحضارة و ستظل للابد منارة للعلم والعلماء. -

Egypt is the birthplace of civilization and will remain a lighthouse for science and scientists forever.

- إن التدخين و التلوث من أهم أسباب انتشار الأمراض.

Smoking and pollution are the main reasons for spreading diseases.

- المواطن الصالح مستعد دائما لخدمة بلده و الموت من اجلها.

A good citizen is always ready to serve his country and die for it.

- تلعب الصحافة دورا هاما في تشكيل وعي الجماهير و تشكيل رأي عام فعال.

Press plays an important role in forming people awareness and an effective public opinion.

- الإرهاب ليس الوسيلة المناسبة لفرض وجهات النظر ولكن الحوار الموضوعي هو الذي يؤدي إلى حلول مثالية لمشاكلنا في المجتمع.

Terrorism is not the proper way \ means for imposing opinions but the objective dialogue which leads to ideal solutions to our problems in society.

- الحرية هى ان نعيش فى سلام وندع الاخرين يعيشون فى سلام.

Freedom is to live peace and live the others live in peace as well.

- نأمل فى وضع حد للبطالة والامية والفقر.

We hope to put an end to illiteracy, unemployment and poverty.

- تعتمد اى امة على شبابها فى تنفيذ المشروعات الصناعية والزراعية .

Any nation depends on its youth in carrying agricultural and industrial projects.

- يعتمد النجاح فى الحياة على الصبر والعمل الجاد

Success in life depends on patience and hard work.

- تسعى الحكومة للقضاء على مشكلة البطالة وذلك بتوفير فرص عمل للشباب

The government is looking for solving the problem of unemployment by finding job opportunities for youth.

- تعتبر السياحة مصدرا من مصادر الدخل القومي ولذا علينا ان نجذب السياح الى مصر .

Tourism is considered a main source for national income so we should attract tourists to Egypt.

- مما لاشك فيه أن للتلوث اثار خطيرة على البيئة سواء كان ذلك للانسان او الحيوان او النبات.

Doubtless pollution has bad effects on the environment whether it is man, animal or plant.

- مقاومة الارهاب واجب قومي وديني.

Confronting terrorism is a national and religious duty.

- المواطنة هى ان يتساوى ابناء الوطن الواحد فيما لهم من حقوق و ما عليهم من واجبات.

Citizenship means that all citizens have the same rights and duties.

- يفتح حوار الديانات و الحضارات الباب لأنهاء الفجوة بين الثقافة الشرقية و الغربية.

Religions and civilizations dialogue opens the door to close the gap between western and eastern culture.

- كلنا متحدون مسلمون ومسيحيون فى حب قطننا الغالى مصر.

We are all united Muslims and Christians in loving our dear country Egypt.

- إن تحديد النسل و تنظيم الأسرة يؤدي إلى رفع مستوى المعيشة ووضع حد لمشاكلنا الحالية.

Birth control and family planning will lead to raise living standard and put an end to our current problems.

- أصبحت المشاريع الصغيرة من أهم الوسائل للقضاء على مشكلة البطالة بين الشباب.

Junior projects have become one of the important means to put an end to the problem of unemployment among youth.

- تقوم الدول بمشروعات عملاقة لحل مشكلة البطالة.

Countries carry out massive projects to solve the problem of unemployment.

- بدون السلام لا تزدهر الحضارة فالحرب تدمر كل ما حققه الإنسان من حضارة

Without peace civilization will never flourish as war destroys everything man has achieved for it.

- يعتبر الإدمان من مشاكل الشباب الرئيسية التي تعوق تقدم الأمم.

Addiction is considered one of the main youth problems which hinder nations' progress.

- ينبغي أن تتعاون الحكومة و المواطنين بهدف الإقلال من معدل المواليد لأن ذلك من أهم السبل لرفع مستوى المعيشة.

The government and the citizens should cooperate together to decrease birth rate as it is a good way to raise living standard.

- لو قام كل مواطن بأداء واجباته سيمكننا تحقيق الازدهار و الرفاهية لبلدنا.

If each citizen has done his duties, we will be able to achieve progress and welfare for our country.

- لا تزال أثارنا القديمة من أهم العوامل التي تجذب السائحين.و لذلك يجب الاعتناء بها و الحفاظ عليها.

Our ancient monuments are still one of the main factors which attract tourists so we should take care and protect them.

- يجب ان نطيع ونحترم والدينا والمعلمين لانهم يعلمونا الكثير عن الحياة.

We should obey and respect our teachers and parents as they teach us a lot about life.

- نعيش الان عصر الكمبيوتر والانترنت والعولمة بمزاياها وعيوبها .

We live now at the age of computer, the internet and globalization with their merits and demerits.

- علينا جميعا ان نتعاون سوياً وان نكون متسامحين من أجل أن نعيش حياة أفضل.

We should all cooperate together and be tolerant to live a better life.

- كثرة المال لا توفر بالضرورة حلولا للمشاكل.

Too much money never finds solution for problems.

- لا يمكن ان تحل الكتب الالكترونية محل الكتب التقليدية لان قرائتها ممتعة.

E-books will never replace traditional books as their reading is a fun.

- لا يمكن للدول العربية ان تستغنى عن مصر لدورها الرائد فى المنطقة.

Arab countries can't dispense of Egypt for its pioneering role in the area.

- تتميز مصر بتأثيرها الإعلامى الواسع الذى يتجاوز حدود الوطن العربي.

Egypt is distinguished with its informatics influence which exceeds the borders of Arab countries.

- تدعو كل الاديان السماوية الى الحب والتسامح والسلام.

All heavenly religions call for love, peace and tolerance.

- تصبو كل الدول المحبة للسلام الى عالم يسودة الحب والسلام.

All loving peace countries look forward to a world full of love and peace.

- لقد قام الشباب المصرى بأول إنتفاضة تكنولوجية فى التاريخ.

The Egyptian youth has done the first technological uprising in history.

- لقد أثبت شباب مصر أنهم قادرون على المساهمة فى صنع التقدم.

The Egyptian youth has proved that they are able to contribute to make progress.

- إن إصلاح التعليم ضرورة ملحة حتى نواكب المتغيرات العالمية الحديثة.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

The form of Education is a must to cope with the modern global changes.

- ما فعله الشباب المصرى من إحداث تغيير أذهل العالم بأسرة.

What the Egyptian youth has done to make change has astonished the whole world.

- إذا الشعب يوما أراد الحياة فلابد أن يستجيب القدر.

If people, one day, seek life, fate should respond to them.

- للوسائط المتعددة دوراً هاماً فى تعليم اللغات الاجنبية فى المدارس.

Multimedia plays an important part in learning foreign languages at schools.

- علينا أن نحارب الفساد فى بلادنا بكل السبل الممكنة.

We should confront \ fight corruption in our country by all possible means.

- من حقك أن تعبر عن رأيك ولكن يجب عليك أن تحترم اراء الاخرين.

You have the right to express your opinion and respect the others opinion.

- شهد العصر الحالى ثورة هائلة فى مجال تكنولوجيا المعلومات والانترنت.

Modern age has witnessed a huge revolution in the field of information technology and the internet.

- كلنا مسئولون فى الدفاع عن هذا الوطن والتصدى للإرهاب.

We are all responsible for defending our country and confronting terrorism.

- نعيش اليوم فى عصر ثورة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.

We live now in the age of information technology and the internet revolution.

- الجنود المصريون هم خير أجناد الارض.

Egyptian soldiers are the best soldiers on earth.

- سوف تنضب مصادر الطاقة الغير متجددة يوم ما لذلك يجب علينا أن نحسن إستخدامها.

Non-renewable energy resources will run out one day so we should make the best use of them.

- شهدت معظم المدن المصرية تظاهرات سلمية مطالبتاً بمزيد من الحريات والإصلاح.

Most Egyptian cities have witnessed peaceful demonstrations asking for more freedom and changes.

- تعانى الكثير من الشعوب العربية من الفقر والبطالة والتى تعد أحد الدوافع للقيام بالثورات.

A lot of Arab countries suffer from poverty, unemployment which is the main reasons for holding revolutions.

- تشهد المنطقة العربية مسيرات إحتجاجية بسبب إرتفاع الأسعار والبطالة والفقر.

The Arab region witnesses protesting marches due to rise in prices, poverty and unemployment.

- قام الشباب المصرى بثورتة للمطالبة بحرية الشعب من القهر والظلم.

The Egyptian youth have held their revolution to free the Egyptian people from tyranny and dictatorship.

-ستبقى القراءة الوسيلة المثلى للمعرفة فى العصور كلها.

Reading will remain the ideal means of knowledge in all ages.

*** <u>Translate into Arabic:</u>**

1- The high cost of living is one of our most difficult problems. The rise in prices is due to inflation. To bring the prices down, both the government and the individuals should work together, investment should be encouraged, production should be increased and consumption should be cut down.

ارتفاع تكلفة المعيشة هي واحدة من أصعب مشاكلنا. ارتفاع في الأسعار هو نتيجة للتضخم. لخفض الاسعار ، كلا من الحكومة والأفراد يجب ان يعملوا معا ، وينبغي تشجيع الاستثمار ، وينبغي زيادة الإنتاج ، وينبغي خفض الاستهلاك .

2- Our great big cities don't suit modem living. They have been set up with no regard to their inhabitants and their comfort. They consist of a variety of buildings and narrow streets full of petrol fumes and noise which affect people's health, nerves and even their mental health.

مدننا الكبيرة العظيمة لا تتناسب أبدا مع حياتنا الحديثة، لقد أسسوا دون أي اعتبار لسكانها وراحتهم. وهي تتكون من مجموعة متنوعة من المباني والشوارع الضيقة المملوءة بأبخرة البنزين والضوضاء التي تؤثر على صحة الناس وأعصابهم و حتى صحتهم العقلية (النفسية)

3- A heart is a blood filled bag of muscles about the same size as a fist. The muscle contracts about ten times a minute to pump blood around the body. The heart muscle needs a good supply of oxygen which it gets from blood vessels.

القلب هو كيس من العضلات مملوء بالدم فى نفس حجم قبضة اليد. العضلة تنقبض حوالى عشر مرات فى الدقيقة لضخ الدم في الجسم. عضلة القلب يحتاج إلى إمداد جيد من الأوكسجين الذي تحصل عليه من الأوعية الدموية.

4- Many plants and animals have adapted to survive in extreme conditions. Human beings have done so. People can live in hot deserts and cold places like the Arctic.

لقد تكيفت العديد من النباتات والحيوانات على البقاء في الظروف القاسية. لقد فعل ذلك البشر. ويمكن للناس العيش في الصحاري الساخنة والباردة أماكن مثل منطقة القطب الشمالي.

5- One of the current reform programmes is to stimulate investment in the industrial sector. The declared aim of the government in its plan is to increase the share of the private sector to 25 per cent of the total investment expenditure.

واحد من برامج الإصلاح الحالية هو تحفيز الاستثمار في القطاع الصناعي. الهدف المعلن للحكومة في خطتها هو زيادة حصة القطاع الخاص إلى 25 في المائة من مجموع النفقات الاستثمارية.

6- We are most successful at things we enjoy. So you should try to enjoy your work. Think how happy you will be when you have reached your goals. Think about that happiness while you are working and you will enjoy your work.

نحن أكثر نجاحا في الأشياء التي نستمتع بها لذلك ينبغي عليك محاولة الاستمتاع بعملك. فكر كم ستكون سعيدا عندما تصل لأهدافك. فكر فى السعادة أثناء عملك ، وسوف تستمتع بعملك.

7- Throughout the world, people celebrate festivals. Some commemorate historical events, others are religious. They give people the chance to relax and enjoy themselves.

فى كل أنحاء العالم يحتفل الناس بالمهرجانات، بعضها يخلد ذكرى تاريخية وأخرى دينية. انها تعطي الناس فرصة للاسترخاء والتمتع بأنفسهم.

8- As we live in a technological age, anything seems possible. It took a long time to develop new ideas in the past but this is not so any longer. Progress in our present age depends mainly on computers without which it would be impossible.

لأننا نعيش في عصر التكنولوجيا ، كل شيء يبدو ممكنا. فى الماضى استغرق الأمر وقتا طويلا لتطوير أفكار جديدة ولكن الأمر لم يعد كذلك. التقدم في عصرنا الحالي يعتمد بشكل رئيسي على أجهزة الكمبيوتر (الحاسبات الالية) والتي بدونها سيكون من المستحيل.

9- Education is becoming more and more important. People have to continue learning new skills throughout their lives. One person may do several different jobs.

أصبح التعليم أكثر وأكثر أهمية. يجب على الناس لمواصلة تعلم مهارات جديدة طوال حياتهم. ويمكن للمرء (للشخص) أن يعمل فى (يؤدى) وظائف مختلفة.

10- Health is a splendid treasure that completes our happiness. We can't enjoy life if we are not healthy, however wealthy we may be. Our sound bodies enable us to do everything that brings us great joy. To be healthy, you should eat fresh fruit and vegetables besides doing exercises.

الصحة هي الكنز الرائع الذى يكمل سعادتنا. لا يمكننا الاستمتاع بالحياة اذا لم نكن أصحاء على الرغم من أننا قد نكون أثرياء. أجسامنا السليمة تمكننا من فعل كل ما يجلب لنا فرحة كبيرة. لنكون أصحاء ، يجب عليك أكل الفواكه والخضروات الطازجة إلى جانب عمل التمارين.

11- What most teachers fail to teach inside their classrooms can be taught in the playgrounds. Students can learn from competition and team work. That is why the govern ment gives due care to sports.

ما يفشل معظم المعلمين فى تدريسه داخل فصولهم يمكنهم تدريسه في الملاعب. ويمكن للطلاب التعلم من المنافسة والعمل الجماعى لذلك الحكومة تعطى عناية كبيرة للرياضة.

12- Egyptians are proud of Professor Magdi Yacoub. Thanks to his high qualifications, he has become the pioneer of heart transplant operations. Though he is in his 70s, he is still making great efforts for the sake of children with heart problems.

يفتخر المصريون بالدكتور مجدى يعقوب. بفضل مؤهلاته المتميزة أصبح رائد جراحات زراعة القلبِ، وعلى الرغم من أنه فى العقد الثامن من العمر، فمازال يبذل جهودا عظيمة من أجل الأطفال الذين يعانون من مرض فى القلب .

13- Internet shopping has greatly grown nowadays. Lots of shops and companies now have user-friendly web sites to make buying easier, cheaper and more interesting. In this way, more and more people are attracted to online shopping.

لقد ازداد التسوق عبر الانترنت زيادة كبيرة هذه الأيام، فكثير من المحلات والشركات لديها الان مواقع سهلى الاستخدام على شبكة الانترنت لكى تجعل عملية الشراء أسهل وأرخص ,اكثر إثارة للاهتمام. وبهذه الطريقة ينجذب عدد أكبر من الناس للتسوق عبر الانترنت.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

14- The Olympic Games first started in Ancient Greece, where they were part of some religious celebration. Since then they have become international sports festivals which are held in a different city every four years. In these games, the winning competitors get gold, silver or bronze medals.

بدأت الألعاب الأوليمبية أولا فى اليونان القديمة حيث كانت جزءا من بعض الاحتفالات الدينية. ومن ثم أصبحت مهرجانات رياضية دولية تقام فى مدينة مختلفة كل أربعة أعوام . وفى هذه الألعاب يحصل المتسابقين على ميداليات ذهبية أو فضية أو برونزية.

15- Vitamins are very essential for good health. Their absence causes serious diseases. Foods that contain vitamins are often called protective foods because they protect us from many fatal diseases.

الفيتامينات ضرورية جدا للصحة الجيدة، غيابهم يسبب أمراض خطيرة. الطعام الذى يحتوى على فيتامينات يسمى غالبا بالطعام الواقى لأنه يحمينا من العديد من الأمراض القاتلة.

16- Nothing is uglier than a street without trees. Trees give us shade and the green colour makes us feel at ease. They also purify the air as they give off oxygen by day.

لا شئ أكثر قبحا من شارع بدون أشجار. تمنحنا الأشجار الظل ، واللون الأخضر يجعلنا نشعر بالراحة. هم أيضا ينقوا الهواء لأنها تعطينا الأوكسجين نهارا.

17- We are lucky to be living in this marvelous age. Children are immunized since their birth against several serious diseases. A large number of past fatal diseases can be cured by modem drugs and surgery.

نحن محظوظون لأننا نعيش في هذا العصر الرائع. يحصن الأطفال منذ ولادتهم ضد أمراض خطيرة عديدة. عدد كبير من الأمراض القاتلة فى الماضى من الممكن علاجها بالعقاقير والجراحة الحديثة .

18- Television is considered one of the cheapest and most important means of entertainment and information. It shows a variety of programmes that appeal to people of different ages. It also helps students by presenting useful educational programmes.

يعتبر التلفزيون واحدة من أرخص وأهم من وسائل الترفيه والمعلومات. انه يظهر مجموعة متنوعة من البرامج التي تستهوى الناس من مختلف الأعمار. كما أنه يساعد الطلاب من خلال تقديم برامج تعليمية مفيدة.

19- Sports have become one of the most effective means of achieving peace and stability throughout the world. The Olympic Games are now a political question. Every country sharing in the Olympic Games tries hard to win to raise its flag before millions of spectators.

لقد أصبحت الرياضة واحدة من أكثر الوسائل تأثيرا لتحقيق السلام والاستقرار فى كل أنحاء العالم. أصبحت الالعاب الأوليمبية الآن مطلب سياسى. تحاول كل دولة مشاركة فى الألعاب الأوليمبية بجد أن تفوز برفع علمها أمام ملايين المشاهدين.

20- All social animals need some methods of exchanging information. Human beings do that in many ways. They express approval by nodding, disapproval by shaking the head and show direction by pointing.

كل الحيوانات الاجتماعية تحتاج الى بعض وسائل تبادل المعلومات. البشر تفعل ذلك بطرق عديدة. هم يعربون عن الموافقة بالإيماء ، والرفض بهز الرأس وتوضيح الاتجاه بالاشارة.

21- Mass media play a vital role in forming the public opinion. Newspapers and magazines inform us of whatever happens all over the world. Radio and TV convey to us the latest news almost in no time.

تلعب وسائل الاعلام دور حيوى فى تشكيل الرأى العام. تخبرنا الجرائد والمجلات بما يحدث فى كل انحاء العالم. الراديو والتليفزيون ينقل لنا أحدث الأخبار تقريبا فى لمح البصر.

22- Transplantation of body organs has developed greatly through the recent years. Could the brain be one of the parts in common practice within a few years? Who knows? Anyhow, it's all for the benefit of mankind.

لقد تطورت زراعة أعضاء الجسم بشكل عظيم عبر السنوات الحالية. هل من الممكن للعقل أن يكون واحد من الأجزاء الشائعة فى الممارسة فى خلال سنوات قليلة؟ من يعرف؟ على أية حال كل شئ من أجل صالح البشرية .

23- Economic grouping aims at the formation of economic union across the political borders of different countries like the European Union Products from one economic group can flow without customs regulations or taxes. The European Union also uses a single currency which facilitates trade.

يهدف التجمع الاقتصادي إلى تشكيل إتحاد اقتصادي عبر الحدود السياسية للدول مختلفة مثل منتجات الاتحاد الأوروبي من مجموعة إقتصادية واحدة يمكن أن تتدفق من دون لوائح جمركية أو ضرائب. الاتحاد الأوروبي أيضا يستخدم عملة واحدة مما يسهل التبادل التجارة .

24- Scientists believe that there are a number of natural reasons for climate change. One could be changes in how much heat we get from the sun. Another could be volcanoes which send dust into the atmosphere when they erupt.

يعتقد العلماء أن هناك عدد من الأسباب الطبيعية لتغير المناخ. أحدهما قد يكون تغيرات فى مقدار الحرارة التى نحصل عليها من الشمس. سبب آخرقد يكون البراكين التي ترسل الغبار في الجو عند ثورتها.

25- Great efforts have been made towards equality between men and women. Women are offered the same jobs and get equal pay for equal work. Although women have gained many of their rights, they still have some demands to reach complete equality.

لقد بذلت جهود كبيرة نحو تحقيق المساواة بين الرجل والمرأة. يُعرض على المرأة نفس الوظائف وتحصل على نفس الأجر لنفس العمل. ورغم أن المرأة قد اكتسبت الكثير من حقوقها ، لا يزال لديهم بعض المطالب للوصول إلى المساواة الكاملة.

26- Some people believe that genetically modified food may bring new diseases in the future. Others are in favour of this type of food. They think the genetically modified crops can improve agriculture and protect people from starvation in poor countries.

يعتقد بعض الناس أن الأغذية المعدلة وراثيا قد تجلب أمراضا جديدة في المستقبل. أخرين يؤيدون هذا النوع من الطعام، هم يعتقدوا ان المحاصيل المعدلة وراثيا يمكن أن تحسن الزراعة وتحمى الناس من المجاعة في الدول الفقيرة.

27- Lots of people admire Jules Verne. He was a French writer who was born in 1828 and died in 1905. He wrote many novels in which he introduced scientific technological marvels such as the submarine, space travel and television.

يعجب الكثير من الناس بـــ (جول فيرن) ، كـان كاتبا فرنسيا وُلد فى عام 1828 ومات فى عام 1905. كتب الكثير من الروايات والتى قدم فيها عجائب تكنولوجية علمية مثل الغواصة والسفر إلى الفضاء والتلفاز.

28- Ice cream is frozen sweet food made of milk or cream and sugar. The Chinese were the first people to invent ice cream in the fourth century BC. It is surprising that the amounts of ice cream eaten in cold European countries are more than those eaten in hot countries.

الآيس كريم طعام حلو مجمد مصنوع من اللبن أو القشدة والسكر. أول من اخترع الآيس كريم هم الصينيون فى القرن الرابع قبل الميلاد. من المدهش أن كميات الآيس كريم التى تؤكل فى البلاد الأوروبية أكثر من تلك التى تؤكل فى البلاد الحارة.

*** Translate into Arabic:**

1- Louis Pasteur, the French scientist, has done really great services to humanity. He managed to discover how people could catch diseases. He also devised ways of preventing diseases from passing from one person to another.

لقد أدى العالم الفرنسى لويس باستير خدمات عظيمة حقا للبشرية. لقد تمكن من اكتشاف كيف يصاب الناس بالأمراض. وأيضا ابتكر طرق جديدة لمنع الأمراض من الانتقال من شخص لأخر .

2- All living creatures need to cooperate in order to achieve their goals. Teamwork; which means the ability of a group to work well together, is something we can't do without. Teamwork, together with tolerance, is essential for the success of any project.

كل الكائنات الحية تحتاج إلى التعاون من أجل تحقيق أهدافها. العمل الجماعي ؛ وهو ما يعني قدرة مجموعة للعمل معا بشكل جيد ، هو شيء لا يمكننا الاستغناء عنه. العمل الجماعي مع التسامح ، أمر (أساسي / ضرورى / جوهرى) لنجاح أي مشروع
.

3- In the past, trade – the buying and selling of large quantities of goods – was on a small scale. Today trade has greatly developed and increased. Goods are now transported quickly and safely by air, sea, road and railway.

في الماضي ، والتجارة ؛ وهى بيع وشراء كميات كبيرة من البضائع ؛ وكان على نطاق ضيق. وقد ازدادت وتطورت التجارة اليوم إلى حد كبير. ويتم نقل البضائع الآن بسرعة وأمان عن طريق الجو والبحر والطرق البرية والسكك الحديدية .

4- A skyscraper is a very tall building with many floors, usually built in cities where the cost of land is high. The first skyscraper was built in New York in 1868, and now there are lots in other cities. Can building skyscrapers in our cities be possible and will it help to solve the serious problem of housing?

ناطحة سحاب هو بناء طويل جدا به العديد من الطوابق ، الذي بني عادة في المدن حيث تكلفة الأرض مرتفعة. وقد تم بناء أول ناطحة سحاب في نيويورك في عام 1868 ، والآن هناك الكثير في مدن أخرى. هل بناء ناطحات السحاب في مدننا ممكن ؟ و هل سوف يساعد على حل المشكلة الخطيرة المتمثلة في الاسكان ؟

5- Today tourism has become a huge business. It is a good source of national income for countries on the Mediterranean coast. Hence, we have to attract more and more tourists to visit Egypt all year round by building more comfortable hotels and making all tourist facilities available.

لقد أصبحت السياحة اليوم مشروع تجاري ضخم. وهو مصدر جيد للدخل القومي للبلدان على ساحل البحر المتوسط. ومن ثم ، يجب علينا أن نجتذب المزيد والمزيد من السياح لزيارة مصر على مدار السنة من خلال بناء فنادق أكثر راحة ، وجعل جميع المرافق (التسهيلات) السياحية متاحة .

*** <u>Translate into English:</u>**

1- أحب قراءة قصص المغامرات لأنها تثير عندى حب الاستطلاع .

1- I like reading adventure stories because they arouse my curiosity.

2- تقينا المظلات من حرارة الشمس صيفا والمطر شتاءً.

2- Umbrellas protect us from the heat of the sun in summer and the rain in winter.

3- يجب علينا معاملة ذوى الاحتياجات الخاصة بطريقة انسانية وذلك بدمجهم مع قرنائهم.

3- People with special needs should be treated in a humanitarian way by integrating them with their peers.

4- يجب أن يتعاون الجيران على حل مشكلاتهم بالطرق الودية .

4- Neighbours should cooperate to solve their problems in a friendly way.

5- توسع قصص الخيال العلمى المدراك كما أنها تجدد المعلومات وتثرى المعرفة.

5- Science fiction stories broaden the mind, renew information and enrich knowledge.

6- يعتبر محمد أبوتريكة مثل طيب للشباب بسبب تواضعه وأخلاقه الحميدة.

6- Mohamed Abo Trika is considered a good example for young men due to his modesty and good manners.

7- إن الشخص المتفائل غالبا ما يلتزم بعمله على عكس الشخص المتشائم.

7- An optimistic person is often committed to his work unlike the pessimistic person.

8- ليست الحرية أن تعمل ما تحب ،وإنما أن تعمل ما يجب عمله.

8- Freedom is not to do what you like, but to do what you have to do.

9- استغل المصريون القدماء التحنيط للحفاظ على أجساد ملوكهم بحالة جيدة .

9- Ancient Egyptians made use of mummification to keep the bodies of their kings in good conditions.

10- التعلم مدى الحياة شعار تبنته كل دول العالم بما فيها مصر .

10- Lifelong learning is a slogan adopted by all world countries including Egypt.

11- تلعب المدرسة دورا فعالا ومؤثرا فى خلق جيل واع بتحديات المستقبل .

11- The school plays an effective vital role in creating a generation that is aware of future challenges.

12- يجب على المواطنين معرفة واجباتهم قبل المطالبة بحقوقهم فى ظل الديمقراطية .

12- Under democracy, citizens should know their duties before they demand their rights.

13- عليك أن تتخلص من مخاوفك التى ليس لها تبرير مقنع .

13- You should get rid of your fears that have no reasonable justification.

14- الزراعة العضوية يمكن أن تحل مشكلة نقص الغذاء فى العالم .

14- Organic chemistry can solve the problem of food shortage in the world.

15- يمكنك شراء ما تريد وأنت جالس فى منزلك عبر شبكة الانترنت .

15- You can buy what you need while you are staying at home through the internet.

16- يشهد عصرنا الحالى طفرة هائلة فى عالم الاتصالات والتكنولوجيا الحديثة .

16- Our current age is witnessing a great shift in the world of communications and modern technology.

17- تعلم مهارات التفكير الناقد تساعدنا على مواجهة تحديات العصر .

17- Learning critical thinking skills helps us to face the challenges of the age.

18- أثبتت مصر للعالم كله قدرتها على تنظيم مسابقات عالمية بكفاءة .

18- Egypt has proved to the whole world that it is able to organize international contests (competitions) efficiently.

19- نظمت مصر مسابقة كأس العالم للشباب تحت العشرين بنجاح .

19- Egypt organized the under 20 World Youth Cup successfully.

20- تعتبر زيارة أوباما لمصر بمثابة عهد جديد مع الدول العربية .

20- Obama's visit to Egypt is considered as a new era for Arab countries.

21- يجب أن يتسلح الشباب بالعمل والتكنولوجيا حتى يحققوا طموحاتهم.

21- Young men have to work and use modern technology so that they can achieve their ambitions.

22- تبذل الحكومة جهودا مضنية للقضاء على الأمية ولتحقيق التقدم والاستقرار.

22- The government is exerting great efforts to get rid of illiteracy and make progress.

23- مصر فخورة بعلمائها الذين حققوا إنجازات علمية فى جميع المجالات .

23- Egypt is proud of her scientists who have made scientific achievements in all fields.

24- يجب أن تتعاون الدول المحبة للسلام لحماية الإنجازات البشرية من الدمار .

24- All peace-loving countries must cooperate to protect human achievements from destruction.

25- أقوم الآن بعمل بحث عن التكنولوجيا الحديثة .

25- Now I am doing a research about modern technology.

26- لم يسبق لى زيارة أى بلد أجنبى فى أوروبا أو أمريكا من قبل .

26- I have never been to any (foreign) country in Europe or America.

27- متى ستصل الطائرة إلى روما : صباحا أم مساءً ؟

27- When will (does) the plane reach Rome: in the morning or evening?

28- علينا جميعا أن نتعاون سويا وأن نكون متسامحين من أجل أن نعيش حياة أفضل .

28- We all (must / have to) cooperate together and be tolerant in order to lead a better life.

29- هل تعتقد أن المحيط الهادى أكثر عمقا من المحيط الهندى ؟

29- Do you think the Pacific Ocean is deeper than the Indian Ocean?

30- سافرنا إلى السودان وقضينا أسبوعين مع أخى الذى يعمل فى السفارة المصرية هناك .

30- We travelled to Sudan and spent two weeks with my brother, who works at the Egyptian Embassy there.

31- تولى الحكومة الأطفال اهتماما كبيرا فهم شباب الغد وقيادات المستقبل .

31- The government gives due care to children because they are the young men of tomorrow and the leaders of the future.

32- إن النظافة الشخصية ضرورة ملحة لتجنب الأمراض مثل أنفلونزا الخنازير .

32- Hygiene (Personal cleanliness) is very important to avoid diseases such as swine flu.

33- بفضل وسائل الاعلام والأقمار الصناعية أصبح العالم قرية صغيرة .

33- Thanks to the mass media and satellites, the world has become a small village.

34- السياحة من أهم مصادر الدخل القومى والنقد الأجنبى اللازم للتنمية .

34- Tourism is one of the most important sources of national income and foreign currency needed for development.

35- إن تصرفاتك واتجاهاتك وعلاقاتك بالآخرين تحدد الجانب الأكبر من شخصيتك .

35- Your behaviour, attitudes and relationships with others determine the greatest part of your personality.

36- يشكل الانفجار السكانى فى الدول النامية عقبة فى طريق التقدم .

36- Over-population in developing countries is an obstacle on the way to progress.

37- أعتقد أن المحاصيل المعدلة جينيا يمكنها حل مشكلة نقص الغذاء .

37- I think that genetically modified crops can solve the problem of food shortage.

38- علينا الاستفادة من مزايا العولمة لخير مصر ومواكبة التقدم العلمى .

38- We should make use of the advantages of globalization for the good of Egypt and to keep up with scientific progress.

39- تقدم الحكومة كل التسهيلات لرجال الأعمال لاستثمار أموالهم فى مصر .

39- The government provides all facilities for businessmen to invest their money in Egypt.

40- إذا لم نقتصد فى استهلاك المياه فسوف نواجه مشكلات خطيرة .

40- If we do not economize in the consumption of water, we will face serious problems.

41- إن زراعة الصحراء وبناء المدن الجديدة تحل الكثير من المشكلات الاقتصادية والاجتماعية .

41-Reclaiming (Farming) the desert and building new cities will solve a lot of economic and social problems.

42- يستخدم الطوب اللبن فى البناء لأنه موصل ردئ للحرارة .

42-Mud bricks are used for building because they are bad conductors of heat.

43- يعتبر التليفون المحمول نعمة ونقمة فى آن واحد من وجهة نظرى .

43- The mobile phone is considered a blessing and a curse at the same time.

44- سيصبح النيل ملوثا إذا لم نتوقف عن إلقاء القمامة فيه .

44- The Nile will become polluted if we don't stop throwing rubbish in it.

45- يعتبر استخدام الطاقة المتجددة والغاز الطبيعى أحد حلول مشكلة التلوث .

45- Using renewable energy and natural gas is one of the solutions to the problem of pollution.

46- الحروب الأهلية والجفاف والمجاعات تعوق التقدم فى معظم الدول النامية .

46- Civil wars, drought and famines hinder progress in most developing countries.

47- إن هوايتى المفضلة هى قراءة القصص الخيالية والاستماع إلى الموسيقى .

47- My favourite hobbies are reading imaginary stories and listening to music.

48- إن الضوضاء الناجمة عن وسائل المواصلات ضارة جدا بالمواطنين والطيور .

48- The noise resulting from means of transport is very harmful to citizens and birds.

49- أثبتت مصر للعالم بأثره أنها بلد محب للسلام وضد الارهاب .

49- Egypt has proved to the whole world that it is a peace-loving country and against terrorism.

50- لقد تقدمت جراحة زراعة القلب فى مصر والعالم تقدما ملحوظا .

50- The heart transplant surgery has remarkable developed in Egypt and the world.

51- واحة الفيوم هى منطقة زراعية خصبة جدا وشهيرة بسواقيها الرائعة .

51- The Fayoum Oasis is a very fertile agricultural land and it is famous for its waterwheels.

52- اكتشف لويس باستير طرق منع انتقال الأمراض من شخص لآخر .

52- Louis Pasteur discovered ways of preventing diseases from passing from person to person.

53- إن مسئولية حماية التراث الوطنى تقع على كاهل الحكومة والأفراد .

53- Both the government and individuals are responsible for protecting the national heritage.

54- تعطى الحكومة اهتماما كبيرا لبناء المصانع الضخمة فى صعيد مصر .

54- The government is greatly interested in building huge factories in Upper Egypt.

55- طارد رجال الشرطة اللصوص وتمكنوا فى النهاية من القبض عليهم .

55- The police chased the thieves and managed finally to arrest them.

56- فى رأى الكثيرين ، يعتبر السفر بالطائرة متعة كبيرة .

56- Many people think that travelling by air is a lot of fun.

57- تقع مدينة الغردقة ، وهى منتجع سياحى رائع ، على ساحل البحر الأحمر .

57- The city of Hurghada, a wonderful touristic resort, is situated on the Red Sea coast.

58- غير مسموح لسائقى السيارات بالانتظار هنا ، لأن هذه المنطقة ممنوع فيها انتظار السيارات .

58- Car drivers are not allowed to wait here because this is a no parking area.

59- كل المعلومات التى تريدها موجودة على شبكة المعلومات الدولية .

59- All the information you need is (available) on the internet.

60- لا تستطيع أن تقود سيارة دون الحصول على رخصة قيادة .

60- You cannot drive without (having / getting) a driving license.

---

* **Translate into English:**

1- هل تذهب دائما للسباحة مع أصدقائك أثناء العطلة الصيفية ؟

1-Do you always go swimming with your friends during the summer holiday?

2- عندما استيقظت بالأمس ، كان أبى قد غادر إلى مكتبه .

2- When I woke up yesterday, my father had left to his office.

3- تسلق الجبال أكثر صعوبة من ركوب الدراجات ، أليس كذلك ؟

3- Mountain climbing is more difficult than cycling, isn't it ?

4- سنذهب غدا إلى المستشفى حيث ستجرى لجدتى عملية زرع قلب جديدة .

4- Tomorrow will go to the hospital where my grandmother will have a new heart transplant operation.

5- هل من الممكن أن يتسلق المرء جبل إفريست بسهولة فى أيامنا هذه ؟

5- Can one climb Mount Everest easily (today / nowadays) ?

6- تُصدر بلادنا الكثير من المنتجات الجيدة إلى الخارج فى كل عام .

6- Our countries export a lot of good products abroad every year.

7- تناول الكثير من السكر والملح والدهون ضار بالصحة ، أليس كذلك ؟

7- Putting a lot of sugar, salt and fat in our food is bad for our health, isn't it ?

8- خذ راحتك فى المنزل وتفضل أى طعام أو مشروب ساخن تريده .

8- Take a rest in the house and have any food or hot drink you want.

9- يموت الكثير من الأفارقة بسبب نقص المياه والطعام وانتشار الأمراض .

9- Lots of Africans die because of (lack / shortage) of water and food and the spread of diseases.

10- لقد تحسن الاقتصاد المصرى تحسنا كبيرا فى الأعوام الأخيرة .

10- The Egyptian economy has greatly improved in recent years.

11- أنصحك أن تقول الصدق دائما وألا تكذب أبدا .

11- You should always tell the truth and never tell lies.

12- مشكلة تغير المناخ وارتفاع درجة حرارة الأرض تهديد كبير للبيئة .

12- The problem of climate change and global warming is a major threat to the environment.

تراجم حديثة:

1- لقد تاثرت المدارس سلبياً بسبب الشائعات المتعلقة بأنفلونزا الخنازير .
2-إن فوز مصر ببطولة كأس الامم الافريقية للمرة الثالثة على التوالى يعد إنجازاً غير مسبق
3- يجب ان يتم إزالة المستوطنات الإسرائيلية من الضفة الغربية إن أجلاً او عاجلاً .
4- كنا نتمنى مشاركة مصر فى بطولة كأس العالم لكرة القدم 2010 فى جنوب أفريقيا .
5- أثبتت المباراة الفاصلة بين مصر و الجزائر انة يجب علينا الفصل بين الرياضة والسياسة للمحافظة على الوحدة العربية .
6- أثار مرض انفلونزا الخنازير الذعر بين الناس خاصاً طلاب المدارس و الجامعات .
7- يجب على مصر أن تحسن و تقوى علاقاتها بدول حوض النيل حتى لا تعطى الفرصة لإسرائيل بالتدخل فى شئون المنطقة.
8- إن فوز مصر ببطولة الامم الافريقية للمرة السادسة كان سبباً فى سعادة كل المصريين.
9- إن الهجوم الإسرائيلى على أسطول الحرية يعد انتهاكاً للشرعية الدولية.
10- لقد اتخذت مصر إجراءات صارمة لحماية مواطنيها منذ تفشى مرض انفلونزا الخنازير.
11- تشهد القارة السمراء حدثا رياضيا فريدا باستضافتها لبطولة كاس العالم لكرة القدم بجنوب افريقيا هذا العام

1- Schools have been affected greatly by the rumours concerning swine flu.
2- Egypt's winning of the African Nations Cup for the third straight time is considered unperceded achievement.
3- The Israeli settlements should be removed sooner or later.
4- We hoped that Egypt could take part in the 2010 Football World Cup championship in South Africa.
5- The separating match between Egypt and Algeria proved that we should put a barrier between politics and sports to maintain the Arab unity.

6- Swine flu disease aroused fear among people especially schools and universities' students.
7- Egypt should improve and strengthen its relationships with the Nile basin countries so as not to give Israel the chance to interfere in the region's affairs.
8-Egypt's winning of the African Nations Cup for the 6th time was the reason for all Egyptians' happiness.
9- The Israeli assault on the Liberty fleet is considered a violation to the international legitimacy.
10- Since the outbreak of swine flu disease, Egypt has taken strict measures to protect its citizens from it
11- The black continent witnesses a unique sports event through hosting the world cup championship in South Africa this year.

تراجم امتحانات الثانوية العامة من سنه 1980 حتى:-2008

Translate into English:- @

1-يحذر الأطباء الناس من التدخين إذ أنه السبب فى كثير من الأمراض) ث.ع(1980
2-تبذل الحكومه أقصى جهدها لتمكن المواطن المصرى من مجابهه ارتفاع تكاليف المعيشه) ث.ع(1980
3-يتسلم الكتاب والعلماء جوائز قيمه كل عام فى حفل كبيرو يحضر هذا الحفل رئيس الجمهوريه ليسلمهم الجوائز) ث.ع1981)
4-لقد أثبت الأطباء أن من لا يدخنون مطلقا يعيشون حياه أطول وأكثر صحه لذا تناقص كثيرا عدد المدخنين). ث.ع(1982
5-يعتبر تهر النيل مصدرا للرخاء لشعبى مصر والسودان) ث.ع(1983
6-من الطبيعى ان تكون لمصر علاقات قويه مع السودان) .ث.ع(1983
7-إن الضوضاء التى تسببها المدنيه الحديثه تؤثر تأثيرا سيئا عى سمعنا) .ث ع(1984)
8-علينا ألا نزعج المرضى أو الطلبه الذين يستذكرون دروسهم وذلك بمراعاه الهدؤ) .ث.ع(1984)
9-تسعى الحكومه الى توفير احتياجات الشعب بكل السبل وهذا يستلزم زياده الانتاج) .ث.ع((1985
10-يجب أن نتحد ونقف كرجل واحد خلف رئيسنا المحبوب الذى يعمل فى صمت من أجل رخاء مصر) .ث.ع 1986)
11-إن السد العالى يعنى لكل مصرى فخور بمصريته مياها تروى الأرض وتحمى الشعب من قحط الجفاف وكهرباء تدير مصانعه ث.ع(1987)
12-جرت العاده أن تحتفل كل اسره فى مصر بعيد الام فى الحادى والعشرون من مارس كل عام ونظرا لاشتراك كل فرد فى الاسره فى هذا الاحتفال فقد سمى بعيد الاسره) ث.ع(1988)
13-إن تزايد السكان فى دولة ناميه يعوقها عن التقدم السريع ث.ع1989
14-يعد إنشاء الكثير من مكتبات الطفل خطوه هامه نحو إثراء ثقافه الطفل ث.ع(1990
15-ستكون جنوب سيناء فى المستقبل القريب مركز سياحيا هاما.
16-لقد وهب الله مصر كثير من الموارد الطبيعيه التى لو احسن استغلالها لاصبحنا من أغنى الدول)ث.ع(1991
17-من الضرورى إعاده النظر فى الخريطه السكانيه لمصر والاتجاه لاستصلاح الصحراء بدلا من التكدس على ضفتى النيل (92)
18-تنعم مصر بثوره ثقافيه تتمثل فى مكتبات الاطفال و الشباب فى المدن والقرى على السواء) ث.ع(1993
19-مسؤليه كل مصرى تجاه الاشجار والزهور كبيره فهى تقلل من نسبه التلوث البيئ) ث ع(1994
20-تشجع الحكومه رجال الاعمال فى المصريين على إنشاء المصانع وإستصلاح الاراضى خاصه فى سيناء والمناطق الصحراويه ث.ع(1995
21-كان لزاما على مصر أن تدعو لمؤتمر عالمى يهدف إلى الإستمرار فى عمليه السلام ومكافحه الارهاب) ث.ع(1996
22-يستطيع المصريون تحويل الصحراء الى ارض خضراء لانتاج المزيد من الغذاء) ث.ع((1996
23-للاختراعات الحديثه الكثير من المزايا كما ؟أن لها بعض العيوب) ث.ع1997
24- تتطلع جميع شعوب العالم الى العيش معا فى حب وسلام ث.ع1997
25- لقد فاز الفريق القومى المصرى لكره القدم بكأس افريقيا واسعد كل المصريين) ث.ع(1998)
26- إن زراعه الصحراء وبناء المدن الجديده ينمى الاقتصاد القومى ويحل الكثير من المشاكل الاجتماعيه) ث.ع1998)
27- كل عام يسلم رئيس الجمهوريه الكتاب والعلماء المتميزين جوائز قيمه ث.ع(1999
28- على كل فرد أن يشارك فى تحمل المسؤليه للتغلب على مشاكلنا الاقتصاديه والاجتماعيه والبيئيه) ث.ع(1999
29-تبذل الحكومه أقصى جهدها لإيجاد فرص عمل للشباب وبناء مساكن لهم ث.ع(2000
30- يجب ان نستخدم أفضل الطرق لتربيه أطفالنا الصغار ث.ع(2000
31-فى كل عام يأتى السياح الى مصر ليستمتعوا بالجو الجميل فى الشتاء ث.ع(2000)
32-تعمل الدولة على رعايه الموهوبين وتنميه مواهبهم) ث.ع

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

2001

33-يقدم العلماء الجديد كل يوم لخدمه البشريه(2001)

34-ان هوايتى المفضله هى قراءه القصص الخياليه والاستماع الى الموسيقى2001

35-سيتغير العام القادم شكل ومحتوى الكتاب المدرسى2) ث(2002)

36-ان المعرفه والابتكار هما قاعدتا التقدم فى المستقبل2) ث(2002)

37-ان حفلات الزفاف مناسبات هامه فى كل بلد و هناك تقاليد للزفاف تختلف باختلاف البلد) ث.ع(2002)(

38-ان الخيال العلمى عاده ما يكون محاوله جاده للكتابه عن شكل الحياه فى المستقبل او فى عالم اخر) ث.ع(2002)

39—نفخر بأن التعليم هو المشروع القومى الأول فى مصر) ث.ع(2003 ا

40-أحب الذهاب الى الأوبرا للاستماع بالموسيقى الراقيه) ث٥ع(2003

41-تتأثر السياحه تأثرا كبيرا بالاحداث الجاريه فى العالم2) ث(2003)

42-تولى الحكومه اهتماما كبيرا لإقامه المشروعات فى توشكى والوادى الجديد2) ث(2003)

43-الحضاره تزدهر افضل فى اوقات السلام2) ث(2004

44-يجب ان يلتحق الطالب بالكليه التى تناسب مواهبه وقدراته2) ث

(2004)

45-يجب ان نستخدم التكنولوجيا الحديثه فى جميع مجالات الحياه وخاصه الانتاج) ث.ع(2004)

46-ان الجهود التى تبذل من اجل تحسين الصحه لايمكن ان تتم بنجاح الا بتعاون الافراد مع الحكومه) ث.ع(2004)

47-تنشأ المكتبات العامه فى كل مكان لتشجيع افراد الاسره على القراءه ث.ع2005

48-لقد اصبح متاحا لكل طالب اقتناء جهاز حاسب الى) ث.ع

2005

49-يجب ان يعرف العالم بأسره ان مصر بلد محب للسلام وضد الارهاب2) ث(2005)

50-لقد تقدمت جراحه زراعه القلب فى مصر تقدما ملحوظا2) ث(2005

51-تدعو الديانات السماويه كلها الى الحب والسلام والتسامح ونبذ العنف2) ث(2006

52-لقد وهب الله مصر الكثير من الاماكن السياحيه الجذابه والطقس الرائع2) ث(2006

53-حصلت مصر على كأس الأمم الأفريقيه هذا العام محققه بذلك انجازا عظيما) ث.ع(2006

54- يستخدم الطلاب المصريون أجهزه الكمبيوتر فى مدارسهم وسيكون لذلك أثره العظيم فى تقدم مصر) ث.ع(2006

55-من حقك ان تعبر عن رأيك بحريه ولكن يجب ان تحترم رأى الأخرين) ث.ع(2007

56-يجب أن نستفيد من تجارب الأخرين فى الصناعه والتكنولوجيا) ث.ع(2007)

57-تحذر الدوله الشباب دائما من الهجره غير الشرعيه لتجنب التعرض للمخاطر2) ث(2007)

58-كان للعلماء والمفكرين العرب تأثير كبير على الثقافه الغربيه)2007

59-نحن نعيش الأن عصر الأتصالات الذى جعل العالم عالما مفتوحا) ث.ع(2008

60-يجب على الوالدين توجيه ورعايه ابنائهم ليواصلوا رحله الحياه بأمان) ث.ع(2008)

61-الأسعار المرتفعه ونقص الطعام هما المشكلتين الرئيستين التى تعانى منهما كل دول العالم2) ث(2008)

62-تشغل قضيه حقوق الإنسان الآن الاهتمام الرئيسى لمنظمات عالميه مختلفه2) ث2008

إجابات تراجم الامتحانات من (1980- 2008)

1- Doctors warn people against smoking as it is the cause of many diseases.

2- The government does its best to enable the Egyptian citizen to face the rising cost of living.

3- Every year writers and scientists receive valuable prizes (awards) in a great ceremony. The president attends this ceremony to give the prizes to them.

4- Doctors have proved that those who don't smoke at all live a longer and healthier life . Therefore, the number of smokers has greatly decreased..

5- The River Nile is considered a source of prosperity for the peoples of Egypt and the Sudan.

6- It is natural for Egypt to have strong relations with the Sudan.

7- The noise caused by modern civilization has a bad effect on our hearing.

8- We mustn't disturb patients or students studying their lessons by keeping quiet.

9- The government is trying to provide people with what they need by all possible means. This requires increasing production.

10-We must unite and stand as one man behind our beloved president who works in silence for the sake of the prosperity of Egypt.

11-The High Dam means to any Egyptian, who is proud of being so,

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
www.modrsbook.com او موقعنا

the water that irrigates the land and protects people (the people) from drought, and the electricity that operates factories and lights houses.
12- It is the habit of every Egyptian family to celebrate the Mother's Day on 21st March every year. It is now called the Family Day due to each member's participation in this celebration .
13- The increase of population in a developing country hinders its rapid progress.
14- The establishment of (Establishing / Setting up / Building) many libraries for children is considered an important step towards enriching the child's (children's) culture.
15-South Sinai will be an important centre for tourism in the near future.
16- Allah (God) has bestowed (gifted) Egypt with lots of natural resources. If we make good use of them, we will be one of the richest countries.
17- It is necessary for us to (We must) reconsider the population map of Egypt and go to the desert to reclaim it instead of overcrowding on the two banks of the Nile.
18- Egypt enjoys a cultural revolution in the form of libraries for children and the youth in cities and villages alike.
19- The responsibility of every Egyptian towards trees and flowers is great because they reduce the percentage of the environmental pollution.
20- The government encourages the Egyptian businessmen to set up factories and reclaim the desert especially in Sinai and desert areas.
21- It was necessary for Egypt to (Egypt had to) call for an international conference which aims at continuing the peace process and fighting (combating) terrorism.
22-The Egyptians can turn (change) the desert into green land to produce more food.
23- Modern advantages have many advantages as well as some disadvantages.
24- All countries of the world look forward to living together in love and peace.
25- The Egyptian national football team won the African Cup of Nations and pleased all Egyptians.
26- Cultivating the desert and building new cities develop national economy and solve many social problems.
27- Every year the President of the Republic gives the distinguished writers and scientists valuable awards.
28- Everyone should share in shouldering (bearing) the responsibility to overcome our economic, social, and environmental problems.
29- The government is doing its best to provide (create / find) job opportunities for the youth and build houses(set up buildings)for them.
30- We should use the best methods to bring up our young children.
31- Every year tourists come to Egypt to enjoy the fine (beautiful) weather in winter.
32- The state pays attention to talented people and develops their talents.
33- Every day, scientists offer something new for the welfare of mankind
34- My favourite hobby is reading imaginary stories and listening to music.
35- Next year the shape and content of the school book will be changed. (will change)
36- Knowledge and innovation (inventiveness) are the two bases of progress in the future.
37-Wedding ceremonies are important occasions in every country. Each country has its own wedding traditions.
38- Science fiction is normally (usually) a serious attempt to write about the form of life (how life would be) in the future.
39- We are proud that education is the first national project in Egypt.

40- I like going to the Opera to enjoy fine music.
41- Tourism is greatly affected by the current events in the world.
42- The government gives due care to (pays great attention to) carrying put projects and the New Valley.
43- Civilization flourishes better in peace times. (times of peace)
44- A student should join the faculty which suits his talents (gifts) and abilities.
45- Modern technology should be used in all fields (aspects) of life especially in the field of production.
46- The efforts exerted to improve health can't be successively achieved unless the individuals cooperate with the government .
47- Public libraries are built (established / constructed / set up) everywhere to encourage the members of the family (the family members) to read.
48- It has become available for every student to get (own) a personal computer.
49- The whole world must (ought to) know that Egypt is a peace-loving country and against terrorism.
50- Heart transplant surgery has remarkably developed in Egypt.
51- All heavenly religions call for love, peace, tolerance , and rejecting violence.
52- God has gifted Egypt with lots of (many / several / numerous) attractive tourist places and wonderful weather.

53- This year Egypt has won the African Cup of Nations, thus realizing a great achievement.
54- Egyptian students use computers at their schools. This will have a great effect on the progress of Egypt.
55- It is your right to (You have the right to / Your right is to) express your opinion freely, but you must (ought to) respect the others.
56- We should benefit from (make use of) the experiences of others in industry and technology.
57- The state always warns young people against illegal immigration to avoid dangers (risks).
58- Arab scientists had a great influence (effect) on western culture.
59-We live in the age of communications which has made the world an open one (world).
60-Parents should care for their children and guide them to continue the journey of life safely.
61- High prices and lack of food are two major / the most two serious problems that all world countries suffer from
62- The issue (case / cause) of human rights receives great attention (interest) from different international organizations.

NEW TRANSLATION

1-إن مصر بها كافة مقومات السياحة التى يمكن أ ن تجعلها فى مقدمة دول العالم السياحية.

Egypt has all the elements of tourism which can make it in the forefront of the world tourist countries.

2- لقد ساهم التقدم العلمى المذهل فى حدوث طفرة هائلة فى كافة نواحى الحياة.

The scientific progress has contributed to making a breakthrough in all aspects of life.

3- لم يعد معرض الكتاب وسيلة لبيع الكتب فقط ولكنه أصبح مركزاً للثقافة والفنون والعلوم.

The Book Fair is no longer a way to sell books only, but it has become a center for culture, arts and sciences.

4- للمكتبة المدرسية دورها الكبير فى العملية التعليمية لأنها تحتوى على كنوز المعرفة.

The school library has its great role in the educational process because they contain the treasures of knowledge.

5-تسعى الدولة الى تحسين مرتبات المدرسين وهذا بدوره ينعكس إيجابيا على العملية التعليمية.

The state seeks to improve teachers' salaries and this in turn will reflect positively on the educational process.

6- تعتبر مصر واحة للأمان الذى يعد الركيزة الأساسية للإستقرار الاقتصادي والإجتماعي.

Egypt is an oasis of safety, which is the mainstay of the economic and social stability.

7-يقام بالقاهرة مهرجان للسينما كل عام حيث تعرض فيه الاعمال السينمائية

Every year a film festival is held in Cairo, where the distinguished

cinematic works from around the world are performed.

8-تعلمنا المرحلة الثورية كيفية مواجهة التحديات بسرعة وبحكمة.

The revolutionary period taught us how to face challenges quickly and wisely.

9-يجب أن نكون شاكرين لوالدينا لما قدموا لنا من تضحيات على مدى حياتهم.

We should be thankful to our parents for what they have given us of sacrifices over their lives.

10-إن الشباب هم أمل الأمة فى تحقيق مشروعاتها الزراعية والصناعية.

Youth are the hope of the nation to achieve its agricultural and industrial projects.

11-لا يمكن أن نتجاهل دور المرأة على مدى الأجيال فى تحقيق تقدم المجتمع.

We can't ignore the role of women along generations in achieving society progress.

12-إن المتاحف المصرية مليئة بالكنوز المصرية التى يجب الحفاظ عليها.

The Egyptian museums are full of Egyptian treasures that must be preserved.

13-إعادة بناء مكتبة الاسكندرية إحياء للتراث الثقافى الذى يعد مرآة تعكس حضارتنا.

Rebuilding the Alexandria Library is a revival of cultural heritage, which is the mirror which reflects our civilization.

14-يجب أن يتحد الشعب المصرى ويقف كرجل واحد لمواجهة تحديات العصر.

The Egyptian people should unite and stand as one man to face the challenges of the age.

15-ينبغى علينا خلق مجتمع منتج ومتعاون يسوده السلام والحب.

We should create a productive and cooperative society which peace and love prevail.

16-يجب الإهتمام بتربية أطفالنا وتنشئتهم اجتماعيا لكى يصبحوا مواطنين صالحين فى المستقبل.

We must take care of raising our children and socialize them to become good citizens in the future.

17-إن تحديد النسل وتنظيم الأسرة من أفضل الحلول لمشكلة زيادة السكان.

Birth control and family planning are two of the best solutions to the problem of increasing population.

18-لقد أطلقت مصر قمرين صناعيين ليسهمان فى نشر حضارتنا وثقافتنا فى جميع أنحاء العالم.

Egypt has launched two satellites to contribute to spreading our civilization and culture in all over the world.

19مما لا شك فيه أن إعادة تعمير سيناء وجعلها مركزا سياحيا عالميا هو هدف استراتيجى.

There is no doubt that the reconstruction of Sinai and making it an international tourist center is a strategic goal.

20-يمكن أن يكون للبرامج التعليمية دورا كبيرا فى النهوض بالعملية التعليمية.

Educational programs can have a major role in the advancement of the educational process.

21-الطفل هو النواة لمجتمع ناجح إذا ما أُحسن تربيته منذ طفولته.

The child is the nucleus of a successful society if properly brought up since childhood.

22-يؤدى ترشيد الاستهلاك وزيادة الانتاج لرفع مستوى المعيشة.

Rationalizing consumption and increasing production lead to raising the standard of living.

23-يجب أن نكرس العلم لخدمة المجتمع لنستطيع مواجهة تحديات المستقبل.

We should dedicate science to serve the community to be able to face the challenges of the future.

24-يجب على شبابنا دفع عجلة التنمية من أجل مستقبل أفضل.

Our youth should push the acceleration of development for a better future.

25-إن إعادة النظر فى بنود أتفاقية السلام أصبحت ضرورة ملحة الآن من أجل حماية أرض الوطن.

Re-examining the terms of the peace agreement is now an urgent necessity to protect the homeland.

26-يجب أن نتحلى بالصبر والصمود فى مواجهة مشاكلنا الاقتصادية الحالية.

We must be characterized by patience and steadfastness in the face of our current economic problems.

27-لقد أصبحت السياحة العمود الفقرى لتطوير الاقتصاد المصري.

Tourism has become the backbone of the development of the Egyptian economy.

28-تهدف قوانين المرور الجديدة الى تحقيق أنسياب المرور والحد من حوادث السيارات.

The new traffic laws aim to achieve the flow of traffic and reduce car accidents.

29-تبذل الحكومة ما فى وسعها لرفع مستوى معيشة الافراد.

The government does its best to raise the individuals' standard of living.

30-إن استصلاح الصحراء وتحويلها لأراضى زراعية ضرورة لتحقيق الاكتفاء الغذائى.

The desert reclamation and turning them into agricultural lands is a necessity to achieve food sufficiency.

31-إن االبرنامج القومى للتعليم يهدف الى إعداد جيل قادر على مواجهة المستقبل وخلق مجتمع منتج.

The national program for education aims to prepare a generation which is able to face the future and create a productive society.

32-إن رغبة مصر فى إنشاء مفاعل نووى لا يتنافى أبدا مع دعوتها لجعل منطقة الشرق الأوسط خالية من أسلحة الدمار الشامل.

Egypt's desire to create a nuclear reactor is never incompatible with its call to make the Middle East a zone free of mass destruction weapons.

33-إن كل دولة فى العالم لها الحق فى استخدام الطاقة الذرية للأغراض السلمية.

Every country in the world has the right to use atomic energy for peaceful purposes.

34-لقد أصبح استخدام الطاقة النووية فى الأغراض السلمية فى الصناعة والطب والزراعة ضرورة لا غنى عنها.

The use of nuclear energy for peaceful purposes in industry, medicine and agriculture has become indispensable.

35-تهدف مؤتمرات السلام الى وضع نهاية للحروب وتحقيق السلام العالمى.

Peace conferences aim to put an end to wars and achieve the world peace.

36-إن التطور الكبير فى المجال الصناعى والزراعى يرجع الى الإكتشافات والإختراعات العلمية الأخيرة.

The big development in industrial and agricultural fields is due to the recent scientific discoveries and inventions.

37-يعتبر ارتفاع الأسعار مشكلة معقدة ويمكن حلها فى زيادة الانتاج والصادرات.

The rise in prices is a complex problem and can be solved by increasing production and exports.

38-نستطيع أن نتعلم الكثير من خلال السفر للدول الأجنبية مثل عادات وتقاليد وأسلوب حياتهم.

We can learn a lot by traveling to foreign countries: such as their

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

customs, traditions and way of life.

39-للمدرسة تأثير كبير على الطفل حيث أنها تمده بالخبرات اللازمة التى تساعده فى حل مشاكله.

School has a significant impact on the child as it provides him with the necessary experiences which help him solve his problems.

40-إن ارتفاع درجة الحرارة والفيضانات والأمطار الغزيرة والأعاصير هى نتائج سيئة للتلوث البيئى.

High temperature, floods, heavy rains and tornadoes are bad results for environmental pollution

41-تعد المراسلة الهواية المفضلة للشباب فهى تخبرهم عن عادات وتقاليد وتاريخ شعوب أخرى.

Correspondence is the favourite hobby of young people as it tells them about the customs, traditions and the history of other peoples.

42-يجب أن نتمسك بعادات وتقاليد ومبادئ أسلافنا لنحافظ على كيان مجتمعنا.

We must keep to the customs, traditions and principles of our ancestors to preserve the integrity of our society.

43-ينبغى أن نحافظ على نظافة مدينتنا ونحميها من التلوث بكافة صوره.

We should maintain the cleanliness of our city and protect it from pollution in all its forms.

44-حذرنى الطبيب من التدخين لما له من آثار سيئة على الصحة.

The doctor warned me from smoking because of its bad effects on health.

45-لقد أصبح العالم قرية صغيرة بفضل وسائل الاعلام والاتصال.

The world has become a small village thanks to media and communication means.

46-إن تمسكنا بقيمنا الدينية وتقاليدنا وثقافتنا ذات أهمية كبيرة لمواجهة الآثار الضارة للعولمة.

Our stick to our religious values, traditions and culture is of great importance to face the bad effects of globalization.

47-يمكن تجنب الكثير من الأمراض عن طريق اتباع العادات الغذائية السليمة.

It's possible to avoid a lot of diseases by following healthy dietary habits.

48-لقد أصبح إقامة المعارض لآثارنا بالخارج هى خير دعاية للحضارة المصرية القديمة.

Making exhibitions for our monuments abroad has become the best publicity for the ancient Egyptian civilization.

49-إن بناء مجتمعنا الحديث يتطلب توحيد جهود كل أبناءه المخلصين.

The construction of our modern society requires uniting the efforts of all its loyal sons.

50-إن حسن معاملة السائحين هى أفضل دعاية لبلدنا لجذب مزيدا من الأفواج السياحية.

The good treatment of tourists is the best publicity for our country to attract more tourist groups / crocodiles.

51-إن ممارسة الرياضة تمكننا من مقاومة الأمراض والتمتع بالحياة.

Prtactising sports enables us to resist diseases and enjoy life.

52-مما لا شك فيه أن التدخين له آثار مدمرة على صحة المدخنين.

No doubt that smoking has devastating effects on the health of smokers.

53-إن الصحافة هى مرآة المجتمع التى تعكس ثقافته وتقاليده.

The press is the mirror of the society that reflects its culture and traditions.

54-إن تأثير العرب على الحضارة فى شتى مجالات المعرفة لا يمكن إنكاره.

The Arab's impact on civilization in various areas of knowledge can not be denied.

55-من الواضح أن تلوث البيئة قد أثر تأثيرا كبيرا على الأحوال المناخية.

It is clear that the environmental pollution has had a significant impact on the climatic conditions.

56-يجب أن نشجع أولادنا على القراءة فى سن مبكرة حتى يمكن تكوين شخصيتهم.

We must encourage our children to read at an early age to be able to configure their personality.

57-يعد التليفزيون أرخص وسيلة لنشر المعرفة بين مختلف طبقات الشعب.

Television is the cheapest way to spread knowledge among the different classes of people.

58-يسهم بناء المجتمعات الجديدة فى حل مشكلة الإسكان بقدر كبير.

Building new communities contributes a lot to solving the housing problem.

59-لقد تغلبت المرأة المصرية على قيود المجتمع التقليدية وأصبحت تشارك الرجل فى كافة الميادين.

The Egyptian woman has overcome the traditional restrictions of society and begun to share men in all fields.

60-من المتوقع أن تصبح سياحة الفضاء أكثر شيوعا فى المستقبل القريب.

It is expected that space tourism will become more common in the near future.

61-يساعدنا الاستقرار على تنفيذ المشروعات النافعة وحل مشكلات الإسكان والمواصلات وتحسين العناية الصحية.

Stability helps us to achieve useful projects, to solve the problems of housing and transportation and to improve health care.

62-إن علاقات مصر القوية مع جميع دول العالم تعزز دورها فى حل المشاكل ونشر السلام.

Egypt's strong ties with all countries of the world enhance its role in solving problems and promoting peace.

63-إذا أدت الدول المتقدمة واجباتها نحو مساعدة الدول النامية فإن العالم سينعم الدائم بالسلام.

If the developed countries do their duties towards helping developing countries, the world will enjoy everlasting peace.

64-يجب أن لا نقف مكتوفى الأيدى ونلقى بالعبء على الحكومة وحدها فى حل المشاكل.

We shouldn't stand idly and put the burden on the government alone to solve problems.

65-تحثنا الأديان السماوية على التسامح والأخوة ونبذ العنف.

Heavenly religions urge us for tolerance, brotherhood and nonviolence.

66-يجب أن نرشد أستهلاكنا من المياه وإلا سوف نواجه مشكلات خطيرة فى المستقبل القريب.

We must rationalize our consumption of water, or we will face serious problems in the near future.

67-إن إستصلاح الصحراء سيساعد فى زيادة دخلنا القومى وإيجاد فرص عمل للشباب.

The desert reclamation will help to increase our national income and to create job opportunities for young people.

68-إن تعاون الشعب مع الحكومة هو السبيل الوحيد لحل كافة مشاكلنا.

The people's cooperation with the government is the only way to solve all our problems.

69-إن حسن استغلال ثرواتنا الطبيعية هو الطريق الوحيد لتحقيق الاستقرار الأقتصادي.

The good use of our natural resources is the only way to achieve economic stability.

70-ينبغى أن نشجع الشباب على ممارسة الرياضة لمساعدتهم على قضاء وقت فراغهم.

We should encourage young people to practice sports to help them spend their free time.

71-يجب على الشرطة محاربة جرائم الإعتداء والاغتصاب والاختطاف والتزوير والاحتيال.

The police must fight crimes of assault, rape, kidnapping, forgery and fraud.

72-يعانى العالم حاليا من حالة ركود اقتصادى نتيجة لتدهور البورصات العالمية.

The world is currently suffering from an economic recession as a result of the deterioration of global stock markets.

73-إن الصينيين هم أول من صنعوا الورق من الخشب مما أدى الى تحسين صناعته وخفض تكلفته.

The Chinese were the first to make paper from wood, which resulted in improving its industry and reducing its cost.

74-يحتفل الناس بمراسم الزفاف بطرق متنوعة تختلف من دولة لأخرى.

People celebrate wedding ceremonies in several ways which vary from one country to another.

75-لقد أصبح تعلم اللغات الأجنبية ضروريا فى هذه الأيام للحصول على وظيفة.

Learning foreign languages has become necessary nowadays to get a job.

76-يجب أن نتناول الكمية المناسبة من الطعام الطازج لنبقى بصحة جيدة.

We should have the right amount of fresh food to stay healthy.

77-بدون نهر النيل لن تكون لدى مصر مياه تكفى لرى أراضيها الزراعية.

Without the Nile River, Egypt won't have enough water to irrigate its farmland.

78-إن جهود العلماء على مدى السنوات قد أسهمت فى رفاهية الإنسان.

The efforts of scientists over the years have contributed to human welfare.

79-لا يمكن أن ينكر أحد دور الرياضة فى حياة الأمم والأفراد.

No one can deny the role of sport in the lives of nations and individuals.

80-لقد أثبتت مصر على مر تاريخها بأنها بلد التسامح الديني ومهد الحضارات.

Egypt has shown throughout its history that it is a country of religious tolerance and the cradle of civilizations.

81-من أهم أهداف الحكومة توفير فرص عمل لشباب الخريجين الجدد وتحقيق الرخاء والرفاهية.

One of the most important goals of the government is to provide job opportunities for young graduates and achieve prosperity and welfare.

82-يجب أن يكون للحكومة دوراً كبيراً فى مكافحة كل المعوقات التى تعوق الإنتاج.

The government should have a major role in the fight against all the obstacles that hinder production.

83-يعكس تحسين اقتصادنا نتائج إيجابية على حياة المواطن المصري.

Improving our economy reflects positive results on the lives of the Egyptian citizen.

84-تعد المشكلة السكانية أخطر المشاكل التى تواجه بلدنا فى الوقت الحالى.

The population problem is the most serious problem facing our country at this time.

Secondary Stage 2016

85-لقد أصبحت مياه الشرب مشكلة عالمية يمكن أن تؤدى الى حروب بين كثير من الدول.

Drinking water has become a global problem that could lead to wars between many countries.

86-إن حسن استغلال مواردنا المائية هو هدف قومى يجب أن يتعاون الجميع من أجل تطبيقه.

The good use of our water resources is a national goal which

everyone must cooperate to apply.

87-إن الشعب المصرى بأسره يرفض الإرهاب والعنف وقتل الأبرياء.

The Egyptian people as a whole rejects terrorism, violence and the killing of innocent people.

88-إن مصر هى مهد الحضارة والأديان ولن تكون أبداً منبعاً للعنف والإرهاب والتطرف.

Egypt is the cradle of civilization and religions and will never be a source of violence, terrorism or extremism.

89-يجب أن نمحو أمية الكبار لخلق مجتمع مثقف على دراية بحقوقه وواجباته.

We should erase adults' illiteracy to create a literate society aware of their rights and duties.

90-إن بناء الطرق والكبارى العلوية من أهم الوسائل لحل أزمة المواصلات.

The construction of roads and overbridges is one of the most important means to solve the transportation crisis.

91-إن الشباب هم العمود الفقرى لتقدم أى أمة لذا يجب الاهتمام بهم.

Young people are the backbone of the progress of any nation so attention must be paid to them.

92-يعتبر السلام حلم لكثير من الأمم التى قد عانت كثيرا من كوارث الحروب.

Peace is the dream of many nations that have suffered greatly from the disasters of wars.

93-لقد برهنت مصر للعالم كله أنها لا تخشى الحرب ولكنها تريد السلام الذى يحمى منجزات الاجيال الأجيال من الدمار.

Egypt has proved to all the world that it doesn't fear war but it wants peace that protects the achievement of the generations from destruction

94-تتوق كل الدول المحبة للسلام إلى حياة هادئة خالية من الحروب.

All the peace-loving countries long for a quiet life, free of wars.

95-كلما قرأت أكثر كلما ازددت معلومات أكثر.

The more you read, the more knowledge you gain.

96-يجب أن نتحلى بالأخلاق الفاضلة حتى ننال احترام الناس، وهذا يساعدنا على النجاح فى الحياة.

We should have a good character to win people's respect. This helps us to succeed in life.

97-هناك تقدم ملحوظ فى مجال جراحة زراعة القلب فى مصر.

There is a remarkable improvement in the field of heart transplant surgery in Egypt.

98-ان المجتمع الذى يحظى بقدر اكبر من حرية الفكر هو الغالب لا محالة.

The society which enjoys more freedom of thought will inevitably win.

99-لقد شهدت الشهور القليلة الماضية تحول عميق في سياسية مصر تجاه قضية مياه حوض النيل.

There has been a deep change in the past few months in Egypt's policy towards Nile Basin water issue.

100-الصداقة قيمة أنسانية عظيمة تؤدي إلى المودة والإحترام المتبادل.

Friendship is a great humanitarian value that leads to intimacy and mutual respect

101-أبهر الشعب المصري دول العالم لا سيما المتقدمة لفهمه العميق للديمقراطية.

The Egyptian people dazzled the world countries in particular the developed ones by its deep understanding of democracy.

Translate into Arabic :

1- Scientific research is essential for upgrading our country. So, the state must foster Egyptian researchers since they are the key to scientific renaissance. They must be provided with appropriate atmosphere and facilities to help advance Egypt.

البحث العلمى ضرورى لتطوير بلدنا ، لذا يجب أن تتبنى الدولة الباحثين المصريين لأنهم مفتاح النهضة العلمية. لابد من توفير المناخ المناسب والتسهيلات لهم للمساعدة فى تقدم مصر.

2-We are all Muslims and Christians in the same boat. No room for

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

tampering or opening doors for sedition. And that everyone should be on the level of responsibility. And reject hatred and beat at the hands trying to destabilize.

كلنا مسلمون ومسيحيون في مركب واحد .ولا مجال للعبث أو فتح أبواب لإثارة الفتنة وأن يكون الجميع علي مستوي المسئولية .ونبذ الاحقاد والضرب علي أيدي من يحاول زعزعة الاستقرار.

3-Egypt in the waiting of the efforts of its sons scientists and the people of thought and creativity and is looking forward to the faithful to lead the executive to take effective steps to meet the demands in the range of possibilities.

إن مصر في انتظار جهود الأبناء والعلماء وأهل الفكر والابداع وتتطلع إلي المخلصين لقيادة الاجهزة التنفيذية لاتخاذ خطوات فعالة تلبي المطالب في حدود الامكانيات.

4- Doctors always confirm the importance of sleep for people of all ages. They think that 7-9 hours of sleep daily is best for an adult. Babies need a lot more sleep than adults. When we sleep well, we feel comfortable and become active and alert all day.

يؤكد الأطباء دائمًا على أهمية النوم للناس من مختلف الأعمار. وهم يعتقدون أن 7-9 ساعات من النوم يوميًا هو الأفضل للبالغين، والأطفال الرضع يحتاجون قدرًا أكبر عن البالغين. عندما ننام جيدًا نشعر بالراحة ونصبح نشطين ومنتبهين طوال اليوم.

5-Parents shape their children's characters from the early beginning of their childhood. They teach them values and customs. They also share their interests and games. They develop deep emotional ties with them.

يشكل الوالدين شخصية أبنائهم منذ بداية طفولتهم فهم يعلموهم القيم والعادات وأيضًا يشاركوهم الاهتمامات، الالعاب ويطوروا الروابط العاطفية معهم.

6-The mobile phone is one of the most fabulous inventions of the present time. It is of great importance for many people like doctors, businessmen and others. On the other hand, a lot of people misuse it, so it sometimes becomes a waste of time and money.

التليفون المحمول هو واحد من أروع الاختراعات فى الوقت الحاضر وتزداد أهميته بشكل كبير لكثير من الناس مثل الأطباء ورجال الأعمال وآخرين. ومن الناحية الأخرى كثير من الناس يسيئون استخدامه لذلك فهو أحيانًا قد يكون مضيعة للوقت والمال.

7-Globalization has its serious impact on the developing countries. These countries should start seriously to benefit from the fruits of technology and the necessity of having their grouping to face any expected monopoly. There should be fruitful cooperation and understanding among such countries.

للعولمة تأثير خطير على الدول النامية. ويجب على هذه الدول أن تبدا بجدية للاستفادة من ثمار التكنولوجيا وضرورة أن يكون لها تجمعها لمواجهة أى احتكار متوقع ويجب أن يكون هناك تعاون مثمر وتفاهم بين هذه الدول.

9 – Translation

1- قام المصريون بمظاهرات احتجاجات ضخمة أرغمت الرئيس السابق على التنحى فى الحادى عشر من فبراير 2011

The Egyptians held massive demonstrations and protests that forced the farmer president to step down on February in 2011 .

2- رفع المتظاهرون فى ميدان التحرير شعار (التغيير والحرية والعدالة الاجتماعية)

The demonstrators in Tahrir Square raise the slogan of "change, freedom and social justice".

3- ثورة الخامس والعشرون من ينار هى أول ثورة فى التاريخ استخدمت التكنلوجيا الحديث مثل موقع الفيس بوك وتويتر للاتصالات الاجتماعية.

The January 25 Revolution was the ,first revolution in history that used modern technology such as "facebook and Twitter" websites for social communication.

4- قام المصريون بحراسة بيوتهم ضد البلطجة أثناء الفراغ الأمنى الذى أعقب انسحاب الشرطة وهروب المساجين.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

The Egyptians guarded their houses against looters during the security vacuum that followed the withdrawal of the police and the escape of prisoners.

5- أعلنت لجنة تعديل الدستور التعديلات الدستورية والتى تتضمن الإشراف القضائى الكامل على الانتخابات.

The constitutional amending committee declared the constitutional modifications which include a comprehensive judicial supervision on election.

6- بعد ثورة الخامس والعرشين من يناير 2011 يتطلع المصريون إلى بناء دولة ديمقراطية حرة

After the revolution of January 25, the Egyptians are looking forward to building a free democratic state.

7- عادت روح الولاء (الانتماء) إلى المصريين مع ميلاد عصر جديد من الحرية والديمقراطية فى مصر

The spirit of loyalty has come back to the Egyptians with the birth of the new age of freedom and democracy.

8- أثبت الشعب المصرى من خلال ثورتهم أنهم قادرون على حماية ثورتهم وتحقيق أهدافها

The Egyptian people proved through their revolution that they are able to protect it and its goals.

9- ثورة الخامس والعشرون من يناير هى أول ثورة فى التاريخ قامت على استخدام التكنولوجيا الحديثة مثل مواقع الاتصالات الاجتماعية (الفيس بوك وتويتر)

The January 25 Revolution was the first revolution in history launched using modern technology such as social communication websites "Facebook" and "Twitter".

10- بعد نجاح ثورة الخامس والعشرون من يناير يجب على كل المصريين العمل الجاد لتعمير البلد ونسيان المصالح الشخصية.

After the success of the January 25 Revolution, all the Egyptians should work hard to reconstruct the country and forget their personal interests.

11- ثورة الخامس والعشرون من يناير هى نقطة تحول فى تاريخ مصر فهمى بالتأكيد ستؤدى إلى تغيرات جذرية فى مختلف مجالات الحياة

The January 25 Revolution is a turning point in Egypt's history. It will certainly lead to radical changes in the different fields.

12- أثناء المظاهرات استخدم البوليس الغازات المسيلة للدموع وخراطيم المياه لتفريق المتظاهرين.

During the demonstrations, the police used tear gases and water hoses to disperse the demonstrators.

13- الزلازل والبراكين هى كوارث طبيعية تحدث من حين لآخر وتسبب الدمار

Earthquakes and volcanoes are natural catastrophes that occasionally happen and cause destruction.

14- يجب علينا ترشيد الاستهلاك فى المياه والكهرباء والطعام وذلك لمواجهة الارتفاع المتزايد فى الأسعار

We have to rationalize consumption of water, electricity and food to face the increasing rise in prices.

15- يجب على الدول العربية أن تتحد وتحل النزاعات والخلافات بينها وذلك لمواجهة المخاطر والتحديات الخارجية لمحيطة بها.

The Arab states have to unite and solve disputes and differences between them to face the external dangers and challenges surrounding them.

16- تتمتع بلادنا بمصادر طبيعية غنية إذا احسن استغلالها سيؤدى ذلك إلى الرفاهية والتقدم الملحوظ.

Our country has rich natural resources, which, if they are made best use of, will lead to welfare and remarkable progress.

17- لقد أثبت شباب مصر أنهم قادرون على المساهمة فى صنع التقدم

Egypt's youth have proved that they are able to contribute to making progress.

18- زيادة الاستثمارات فى مجالات النشاط الاقتصادى المختلفة هى مفتاح النمو والتقدم.

The increase of investments in different fields economic activity is the key of growth and progress.

19- تهتم الدولة اهتماما كبيرا بالطفل فهى تقدم له كل سبل الرعاية الممكنة لكى ينمو لائقا صحيا وعقليا

The state is greatly interested in the child. It offers him all possible means of care so that he can grow healthy and mentally fit.

20- السياحة مصدر هام لجلب العملة الصعبة لمصر لذلك علينا أن نقدم كل التسهيلات الممكنة لجذب السياح إلى مصر.

Tourism is an important source of bringing hard currency to Egypt. So we have to offer all possible facilities to attract tourists to Egypt.

21- يجب أن نكرس وقتنا وجهدنا من أجل رفاهية بلدنا.

We have to devote our time and efforts for the sake of welfare of our country.

22- علينا أن نهتم بالموهوبين ونقدم لهم كل التسيهلات الممكنة لتنمية مواهبهم.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

We have to take care of the talented and provide them with all the possible facilities to develop their talents.

23- انتشار العنف والجريمة من نتائج البطالة.

The spread of violence and crime is a result of the unemployment.

24- نهر النيل هو شريان الحياة بالنسبة لمصر لذلك نقول مصر هى هبة النيل

The River Nile is the artery of life for Egypt so we say that Egypt is the gift of the Nile.

25- يجب حماية المواقع الأثرية والمتاحف فى كل أنحاء الدولة من اللصوص

The archaeological sites and museums all over the country have to be protected from the thieves.

26- تسعى المؤسسة التعليمية إلى تعميق الفكر الديمقراطى وتدريب الأجيال الصاعدة على المشاركة وإبداء الرأى والنقد البناء.

The educational institution seeks to deepen democratic thought and train the young generation in participation, voicing opinion and constructive criticism.

27- تقوم الجامعة المفتوحة بتوفير التعلم عن بعد لكثير من المواطنين من مختلف الأعمار.

The open university provides distance learning for many citizens of different ages.

28- تقوم المرأة المصرية بدور فعال فى كل مناحى الحياة تسهم بقدر كبير فى تقدم بلادها.

The Egyptian woman plays a vital role in all walks (fields) of life and contributes greatly to her country's progress.

29- يقوم العلماء بأبحاث عديدة للاستفادة القصوى من مصادر الطاقة المتجددة كالماء والرياح.

Scientists do a lot of research to make full use of renewable sources

30- إن زيادة الإنتاج أصبح واجبا وطنيا لأنه يمكننا من مواجهة مشكلة تزايد السكان والبطالة فى مصر

The increase of(Increasing) production had become a national duty because it enables, us to face the problems of

تراجم من الثانوية العامة

B-Translate into English: (2 marks)

1. بدأت الحكومة المصرية حملة لاستعادة آثارها من الدول الأجنبية.

2. علينا أن نتعامل بجدية مع ورد النيل الذي يمتص كيات هائلة من المياه.

Translate into Arabic: 2011 دور اول

The dialogue of cultures brings people from different cultures and religions together. In order for this to work, participants should be ruled by tolerance and mutual understanding. This dialogue can prevent the clash of civilizations.

ان حوار الثقافات يقرب ما بين الناس من مختلف الثقافات و الاديان و لكى يجدى ذلك نفعا لابد للمشاركين ان يحكمهم التسامح و التفاهم المتبادل و يمكن لهذا الحوار ان يمنع صدام الحضارات

Translate into English:

ضرب اليابان زلزال مدمر نتج عنه خسائر اقتصادية كبيرة و تسرب بعض الاشعاعات النووية

1- A devastating earthquake struck Japan leaving behind (causing) huge/significant/disastrous economic losses and the leakage of some nuclear radiations.

بدات مصر عهدا جديدا بثورة بداها الشباب و انضم اليها كل طوائف الشعب

2- Egypt (has) started a new era with a civilization started/initiated by youth and joined by all sectors/walks of people (people of all ages/walks/communities)

2011دور ثانى

Youth are the backbone of the nation. On their shoulders rests the responsibility of the reconstruction of their country. They have started the glorious January 25 revolution which has greatly changed the face Egypt.

-يعتبر الشاب العمود الفقري للأمة. وتقف أو تستند على أكتافهم مسؤولية إعادة بناء بلادهم. فلقد بدأوا ثورة 25 يناير المجيدة و التي غيّرت وجه مصر بدرجة كبيرة.

- الهواية وسيلة ممتعة لقضاء وقت الفراغ وتنمية شخصية صاحبها

1. Hobby is an enjoyable means to spend free / leisure time and develop the personality of its owner .

تراجم سابقة

- ان استثمار المدخرات فى البنوك يساعد على تنفيذ المشروعات الهامة

2. Investing savings in banks helps the state to carry out the important projects

1- تبذل الحكومة قصارى جهدها لتمكن المواطن المصرى من مجابهة ارتفاع نفقات المعيشة.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

The government does its best to enable the Egyptian citizen to face the rising cost of living

2- تبذل الحكومة جهدا عظيما لاستصلاح جزءا من الصحراء وتحويله الى حقول خضراء لتوفير الأمن الغذائى لكل مواطن.

The government makes a great effort to reclaim part of the desert and change it into green fields to provide food security for every citizen.

3- تشجع الحكومة الصناعات المحلية حتى تستطيع أن تستغنى عن كثير من الواردات التى تحتاج الى عملية صعبة.

The government encourages local industries so that we can do without a lot of imports which need hard currency.

4- للتلفزيون تأثير عظيم على الأطفال ولذا يجب أن يزيد ثقافتهم بطريقة بسيطة وشيقة.

Television has a great influence on children so it must increase their culture in a simple and interesting way.

5- تسعى الحكومة الى توفير احتياجات الشعب بكل السبل و هذا يستلزم زيادة الانتاج وتنظيم النسل.

is trying to provide the people with what they need in every The government way. This requires the increase of production and birth control.

6- ان الضوضاء التى تسببها المدينة الحديثة تؤثر تأثيرا سيئا على سمعنا.

The noise which is caused by modern civilization has a bad effect on our hearing.

7- علينا ألا نزعج المرضى أو الطلبة الذين يستذكرون دروسهم وذلك بمراعاة الهدوء.

We mustn't disturb patients or students who study their lessons by keeping quiet .

8- لقد أثبت الأطباء أن من لا يدخنون مطلقا يعيشون حياة أطول وأكثر صحة لذا تناقص عددا كثيرا من يدخن.

Doctors have proved that those who don't smoke at all live a longer and healthier life. So, the number of those who smoke has greatly decreased.

9- يتسلم الكتاب والعلماء جوائز قيمة كل عام فى حفل كبير تقديرا لجهودهم فى خدمة البشرية.

Writers and scientists receive valuable prizes every year in a great ceremony in appreciation to their efforts in serving humanity .

10- لقد أصبح الاهتمام بالتعليم والعلوم من أهم الأهداف التي تسعى لتحقيقها جمهورية مصر العربية.

Interest in education and science has become one of the most important aims that the Arab Republic of Egypt tries to achieve.

11- تنفذ الحكومة العديد من المشروعات لحل مشكلة النقل العام بالقاهرة.

The government carries out a lot of projects to solve the problem of public transport in Cairo.

12- تساعد وسائل النقل الحديثة التجارة على النمو والازدهار.

Modern means of transport help trade to grow and flourish.

13- فى الوقت الحاضر لا تستطيع أى دولة أن تقف بمعزل عن الدول الأخرى ولا تستطيع دولة أن تنتج كل ما تحتاج إليه من طعام.

At present, no country can stand in isolation from other countries. No country can produce all the food that it needs.

14- علينا أن نتعلم كيف نعيش مع غيرنا من الناس. إن كل فرد يختلف عن الآخرين فى عدة نواحي.

We have to learn how to live with other people. Every individual differs from others in many aspects./(respects)

15- لقد أدى العلم خدمات قيمة للإنسانية. لقد تمكن الإنسان من الوصول إلى القمر بعد غزوه للفضاء.

Science has rendered valuable services to humanity. Man has been able to reach the moon after his the space conquest.

16- تستخدم الطاقة النووية فى مجالات الطب والصناعة والزراعة وتوليد الكهرباء.

The nuclear power is used in the fields of medicine industry, agriculture and generating electricity.

17- لقد أصبح التلفزيون وسيلة لنشر المعرفة ويستمتع بمشاهدته الكبار والصغار على حد السواء.

Television has become a means of spreading knowledge. Both the old and the young enjoy watching it.

18- الانفجار السكانى مشكلة تواجه الدول النامية و هى تعوق تقدمها حاضرها تكون مواردها الطبيعية محدودة.

Over-population is a problem that faces all developing countries. It hampers their progress especially when their natural resources are limited.

19- ان زيادة الانتاج وتحسين نوعيته هما الطريق لتحقيق دخل يساعد على رفع مستوى المعيشة.

Increasing production and improving is quality are the only way to achieve an income which helps to raise the standard of living.

20- تعتبر قناة السويس أعظم ممر مائى بين الشرق والغرب، ولقد أصبحت مصدرا هاما للدخل القومى.

The Suez Canal is the greatest water way between East and west. It has become an important source of national income.

21- تأتى الأمانة فى قمة الصفات البارزة لأخلاق الانسان الفاضل.

Honesty comes at the top of the salient characteristics of a virtuous man.

22- تمكننا المخترعات الحديثة من أن نحيا حياة أفضل وأكثر راحة.

Modern inventions enable use to lead a better and more comfortable life.

23- يأتى السياح الى مصر للاستمتاع بمشاهدة المعابد الفرعونية القديمة والمتاحف والأماكن التاريخية.

Tourists come to Egypt to enjoy seeing the old Pharaonic temples, the museums and the historic places.

24- إن العدل الاجتماعى هو الشرط الأساسى للسلام والاستقرار لأى مجتمع.

Social justice is the basic condition for peace and stability.

25- إن الإقلاع عن العادات السيئة يتطلب عزيمة قوية.

Giving up bad habits needs/ requires a strong will.

26- تقوى الألعاب الرياضية أجسامنا وتنعش عقولنا وتعلمنا التعاون والصبر وحب الوطن.

Sports and games strengthen our bodies and refresh our minds and teach us co-operation patience and love of our country.

27- ان الطاقة الذرية مصدر خير للإنسان إذا أحسن استغلالها.

Atomic energy is a source of good to man if it is well exploited.

28- من الطبيعي أن تكون لمصر علاقات قوية مع كل الدول لأنها دولة رائدة في كل المجالات.

It is normal for Egypt to have strong relations with all countries because it is a pioneering country in all fields.

29- مهارات الكمبيوتر ضرورية للغاية لمواجهة المنافسة الشديدة في سوق العمل .

Computer skills are very necessary to face the severe competition in the labour market.

30- يقاس تقدم الأمم بمدي اهتمامها بقضايا البيئة علي اختلاف أنواعها .

The progress of nations is measured by how much they are interested in the different kinds of environmental issues.

نماذج محلولة من امتحانات الأعوام السابقة

1. **Learning foreign languages needs never stop. One should not learn a foreign language merely to achieve an immediate professional or academic aim and then give it up. He should carry on learning, as it is a valuable experience that enriches his life.**

- إن احتياجك لتعلم اللغة الأجنبية لا يجب أن يتوقف أبدا . و لا يجب علي الفرد أن يتعلم اللغة الأجنبية فقط ليحقق هدفا مهنيا أو أكاديميا مؤقتا ثم يتوقف عن تعلمها بل يجب أن يستمر في التعلم لأنها خبرة قيمة تثري حياته.

2. **Celebrating the new millennium at the foot of the Pyramids of Giza was marvellous. That was the best place from which we could pass to the new century. The celebration aimed at combining the ancient and the modern and reviewing the history of human civilization.**

- كان الاحتفال بالألفية الجديدة عند سفح أهرامات الجيزة رائعا و كان هذا أفضل مكان يمكننا المرور منه إلى القرن الجديد . و كان الاحتفال يهدف إلى دمج القديم و الحديث و مراجعة تاريخ الحضارة الإنسانية.

3. **To be interested in something is a golden rule in life. If a person is always chained to his office, he will grow physically and mentally weak. If such a person has a hobby, his daily work will no longer be tiring.**

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

- القاعدة الذهبية في الحياة هي أن يكون لك شيء تهتم به و لو كان الشخص دائما مقيدا بمكتبه ، فانه سيصبح ضعيف البدن و الذهن ، و لو أن هذا الشخص لديه هواية ، فان عمله اليومي لن يكون مرهقا.

4- The government is trying to solve the transport problem by constructing new roads and flyovers. The number of vehicles is increasing everyday. Roads are becoming too crowded for drivers to use.

- تحاول الحكومة حل مشكلة المواصلات بإنشاء طرق و كباري علوية جديدة ، فعدد المركبات يزداد كل يوم و الطرق تصبح شديدة الازدحام بحيث يتعذر علي السائقين استخدامها.

5- The President always states that industry, agriculture and tourism are the main sources of our national income. Great projects are carried out to develop these sources. In the field of industry, Egyptian products are a source of pride not only for Egyptian but for all Arabs.

- يؤكد الرئيس دائما علي ان الصناعة و الزراعة و السياحة هي المصادر الرئيسية لدخلنا القومي ، و في مجال الصناعة ، تعتبر المنتجات المصرية مصدر فخر ليس فقط للمصريين و لكن لكل العرب.

6- It is said that television has destroyed the art of conversation and made people unhappy by forcing them to want things they do not need. On the other hand, it helps people to update their knowledge of the world affairs, as they can see current events in different parts of the world the moment they occur.

- يقال أن التلفاز قد أفسد فن الحوار و جعل الناس غير سعداء بإجبارهم أن يطلبوا أشياء لا يحتاجونها ، و من ناحية أخري فانه يساعد في تطوير معرفة الناس بشئون العالم ، لأنه يمكنهم من متابعة الأحداث الجارية في أجزاء مختلفة من العالم لحظة حدوثها.

7- Cutting off trees in cities is an ill deed. Trees give us shade in summer and the green colour makes us feel at ease. Trees also purify the air and they give off oxygen by day. That's why we should do our best to spread the green colour all over our country.

- إن قطع الأشجار في المدن فعل سيئ، فالأشجار تعطينا الظل في الصيف، و اللون الأخضر يجعلنا نشعر بالارتياح و الأشجار أيضا تنقي الهواء بإخراج الأكسجين نهارا ، و لهذا السبب يجب أن نبذل قصاري جهدنا لنشر اللون الأخضر في كل مكان بوطننا.

8- The establishment of public libraries and school libraries contributed to improving the learning process as a whole and helped many citizens to read freely. Public libraries play an important role in spreading culture and awareness among people of all ages.

- إن إقامة المكتبات العامة و المكتبات المدرسية قد ساهم في تحسين العملية التعليمية ككل، و ساعد كثير من المواطنين علي القراءة الحرة و تلعب المكتبات العامة دورا هاما في نشر الثقافة و الوعي بين الناس من كل الأعمار.

9- Communications satellites can transmit radio and TV programmes at great distances. Egypt's satellite, Nile Sat 101, serves the whole of the Arab world. Egypt is planning to launch more satellites in the future.

- يمكن أن تبث أقمار الاتصالات الصناعية برامج التليفزيون و الراديو علي مسافات بعيدة ويقوم القمر الصناعي المصري ، النايل سات بخدمة العالم

العربي كله و تخطط مصر لطلاق المزيد من الأقمار الصناعية في المستقبل.

10- Some of the most important aims of education are to build up an Egyptian citizen who is able to face the future and to create a productive society. Education also aims at preparing a generation of scientists for the service of humanity.

- إن بناء مواطن مصري يكون قادرا علي مواجهة المستقبل و خلق مجتمع منتج هي بعض أهم أهداف التعليم و يهدف التعليم أيضا إلى إعداد جيل من العلماء لخدمة البشرية.

11- Practising activities at school is of great importance. Teachers should encourage their students to participate effectively in school activities. Such activities help students to learn some values like co-operation, respect for others, self-confidence and perseverance.

- إن ممارسة الأنشطة في المدرسة له أهمية عظيمة و يجب علي المعلمين أن يشجعوا طلابهم علي المشاركة بصورة فعالة في الأنشطة المدرسية و مثل هذه الأنشطة تساعد الطلاب علي تعلم بعض القيم مثل التعاون و احترام الآخرين و الثقة بالنفس و المثابرة.

12- Over-population in Egypt has led to many other problems like illiteracy, heavy traffic and unemployment. The government should exert more efforts to bring down the population growth rates. It should also pay more attention to the development of human resources.

- إن التزايد السكاني في مصر قد أدي إلى الكثير من المشكلات الأخرى مثل الأمية و ازدحام المرور و البطالة و يجب علي الحكومة أن تبذل المزيد من الجهود لتقليل معدلات النمو السكاني كما يجب عليها أيضا أن توجه اهتماما أكبر لتطوير الموارد البشرية.

13. Energy is necessary for development. It is essential for all productive activities required to achieve higher standards of living. Man's great progress in industry and agriculture is due to energy.

- إن الطاقة ضرورية للتطور و هي أساسية لكل الأنشطة الإنتاجية المطلوبة لتحقيق مستويات معيشة أعلي إن تقدم الإنسان الهائل في الصناعة و الزراعة يرجع إلى الطاقة.

14. The Egyptian woman has acquired all her rights. She is also represented in all international organizations concerned with women's affairs. Moreover, services are rendered to provide family guidance and child's welfare.

- لقد حصلت المرأة المصرية علي كل حقوقها و هي أيضا ممثلة في كل المنظمات الدولية المعنية بشئون المرأة و علاوة علي ذلك تقدم لها الخدمات التي توفر الإرشاد الأسري و رعاية الطفل.

15. Egypt does its best to attract Arab and foreign capital for investment in the field of industry. We encourage the establishment of new industries as well as expanding the existing ones. Due attention has been given to introduce software and communication industries.

- تبذل مصر ما بوسعها لجذب رؤوس الأموال العربية و الأجنبية للاستثمار في مجال الصناعة . إننا نشجع إقامة صناعات جديدة و كذلك التوسع في الصناعات القائمة كما حظيت صناعات البرمجة و الاتصالات بالعناية اللازمة

16. Great achievements have been made in Egypt to move population from narrow inhabited areas to new wider expanses. New cities near Cairo have been constructed and large areas of the desert have been reclaimed.

- لقد تحققت إنجازات عظيمة في مصر لنقل السكان من المناطق السكنية الضيقة إلي مناطق جديدة أكثر اتساعا و قد بنين مدن جديدة بالقرب من القاهرة و تم استصلاح مناطق كبيرة من الصحراء.

17. Every year Egypt celebrates the International Child's Day in November. Prizes are given to children who successfully take part in the "Reading for All" competition. Creative children in the different branches of knowledge are honoured.

- تحتفل مصر كل عام باليوم العالمي للطفل في شهر نوفمبر و تمنح الجوائز للأطفال الذين شاركوا بنجاح في مسابقة القراءة للجميع و يتم أيضا تكريم الأطفال المبدعين في فروع المعرفة المختلفة.

18. Egypt has always been known as the "Birthplace of Civilization" because of its long and rich history. We are now keen on restoring our glories to keep pace with progress in developed countries.

- عرفت مصر دائما بأنها مهد الحضارة نظرا لتاريخها الطويل و الثري و نحن الآن مهتمون باستعادة أمجادنا لمواكبة التقدم في الدول المتطورة.

19. Health is a splendid treasure that completes our happiness. It's worth saying that we can't really enjoy our life if we are unhealthy, however wealthy we may be. Healthy people are always proud of what they can achieve in the fields of sports and hard work. For unhealthy people, life is no more than pain and suffering.

- إن الصحة كنز رائع يكمل سعادتنا و الدير بالذكر أننا لا نستطيع في الحقيقة الاستمتاع بحياتنا إذا لم نكن أصحاء مهما كنا أثرياء . إن الناس الأصحاء يفخرون دائما بما يستطيعون تحقيقه في مجالات الرياضة و العمل الشاق و بالنسبة للناس غير الأصحاء فان الحياة ليست أكثر من مجرد ألم و معاناة.

20. The world's ever increasing population means more houses, more roads, more factories, and this means less land for animals and plants. Over-population also means more waste and pollution, and this makes life increasingly difficult for many creatures.

- إن التزايد المستمر في سكان العالم يعني المزيد من المساكن و المزيد من الطرق و المزيد من المصانع و هذا يعني أرض أقل للحيوانات و النباتات و التزايد السكاني يعني أيضا المزيد من الفضلات و التلوث و هذا يجعل الحياة صعبة بشكل متزايد لكثير من المخلوقات.

21. Distance learning makes use of educational experts in the various branches of knowledge all over the world. We can make use of distance learning in all fields including the different branches of science.

- إن التعلم عن بعد يستفيد من خبراء التعليم في فروع العلم المختلفة في كل أنحاء العالم ونحن نستطيع أن نستفيد من التعلم عن بعد في كل المجالات بما في ذلك فروع العلوم المختلفة.

22. The promotion of international co-operation and peace through education is one of UNESCO's basic aims. It is the only means for the accomplishment of prosperity, real and lasting peace among the peoples of the world.

- إن تعزيز التعاون الدولي السلام من خلال التعليم هو أحد الأهداف الأساسية لمنظمة اليونسكو و هذه هي الوسيلة الوحيدة لتحقيق الرخاء و السلام الحقيقي و الدائم بين كل شعوب العالم .

23. The government sets up industrial projects to increase our local production. It encourages the private sector to invest capital. It also demolishes the barriers that hinder economic progress.

تقوم الحكومة بإنشاء المشروعات الصناعية لزيادة إنتاجنا المحلي و هي تشجع القطاع الخاص لاستثمار رؤوس الأموال و هي تقوم أيضا بإزالة الحواجز التي تعوق التقدم الاقتصادي,

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

24. Undoubtedly, tourism is a chief source of national income and hard currency. The government exerts great efforts to develop the tourist industry. The aim is to attract a greater number of tourists to visit Egypt, the land of civilization.

مما لا شك فيه أن السياحة مصدر رئيسي للدخل القومي و العملة الصعبة و تبذل الحكومة جهودا عظيمة لتطوير صناعة السياحة و الهدف من ذلك هو جذب عدد أكبر من السياح لزيارة مصر أرض الحضارة.

25. Arab countries must co-operate economically to achieve prosperity for the Arab world. They should solve their problems in the Arab League. Besides, they have to encourage the Arab scientists to make progress in the field of science.

ينبغي علي الدول العربية أن تتعاون اقتصاديا لتحقيق الرخاء للعالم العربي و يجب عليها حل مشكلاتها في الجامعة العربية و بالإضافة لذلك يجب أن تشجع العلماء العرب لتحقيق التقدم في مجال العلم.

26. Some scientists have found that people are more likely to catch a cold when they are unhappy or under stress. This is because the immune system is less effective when we are worried. Doctors have also found out that people with mild colds get better if the doctor is kind.

وجد بعض العلماء أن الناس من المحتمل أكثر أن يصابوا بالبرد عندما يكونون غير سعداء أو تحت ضغط و هذا لأن جهاز المناعة يكون أقل فعالية عندما نصاب بالقلق و قد وجد الأطباء أن الناس المصابون بنزلات برد خفيفة يتحسنون إذا كان الطبيب عطوفا.

27. Many people like to collect things like stamps, for example. Some stamp collections are very valuable. Usually the fewer the number of people who have a stamp in their collections, the more valuable that stamp is.

كثير من الناس يحب جمع الأشياء مثل طوابع البريد مثلا ، و بعض مجموعات الطوابع هذه ذات قيمة كبيرة ، و كلما قل عدد الأشخاص الذين يملكون طابعا معينا في مجموعاتهم ، كلما زادت قيمة ذلك الطابع.

28- Peace gives us a golden chance to carry out useful projects. It saves the money spent on wars and destructive weapons. In peace, this money can be used for building new factories, improving health care and solving the problems of housing and transport.

يمنحنا السلام فرصة ذهبية لتنفيذ المشروعات المفيدة ، و هو يوفر المال الذي ينفق علي الحروب و الأسلحة المدمرة ، و في وقت السلام يمكن استخدام هذا المال في بناء المصانع الجديدة و تحسين الرعاية الصحية و حل مشكلات الإسكان و المواصلات.

29- It is important not to waste the Earth's resources; we should turn off the lights, televisions and computers when we have finished using them. Thus we can help in saving energy.

من المهم ألا نبدد الموارد الطبيعية فى باطن الأرض وعلينا إطفاء الأنوار و أجهزة التلفاز و الحاسب الآلي عند الانتهاء من استخدامها وبذلك يمكننا المساعدة فى توفير الطاقة.

30- The High Dam is one of the greatest projects made by man. It serves both industry and agriculture in Egypt. It has paved the way to constructing new factories and establishing new industries. An artificial lake has been formed to provide fish and store water for times of need.

❖ إن السد العالى من أعظم المشروعات التى قام بها الإنسان .فقد خدم كلاً من الصناعة و الزراعة فى مصر و مهد الطريق لبناء المصانع و تشييد صناعات جديدة و إنشاء بحيرة صناعية لتوفر الأسماك و لتخزين المياه لأوقات الحاجة .

31. Man has to reach a balanced relation with the environment and its components. Hence, education plays an important role in deepening

environmental awareness in students and transferring this into good modes of behaviour towards environmental preservation willingly.

❖ على الإنسان أن يصل إلى علاقة متوازنة مع البيئة ومكوناتها ومن ثم يلعب التعليم دورًا هاماً في تعميق الوعي البيئي للطلاب وترجمة/نقل هذا الوعى إلى أساليب سلوكية جيدة تجاه الحفاظ على البيئة عن طيب خاطر/طواعية

32. Communication has become easier and the chance for individuals to obtain mass information at a great speed has become available. This has resulted in a feverish race among nations to obtain advanced technology.

❖ لقد أصبح الاتصال أكثر سهولة ويسر وفرص الأفراد في الحصول على المعلومات إجمالية وبسرعة فائقة أصبحت متاحة ونتج عن ذلك سباق محموم بين الأمم للحصول على تقنية متقدمة.

33. There is no longer any doubt that smoking is a fatal habit In fact the number of those who have died because of smoking-related diseases surpasses the number of victims of epidemics, wars and accidents in our modern age.

❖ لم يعد هناك أى شك أن التدخين عادة مهلكة ففى الحقيقة عدد هؤلاء الذين ماتوا بسبب أمراض مرتبطة بالتدخين يفوق عدد ضحايا الأوبئة و الحروب و الحوادث فى العصر الحديث.

نماذج محلولة من امتحانات الأعوام السابقة

1. Learning foreign languages needs never stop. One should not learn a foreign language merely to achieve an immediate professional or academic aim and then give it up. He should carry on learning, as it is a valuable experience that enriches his life.

- إن احتياجك لتعلم اللغة الأجنبية لا يجب أن يتوقف أبدا . و لا يجب علي الفرد أن يتعلم اللغة الأجنبية فقط ليحقق هدفا مهنيا أو أكاديميا مؤقتا ثم يتوقف عن تعلمها بل يجب أن يستمر في التعلم لأنها خبرة قيمة تثري حياته.

2. Celebrating the new millennium at the foot of the Pyramids of Giza was marvellous. That was the best place from which we could pass to the new century. The celebration aimed at combining the ancient and the modern and reviewing the history of human civilization.

- كان الاحتفال بالألفية الجديدة عند سفح أهرامات الجيزة رائعا و كان هذا أفضل مكان يمكننا المرور منه إلى القرن الجديد. و كان الاحتفال يهدف إلى دمج القديم و الحديث و مراجعة تاريخ الحضارة الإنسانية.

3. To be interested in something is a golden rule in life. If a person is always chained to his office, he will grow physically and mentally weak. If such a person has a hobby, his daily work will no longer be tiring.

- القاعدة الذهبية في الحياة هي أن يكون لك شيء تهتم به و لو كان الشخص دائما مقيدا بمكتبه ، فانه سيصبح ضعيف البدن و الذهن ، و لو أن هذا الشخص لديه هواية ، فان عمله اليومي لن يكون مرهقا.

4- The government is trying to solve the transport problem by constructing new roads and flyovers. The number of vehicles is increasing everyday. Roads are becoming too crowded for drivers to use.

- تحاول الحكومة حل مشكلة المواصلات بإنشاء طرق و كباري علوية جديدة ، فعدد المركبات يزداد كل يوم و الطرق تصبح شديدة الازدحام بحيث يتعذر على السائقين استخدامها.

5-The President always states that industry, agriculture and tourism are the main sources of our national income. Great projects are carried out to

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

develop these sources. In the field of industry, Egyptian products are a source of pride not only for Egyptian but for all Arabs.

- يؤكد الرئيس دائما علي ان الصناعة و الزراعة و السياحة هي المصادر الرئيسية لدخلنا القومي ، و في مجال الصناعة ، تعتبر المنتجات المصرية مصدر فخر ليس فقط للمصريين و لكن لكل العرب.

6- It is said that television has destroyed the art of conversation and made people unhappy by forcing them to want things they do not need. On the other hand, it helps people to update their knowledge of the world affairs, as they can see current events in different parts of the world the moment they occur.

- يقال أن التلفاز قد أفسد فن الحوار و جعل الناس غير سعداء بإجبارهم أن يطلبوا أشياء لا يحتاجونها ، و من ناحية أخري فانه يساعد في تطوير معرفة الناس بشئون العالم ، لأنه يمكنهم من متابعة الأحداث الجارية في أجزاء مختلفة من العالم لحظة حدوثها.

7- Cutting off trees in cities is an ill deed. Trees give us shade in summer and the green colour makes us feel at ease. Trees also purify the air and they give off oxygen by day. That's why we should do our best to spread the green colour all over our country.

- إن قطع الأشجار في المدن فعل سيئ، فالأشجار تعطينا الظل في الصيف، و اللون الأخضر يجعلنا نشعر بالارتياح و الأشجار أيضا تنقي الهواء بإخراج الأكسجين نهارا ، و لهذا السبب يجب أن نبذل قصاري جهدنا لنشر اللون الأخضر في كل مكان بوطننا.

8- The establishment of public libraries and school libraries contributed to improving the learning process as a whole and helped many citizens to read freely. Public libraries play an important role in spreading culture and awareness among people of all ages.

- إن إقامة المكتبات العامة و المكتبات المدرسية قد ساهم في تحسين العملية التعليمية ككل، و ساعد كثير من المواطنين علي القراءة الحرة و تلعب المكتبات العامة دورا هاما في نشر الثقافة و الوعي بين الناس من كل الأعمار.

9- Communications satellites can transmit radio and TV programmes at great distances. Egypt's satellite, Nile Sat 101, serves the whole of the Arab world. Egypt is planning to launch more satellites in the future.

- يمكن أن تبث أقمار الاتصالات الصناعية برامج التليفزيون و الراديو علي مسافات بعيدة ويقوم القمر الصناعي المصري ، النايل سات بخدمة العالم العربي كله و تخطط مصر لطلاق المزيد من الأقمار الصناعية في المستقبل.

10- Some of the most important aims of education are to build up an Egyptian citizen who is able to face the future and to create a productive society. Education also aims at preparing a generation of scientists for the service of humanity.

- إن بناء مواطن مصري يكون قادرا علي مواجهة المستقبل و خلق مجتمع منتج هي بعض أهم أهداف التعليم و يهدف التعليم أيضا إلى إعداد جيل من العلماء لخدمة البشرية.

11- Practising activities at school is of great importance. Teachers should encourage their students to participate effectively in school activities. Such

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

activities help students to learn some values like co-operation, respect for others, self-confidence and perseverance.

- إن ممارسة الأنشطة في المدرسة له أهمية عظيمة و يجب علي المعلمين أن يشجعوا طلابهم علي المشاركة بصورة فعالة في الأنشطة المدرسية و مثل هذه الأنشطة تساعد الطلاب علي تعلم بعض القيم مثل التعاون و احترام الآخرين و الثقة بالنفس و المثابرة.

12- Over-population in Egypt has led to many other problems like illiteracy, heavy traffic and unemployment. The government should exert more efforts to bring down the population growth rates. It should also pay more attention to the development of human resources.

- إن التزايد السكاني في مصر قد أدي إلى الكثير من المشكلات الأخرى مثل الأمية و ازدحام المرور و البطالة و يجب علي الحكومة أن تبذل المزيد من الجهود لتقليل معدلات النمو السكاني كما يجب عليها أيضا أن توجه اهتماما أكبر لتطوير الموارد البشرية.

13. Energy is necessary for development. It is essential for all productive activities required to achieve higher standards of living. Man's great progress in industry and agriculture is due to energy.

- إن الطاقة ضرورية للتطور و هي أساسية لكل الأنشطة الإنتاجية المطلوبة لتحقيق مستويات معيشة أعلي إن تقدم الإنسان الهائل في الصناعة و الزراعة يرجع إلى الطاقة.

14. The Egyptian woman has acquired all her rights. She is also represented in all international organizations concerned with women's affairs. Moreover, services are rendered to provide family guidance and child's welfare.

- لقد حصلت المرأة المصرية علي كل حقوقها و هي أيضا ممثلة في كل المنظمات الدولية المعنية بشئون المرأة و علاوة علي ذلك تقدم لها الخدمات التي توفر الإرشاد الأسري و رعاية الطفل.

15. Egypt does its best to attract Arab and foreign capital for investment in the field of industry. We encourage the establishment of new industries as well as expanding the existing ones. Due attention has been given to introduce software and communication industries.

- تبذل مصر ما بوسعها لجذب رؤوس الأموال العربية و الأجنبية للاستثمار في مجال الصناعة . إننا نشجع إقامة صناعات جديدة و كذلك التوسع في الصناعات القائمة كما حظيت صناعات البرمجة و الاتصالات بالعناية اللازمة

16. Great achievements have been made in Egypt to move population from narrow inhabited areas to new wider expanses. New cities near Cairo have been constructed and large areas of the desert have been reclaimed.

- لقد تحققت إنجازات عظيمة في مصر لنقل السكان من المناطق السكنية الضيقة إلي مناطق جديدة أكثر اتساعا و قد بنين مدن جديدة بالقرب من القاهرة و تم استصلاح مناطق كبيرة من الصحراء.

17. Every year Egypt celebrates the International Child's Day in November. Prizes are given to children who successfully take part in the "Reading for All" competition. Creative children in the different branches of knowledge are honoured.

- تحتفل مصر كل عام باليوم العالمي للطفل في شهر نوفمبر و تمنح الجوائز للأطفال الذين شاركوا بنجاح في مسابقة القراءة للجميع و يتم أيضا تكريم الأطفال المبدعين في فروع المعرفة المختلفة.

18. Egypt has always been known as the "Birthplace of Civilization" because of its long and rich history. We are now keen on restoring our glories to keep pace with progress in developed countries.

- عرفت مصر دائما بأنها مهد الحضارة نظرا لتاريخها الطويل و الثري و نحن الآن مهتمون باستعادة أمجادنا لمواكبة التقدم في الدول المتطورة.

19. Health is a splendid treasure that completes our happiness. It's worth saying that we can't really enjoy our life if we are unhealthy, however wealthy we may be. Healthy people are always proud of what they can achieve in the fields of sports and hard work. For unhealthy people, life is no more than pain and suffering.

- إن الصحة كنز رائع يكمل سعادتنا و الدير بالذكر أننا لا نستطيع في الحقيقة الاستمتاع بحياتنا إذا لم نكن أصحاء مهما كنا أثرياء . إن الناس الأصحاء يفخرون دائما بما يستطيعون تحقيقه في مجالات الرياضة و العمل الشاق و بالنسبة للناس غير الأصحاء فان الحياة ليست أكثر من مجرد ألم و معاناة.

20. The world's ever increasing population means more houses, more roads, more factories, and this means less land for animals and plants. Over-population also means more waste and pollution, and this makes life increasingly difficult for many creatures.

- إن التزايد المستمر في سكان العالم يعني المزيد من المساكن و المزيد من الطرق و المزيد من المصانع و هذا يعني أرض أقل للحيوانات و النباتات و التزايد السكاني يعني أيضا المزيد من الفضلات و التلوث و هذا يجعل الحياة صعبة بشكل متزايد لكثير من المخلوقات.

21. Distance learning makes use of educational experts in the various branches of knowledge all over the world. We can make use of distance learning in all fields including the different branches of science.

- إن التعلم عن بعد يستفيد من خبراء التعليم في فروع العلم المختلفة في كل أنحاء العالم ونحن نستطيع أن نستفيد من التعلم عن بعد في كل المجالات بما في ذلك فروع العلوم المختلفة.

22. The promotion of international co-operation and peace through education is one of UNESCO's basic aims. It is the only means for the accomplishment of prosperity, real and lasting peace among the peoples of the world.

- إن تعزيز التعاون الدولي السلام من خلال التعليم هو أحد الأهداف الأساسية لمنظمة اليونسكو و هذه هي الوسيلة الوحيدة لتحقيق الرخاء و السلام الحقيقي و الدائم بين كل شعوب العالم.

23. The government sets up industrial projects to increase our local production. It encourages the private sector to invest capital. It also demolishes the barriers that hinder economic progress.

تقوم الحكومة بإنشاء المشروعات الصناعية لزيادة إنتاجنا المحلي و هي تشجع القطاع الخاص لاستثمار رؤوس الأموال و هي تقوم أيضا بإزالة الحواجز التي تعوق التقدم الاقتصادي,

24. Undoubtedly, tourism is a chief source of national income and hard currency. The government exerts great efforts to develop the tourist industry. The aim is to attract a greater number of tourists to visit Egypt, the land of civilization.

مما لا شك فيه أن السياحة مصدر رئيسي للدخل القومي و العملة الصعبة و تبذل الحكومة جهودا عظيمة لتطوير صناعة السياحة و الهدف من ذلك هو جذب عدد أكبر من السياح لزيارة مصر أرض الحضارة.

25. Arab countries must co-operate economically to achieve prosperity for the Arab world. They should solve their problems in the Arab League. Besides, they have to encourage the Arab scientists to make progress in the field of science.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

ينبغي على الدول العربية أن تتعاون اقتصاديا لتحقيق الرخاء للعالم العربي و يجب عليها حل مشكلاتها في الجامعة العربية و بالإضافة لذلك يجب أن تشجع العلماء العرب لتحقيق التقدم في مجال العلم.

26. Some scientists have found that people are more likely to catch a cold when they are unhappy or under stress. This is because the immune system is less effective when we are worried. Doctors have also found out that people with mild colds get better if the doctor is kind.

وجد بعض العلماء أن الناس من المحتمل أكثر أن يصابوا بالبرد عندما يكونون غير سعداء أو تحت ضغط و هذا لأن جهاز المناعة يكون أقل فعالية عندما نصاب بالقلق و قد وجد الأطباء أن الناس المصابون بنزلات برد خفيفة يتحسنون إذا كان الطبيب عطوفا.

27. Many people like to collect things like stamps, for example. Some stamp collections are very valuable. Usually the fewer the number of people who have a stamp in their collections, the more valuable that stamp is.

كثير من الناس يحب جمع الأشياء مثل طوابع البريد مثلا، و بعض مجموعات الطوابع هذه ذات قيمة كبيرة ، و كلما قل عدد الأشخاص الذين يملكون طابعا معينا في مجموعاتهم ، كلما زادت قيمة ذلك الطابع.

28- Peace gives us a golden chance to carry out useful projects. It saves the money spent on wars and destructive weapons. In peace, this money can be used for building new factories, improving health care and solving the problems of housing and transport.

يمنحنا السلام فرصة ذهبية لتنفيذ المشروعات المفيدة ، و هو يوفر المال الذي ينفق على الحروب و الأسلحة المدمرة ، و في وقت السلام يمكن استخدام هذا المال في بناء المصانع الجديدة و تحسين الرعاية الصحية و حل مشكلات الإسكان و المواصلات.

29- It is important not to waste the Earth's resources; we should turn off the lights, televisions and computers when we have finished using them. Thus we can help in saving energy.

من المهم ألا نبدد الموارد الطبيعية فى باطن الأرض وعلينا إطفاء الأنوار و أجهزة التلفاز و الحاسب الآلي عند الانتهاء من استخدامها وبذلك يمكننا المساعدة فى توفير الطاقة.

30- The High Dam is one of the greatest projects made by man. It serves both industry and agriculture in Egypt. It has paved the way to constructing new factories and establishing new industries. An artificial lake has been formed to provide fish and store water for times of need.

❖ إن السد العالى من أعظم المشروعات التى قام بها الإنسان .فقد خدم كلاً من الصناعة و الزراعة فى مصر و مهد الطريق لبناء المصانع و تشييد صناعات جديدة و إنشاء بحيرة صناعية لتوفر الأسماك و لتخزين المياه لأوقات الحاجة .

31. Man has to reach a balanced relation with the environment and its components. Hence, education plays an important role in deepening environmental awareness in students and transferring this into good modes of behaviour towards environmental preservation willingly.

❖ على الإنسان أن يصل إلى علاقة متوازنة مع البيئة ومكوناتها ومن ثم يلعب التعليم دورًا هاماً في تعميق الوعي البيئي للطلاب وترجمة/نقل هذا الوعى إلى أساليب سلوكية جيدة تجاه الحفاظ على البيئة عن طيب خاطر/طواعية

32. Communication has become easier and the chance for individuals to obtain mass information at a great speed has become available. This has resulted in a feverish race among nations to obtain advanced technology.

❖ لقد أصبح الاتصال أكثر سهولة ويسر وفرص الأفراد في الحصول على المعلومات إجمالية وبسرعة فائقة أصبحت متاحة ونتج عن ذلك سباق محموم بين الأمم للحصول على تقنية متقدمة.

33. There is no longer any doubt that smoking is a fatal habit In fact the number of those who have died because of smoking-related diseases surpasses the number of victims of epidemics, wars and accidents in our modern age.

❖ لم يعد هناك أى شك أن التدخين عادة مهلكة ففى الحقيقة عدد هؤلاء الذين ماتوا بسبب أمراض مرتبطة بالتدخين يفوق عدد ضحايا الأوبئة و الحروب و الحوادث فى العصر الحديث.

Translate into English: [answered]

1-تبذل الحكومة قصارى جهدها لتمكن المواطن المصرى من مجابهة ارتفاع نفقات المعيشة .

- **The government does its best to enable the Egyptian citizen to face the rising cost of living**

2-تبذل الحكومة جهدا عظيما لاستصلاح جزء من الصحراء وتحويله الى حقول خضراء لتوفير الأمن الغذائى لكل مواطن.

- **The government makes a great effort to reclaim part of the desert and change it into green fields to provide food security for every citizen.**

3-تشجع الحكومة الصناعات المحلية حتى تستطيع أن تستغنى عن كثير من الواردات التى تحتاج الى عملية صعبة .

- **The government encourages local industries so that we can do without a lot of imports which need hard currency.**

4-للتلفزيون تأثير عظيم على الأطفال ولذا يجب أن يزيد ثقافتهم بطريقة بسيطة وشيقة.

- **Television has a great influence on children so it must increase their culture in a simple and interesting way.**

5-تسعى الحكومة الى توفير احتياجات الشعب بكل السبل و هذا يستلزم زيادة الانتاج وتنظيم النسل.

- **The government is trying to provide the people with what they need in every way. This requires the increase of production and birth control.**

6-ان الضوضاء التى تسببها المدينة الحديثة تؤثر تاثيرا سيئا على سمعنا .

- **The noise which is caused by modern civilization has a bad effect on our hearing.**

7-علينا ألا نزعج المرضى أو الطلبة الذين يستذكرون دروسهم وذلك بمراعاة الهدوء.

- **We mustn't disturb patients or students who study their lessons by keeping quiet .**

8-لقد أثبت الأطباء أن من لا يدخنون مطلقا يعيشون حياة أطول و أكثر صحة لذا تناقص عدد كثير من يدخن.

- **Doctors have proved that those who don't smoke at all live a longer and healthier life. So, the number of those who smoke has greatly decreased.**

9-يتسلم الكتاب و العلماء جوائز قيمة كل عام فى حفل كبير يحضره رئيس الجمهورية ليسلم جوائزهم.

- **Writers and scientists receive valuable prize every year in a great ceremony. The president attends it to give them their prizes.**

10-لقد أصبح الاهتمام بالتعليم و العلوم من أهم الأهداف التى تسعى لتحقيقها خمهورية مصر العربية.

- **Interest in education and science has become one of the most important aims that the Arab Republic of Egypt tries to achieve.**

11-تنفذ الحكومة العديد من المشروعات لحل مشكلة النقل العام بالقاهرة.

- **The government carries out a lot of projects to solve the problem of public transport in Cairo.**

12- تساعد وسائل النقل الحديثة التجارة على النمو و الازدهار .

- **Modern means of transport help trade to grow and flourish.**

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

13-فى الوقت الحاضر لا تستطيع أى دولة أن تقف بمعزل عن الدول الأخرى و لا تستطيع دولة أن تنتج كل ما تحتاج إليه من طعام.

- **At present, no country can stand in isolation from other countries. No country can produce all the food that it needs.**

14-علينا أن نتعلم كيف نعيش مع غيرنا من الناس. إن كل فرد يختلف عن الأخرين فى عدة نواحى.

- **We have to learn how to live with other people. Every individual differs from others in many aspects./(respects)**

15-لقد أدى العلم خدمات قيمة للإنسانية .لقد تمكن الإنسان من الوصول إلى القمر بعد غزوه للفضاء.

- **Science has rendered valuable services to humanity. Man has been able to reach the moon after his the space conquest.**

16-تستخدم الطاقة النووية فى مجالات الطب و الصناعة و الزراعة وتوليد الكهرباء.

- **The nuclear power is used in the fields of medicine industry, agriculture and generating electricity.**

17-لقد أصبح التلفزيون وسيلة لنشر المعرفة ويستمتع بمشاهدته الكبار و الصغار على حد السواء.

- **Television has become a means of spreading knowledge. Both the old and the young enjoy watching it.**

18-الانفجار السكانى مشكلة تواجه الدول النامية و هى تعوق تقدمها حاضرها تكون مواردها الطبيعية محدودة.

- **Over-population is a problem that faces all developing countries. It hampers their progress especially when their natural resources are limited.**

19-ان زيادة الانتاج وتحسين نوعيته هما الطريق لتحقيق دخل يساعد على رفع مستوى المعيشة.

- **Increasing production and improving is quality are the only way to achieve an income which helps to raise the standard of living.**

20-تعتبر قناة السويس أعظم ممر مائى بين الشرق و الغرب، ولقد أصبحت مصدرا هاما للدخل القومى.

- **The Suez Canal is the greatest water way between East and west. It has become an important source of national income.**
- 21- تأتى الأمانة فى قمة الصفات البارزة لأخلاق الانسان الفاضل.
- **Honesty comes at the top of the salient characteristics of a virtuous man.**

22-تمكننا المخترعات الحديثة من أن نحيا حياة أفضل و أكثر راحة.

- **Modern inventions enable use to lead a better and more comfortable life.**

23-يأتى السياح الى مصر للاستمتاع بمشاهدة المعابد الفرعونية القديمة و المتاحف و الأماكن التاريخية.

- **Tourists come to Egypt to enjoy seeing the old Pharaonic temples, the museums and the historic places.**

24-إن العدل الاجتماعى هو الشرط الأساسى للسلام و الاستقرار لأى مجتمع.

- **Social justice is the basic condition for peace and stability.**

25-إن الإقلاع عن العادات السيئة يتطلب عزيمة قوية.

- **Giving up bad habits needs/ requires a strong will.**

26-تقوى الألعاب الرياضية أجسامنا وتنعش عقولنا وتعلمنا التعاون و الصبر وحب الوطن.

- **Sports and games strengthen our bodies and refresh our minds and teach us co-operation patience and love of our country.**

27-ان الطاقة الذرية مصدر خير للإنسان إذا أحسن استغلالها.

- **Atomic energy is a source of good to man if it is well exploited.**
- 28- من الطبيعي أن تكون لمصر علاقات قوية مع كل الدول لأنها دولة رائدة في كل المجالات.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
www.modrsbook.com او موقعنا

- **It is normal for Egypt to have strong relations with all countries because it is a pioneering country in all fields.**

29-مهارات الكمبيوتر ضرورية للغاية لمواجهة المنافسة الشديدة في سوق العمل.

- **Computer skills are very necessary to face the severe competition in the labour market.**

30-يقاس تقدم الأمم بمدي اهتمامها بقضايا البيئة علي اختلاف أنواعها.

- **The progress of nations is measured by how much they are interested in the different kinds of environmental issues.**

31-إن حفلات الزفاف مناسبات هامة في كل بلد ، و هناك تقاليد للزفاف تختلف باختلاف البلد.

- **Wedding ceremonies are important occasions in every country. Wedding traditions differ from one country to another.**

32-إن الخيال العلمي عادة ما يكون محاولة جادة للكتابة عن شكل الحياة في المستقبل أو في عالم آخر.

- **Science fiction is usually a serious attempt to write about how life will be like in the future or in a another world.**

33-أحب الذهاب إلى الأوبرا للاستمتاع بالموسيقي الراقية.

- **I like going to the opera to enjoy fine music.**

34-إن الجهود التي تبذل من أجل تحسين الصحة لا يمكن أن تتم بنجاح إلا بتعاون الأفراد مع الحكومة.

- **The efforts exerted to improve health cannot be successfully achieved unless individuals cooperate with the government.**

35-إن هوايتي المفضلة هي قراءة القصص الخيالية و الاستماع إلى الموسيقي.

- **My favourite hobby is reading imaginary stories and listening to music.**

36-يقدم العلماء الجديد كل يوم لخدمة البشرية.

- **Every day scientists offer something new for the welfare of mankind.**

37-سيتغير العام القادم شكل و محتوي الكتاب المدرسي.

- **Next year, the shape and content of the school book will be changed.**

38-إن الاهتمام بتطوير التعليم من أهم الأهداف التي تسعي مصر لتحقيقها.

- **The interest in developing education is one of the most important goals that Egypt seeks to achieve.**

39-الحضارة تزدهر أفضل في أوقات السلام.

- **Civilization flourishes well during peace times.**

40.توفر الحكومة فرصا للشباب للعمل وكسب الرزق وذلك بتقديم القروض لإقامة مشروعات صغيرة خاصة بهم.

- **The government provides young people with opportunities for work and earning their living by offering them loans to set up their own projects.**

41.يجب أن يشجع الآباء و المعلمون الأطفال الصغار على الذهاب إلى المكتبات لاستعارة الكتب التى يحبونها.

- **Parents and teachers should encourage children to go to the libraries to borrow the books they like.**

42.إن الطريقة التى يربى بها الوالدان أطفالهم تؤثر على حياتهم فى المستقبل.

- **The way / method by which parents bring up their children affect their life in the future.**

43.تشجع الحكومة الصناعات المحلية حتى نستغني عن كثير من الواردات التى تحتاج إلى الكثير من العملة الصعبة.

- **The government encourages the local industries to dispense with a lot of imports that need a lot of hard currency.**

44.إن القراءة هى مفتاح المعرفة و العمل الجاد هو الطريق إلى السعادة.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

- **Reading is the key to knowledge and hard work is the way to happiness.**

45.يعتبر المال رمزا للغنى ولكنه ليس بالضرورة رمزا للسعادة.

- **Money is considered a symbol of wealth/ richness but not necessarily happiness.**

46.يعتبر إنشاء الكثير من مكتبات الأطفال خطوة هامة نحو إثراء ثقافة الطفل

- **Establishing child's libraries is considered an important step towards enriching the child's culture.**

47.تعلم كيف تستفيد بوقتك و إلا لن تنجح فى حياتك.

- **Learn how to make use of your time or / otherwise you will not succeed in life.**

48.إن الطاقة الذرية سلاح ذو حدين فهى نعمة فى وقت السلم ونقمة فى وقت الحرب.

- **Atomic energy is a double-edged weapon as it is a blessing in time of peace and a disaster in time of war.**

49.يقوم العلماء بأبحاث عديدة للاستفادة القصوى من مصادر الطاقة المتجددة كالماء و الرياح و الطاقة النووية.

- **Scientists do a lot of research to make full use of renewable sources of energy such as water, wind and nuclear energy.**

50.لا يستطيع الإنسان بأي حال من الأحوال أن يستغنى عن الماء و الهواء و لولاهما لهلكت جميع الكائنات الحية.

- **Man, by no means can't do without / dispense with water and air. Without them all living things would perish.**

51.تقوم المرأة المصرية بدور فعال فى كل نواحى الحياة و تسهم بقدر كبير فى تقدم بلادها.

- **The Egyptian woman plays an important part / a vital role in all aspects / walks of life and greatly contributed to her country's progress.**

52.تقوم السيدة سوزان مبارك سيدة مصر الأولى بدور حيوى فى المجالات الاجتماعية والثقافية و الحفاظ على البيئة وذلك على المستويات المحلية أو الإقليمية أو الدولية

- **Egypt's first lady Mrs. Suzan Mubarak plays a vital role in cultural and social fields as well as the environment preservation on all levels: local, territorial or international.**

53-يعتبر مترو الأنفاق واحد من أعظم الانجازات الهندسية و هويساهم مساهمة عظيمة فى حل مشكلة المواصلات فى القاهرة الكبرى.

- **The underground is considered one of the greatest achievements that contributes greatly to solving the problem of transport in Greater Cairo.**

54.التربية البدنية ضرورية لصحة الطفل المصرى.

- **Physical education is necessary for the health of the Egyptian child.**

55.يعتبر التلوث البيئي السبب الرئيسي لتغير المناخ و الاحتباس الحرارى و ظهور مشكلة التصحر.

- **Environmental pollution is considered the main reason for the change in the earth's climate, global warming and the emergence of the problem of desertification.**

1-A)Translate into Arabic:

In the future, the world's supplies of oil will dry up. Our vehicles will need a completely new form of energy. Experts believe that solar energy may have replaced oil by the 2020.

إن امدادات العالم من البترول سوف تجف (تنضب) في المستقبل، وسوف تحتاج المركبات (السيارات)الي نوع جديد تماما من الطاقة، ويعتقد الخبراء أن الطاقة الشمسية ربما تحل محل البترول قبل عام 2020

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

B) Translate into English:

*لقد تعهدت كثير من الدول الغنية بتقديم مساعدات مالية لمصر لمساعدتها في بناء اقتصادها.
*تبذل الحكومة قصارى جهدها لتحسين علاقات مصر مع دول حوض النيل.

Many rich countries have pledged (promised) to offer financial aids to Egypt to help it to rebuild its economy.
The government is doing its best to improve Egypt's relations with the Nile Basin countries.

2- A)Translate into Arabic:

Healthy food should include vitamins and proteins. It has to be fresh and low in fat and salt. It shouldn't contain harmful chemical additives. If we don't eat the right food, we will get ill and lose our ability to do our work well.

الطعام الصحي يجب أن يشتمل علي الفيتامينات والبروتينات، ويجب أن يكون طازجا ويقل محتواه من الدهون والأملاح، كما لا يجب أن يحتوي علي أية مضافات كيميائية ضارة. وإذا لم نأكل الطعام السليم، فسوف نصاب بالمرض وسوف نفقد قدرتنا علي العمل بشكل جيد.

B) Translate into English:

*حوالي 20 إلي 30 % من السكان في مصر يعيشون تحت خط الفقر والكثير منهم بلا مأوي.
*يجب أن نستصلح الصحراء ونحولها إلى أرض خضراء لتوفير الغذاء لكل مواطن

About 20 to 30 % of the population in Egypt live below the poverty line and many of them are homeless.
We should reclaim the desert and turn it into green land to provide food for every citizen.

3- A)Translate into Arabic:

The world's ever increasing population means more houses, more roads, more factories, and this means less land for animals and plants. Over-population also means more waste and pollution, and this makes life increasingly difficult for many creatures.

إن التزايد المستمر في سكان العالم يعني مزيد من المساكن ومزيد من الطرق وهذا يعني أرض أقل للحيوانات والنباتات. والتزايد السكاني يعني أيضا مزيد من الفضلات والتلوث و هذا يجعل الحياة تزداد صعوبة بالنسبة لكثير من المخلوقات.

B) Translate into English:

*إن زيادة الإنتاج و تقليل الواردات سوف يسهم في تحسين الاقتصاد المصري
*تعتمد كثير من الدول علي محطات الطاقة النووية للحصول علي الكهرباء.

Increasing production and reducing imports will help to improve the Egyptian economy.
A lot of countries depend on nuclear power stations to get electricity.

4- A)Translate into Arabic:

Undoubtedly, tourism is a chief source of national income and hard currency. The government exerts great efforts to develop the tourist industry. The aim is to attract a greater number of tourists to visit Egypt, the land of civilization.

مما لاشك فيه أن السياحة مصدر رئيسي للدخل القومي والعملة الصعبة، وتبذل الحكومة جهودا عظيمة لتطوير صناعة السياحة، والهدف هو جذب عدد أكبر من السياح لزيارة مصر، أرض الحضارة.

B) Translate into English:

*بالرغم من مزايا المفاعلات النووية ولكن أي تسرب إشعاعي يمكن أن يسبب أضرارا هائلة
*من الضروري أن نرشد استخدام الطاقة في المنازل و أماكن العمل.

**Despite the advantages of nuclear reactors, any radiation leak can cause / result in enormous damage.*
**It is important to rationalize using energy in homes and workplaces.*

5- A)Translate into Arabic:

Egypt has achieved great progress in the field of communications. Modern mobile telephone networks have covered all cities and villages and even remote areas. Computers and the internet have enabled us to get in touch with other people all over the world.

لقد حققت مصر تقدما كبيرا في مجال الاتصالات، فشبكات التليفون المحمول الحديثة تغطي كل المدن والقري وحتي المناطق النائية، وأجهزة الكمبيوتر (الحاسب الآلي) والانترنت تمكننا من التواصل مع الآخرين في كل أنحاء العالم...

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

B) Translate into English:

*تحتفل كثير من الدول باليوم العالمي للبيئة في الخامس من يونيه كل عام.

*يحتوي الكون علي ملايين النجوم و الكواكب التي تبعد ملايين الأميال عن الأرض.

1. ***A lot of countries celebrate the World environment Day on June 5th every year.***
2. ***The universe contains millions of starts and planets that are millions of miles away from earth.***

9- Translation

B) Translate into English:

1- يجب أن تحقق مصر الاكتفاء الذاتي من الأطعمة الرئيسية مثل القمح.

We should achieve self sufficiency of main foods such as wheat.

2- يجب على الحكومة الاستثمار في البنية التحتية وتشجيع الاستثمارات الداخلية و الخارجية.

The government should invest in infrastructure and encourage local and foreign investments.

3- يجب علينا ترشيد الاستهلاك فى المياه والكهرباء والطعام وذلك لمواجهة الارتفاع المتزايد فى الأسعار.

We have to rationalize consumption of water, electricity and food to face the increasing rise in prices.

4- يجب على الدول العربية أن تتحد وتحل النزاعات والخلافات بينها وذلك لمواجهة المخاطر والتحديات الخارجية المحيطة بها.

The Arab states have to unite and solve disputes and differences between them to face the external dangers and challenges surrounding them.

5 - تتمتع بلادنا بموارد طبيعية غنية إذا احسن استغلالها سيؤدى ذلك إلى الرفاهية والتقدم الملحوظ.

Our country has rich natural resources. If we make best use of them, they will lead to welfare and remarkable progress.

6- لقد أثبت شباب مصر أنهم قادرون على المساهمة فى صنع التقدم.

Egypt's youth have proved that they are able to contribute to making progress.

7 - زيادة الاستثمارات فى مجالات النشاط الاقتصادى المختلفة هى مفتاح النمو والتقدم.

The increase of investments in different fields of economic activity is the key of development and progress.

8- تهتم الدولة اهتماما كبيرا بالطفل فهى تقدم له كل سبل الرعاية الممكنة لكى ينمو لائقا صحيا وعقليا.

The state is greatly interested in the child. It offers him all possible means of care so that he can grow healthily and mentally fit.

9- السياحة مصدر هام لجلب العملة الصعبة لمصر لذا علينا أن نقدم كل التسهيلات الممكنة لجذب السياح إلى مصر.

Tourism is an important source of bringing hard currency to Egypt so we have to offer all possible facilities to attract tourists to Egypt.

10- يجب أن نكرس وقتنا وجهدنا من أجل رفاهية بلدنا.

We have to devote our time and efforts for the sake of the welfare of our country.

11- علينا أن نهتم بالموهوبين ونقدم لهم كل التسهيلات الممكنة لتنمية مواهبهم.

We have to take care of the talented and provide them with all the possible facilities to develop their talents.

12- انتشار العنف والجريمة من نتائج البطالة.

The spread of violence and crime is a result of unemployment.

13- نهر النيل هو شريان الحياة بالنسبة لمصر لذلك نقول مصر هى هبة النيل.

The River Nile is the artery of life for Egypt so we say that Egypt is the gift of the Nile.

14- يجب حماية المواقع الأثرية والمتاحف فى كل أنحاء الدولة من اللصوص .

The archaeological sites and museums all over the country have to be protected from the thieves.

15- تسعى المؤسسة التعليمية إلى تعميق الفكر الديمقراطى وتدريب الأجيال الصاعدة على المشاركة وإبداء الرأى والنقد البناء.

The educational institution seeks to deepen the democratic thought and train the young generations in participation, voicing opinion and constructive criticism.

16- تقوم المرأة المصرية بدور فعال فى كل مناحى الحياة وتسهم بقدر كبير فى تقدم بلادها.

The Egyptian woman plays a vital role in all walks (fields) of life and contributes greatly to her country's progress.

17- يقوم العلماء بأبحاث عديدة للاستفادة القصوى من مصادر الطاقة المتجددة كالماء والرياح.

Scientists do a lot of research to make full use of renewable sources.

18- إن زيادة الإنتاج أصبح واجبا وطنيا لأنه يمكننا من مواجهة مشكلة تزايد السكان والبطالة فى مصر.
Increasing production has become a national duty because it enables us to face the problems of over population and unemployment in Egypt.

19- لابد لدول العالم أن تتعاون لحل المشكلات الناجمة عن الدفء العالمي.
World countries must co-operate to solve the problems resulted from global warming.

20- كلنا نصبوا للإصلاح ولكن من منا يريد أن تغرق مصر فى فوضى عارمة وحروب أهلية ؟
All of us aspire to reform but who of us want Egypt to be in overwhelming chaos and civil wars.

21- "الثائر الحق هو الذي يثور ليهدم الفساد ثم يهدأ ليبني الأمجاد " قال هذا الامام الكبير الشيخ الشعراوي.
"The real revolutionary protests to defeat corruption, then calms down to build glories" said the great Imam Sheik El Sharawy.

22- لقد اثبت الشباب المصري انه واعي ، متحضر ومحب لوطنه وحريص على تقدمه.
The Egyptian Youth have proved that they are aware, civilized, loving their country and keen on its progress.

23- يجب ان نعمل جميعا بجد في كل المجالات حتى تصبح مصر من الكثر الدول تقدما وازدهارا.
We should all work hard in all fields so that Egypt will become one of the most progressed and prosperous countries.

24- يجب علينا أن نتصدي وبكل حزم لكل أعمال البلطجة والفساد .
We must face strictly all the acts of bullying and corruption.

25- لابد من تشجيع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل النهوض بالاقتصاد المصري.
Foreign investments in Egypt should be encouraged to improve the Egyptian economy.

26- كل ما نحلم به هو فرصة حقيقية للتعليم، للعمل، للرعاية الصحية.
All that we dream of is a real opportunity for education, employment and health care.

27- تعتبر الزلازل والبراكين والعواصف وأمواج التسونامي كلها ظواهر طبيعية تدمر كل انجازات الإنسان.
Earthquakes, volcanoes, storms, hurricanes and tsunamis are all natural phenomena which destroy all the achievements of man.

28- لقد صنعت مصر الكمبيوتر اللوحي المصري الأول الذى يسمى ' آينار' في مصانع التصنيع العسكري.
Egypt has manufactured the first Egyptian tablet called "Inar" in the military manufacturing factories.

29- مشروع تطوير محور قناة السويس يعتبر المشروع الوطني لمصر في القرن الحادي والعشرين.
The project of developing the axis of the Suez Canal is considered Egypt's 21st century national project.

30- وزارة التموين تبذل جهودا مخلصة من أجل رفع نوعية ظروف حياة المصريين خاصة في الخبز والمنتجات النفطية مثل الجازولين والبنزين.
The ministry of ration is exerting sincere efforts to raise the quality of the Egyptians life conditions especially in bread and petroleum products such as gasoline and petrol.

31- المؤسسة الدولية " سامسونج " فتحت مصنع إلكترونيات عملاق في صعيد مصر.
The international enterprise "Samsung" has opened a giant electronics factory in Upper Egypt.

32- اطلاق سراح جنودنا المخطوفين في سيناء كان ضربة قاسية للإرهاب والتطرف.
Freeing our kidnapped soldiers in Sinai was a severe blow to terrorism and radicalism (extremism).

33- بالرغم من مزايا المفاعلات النووية ولكن أي تسرب إشعاعي يمكن أن يسبب أضرارا هائلة.
Despite the advantages of nuclear reactors, any radiation leak can cause / result in enormous damage.

34- من الضروري أن نرشد استخدام الطاقة في المنازل و أماآن العمل.
It is important to rationalize using energy in homes and workplaces.

35- تبذل الحكومة قصارى جهدها لتحسين علاقات مصر مع دول حوض النيل.
The government is doing its best to improve Egypt's relations with the Nile Basin countries.

36- يعتبر نهر النيل مصدرا للرخاء والأذدهار لمصر والسودان ولذا يجب أن نرشد استهلاكه ونحافظ على نظافته.
The river Nile is considered a source of prosperity and flourishing for Egypt and the Sudan, so we must rationalize its consumption and keep it clean.

37- يجب علينا ترشيد المياه لتجنب أزمة المياه مع دول حوض النيل.
We must rationalize water use to avoid water crisis with the Nile basin countries.

38- ينبغى أن تعتمد مصر مشاريع للوقاية من نقص فى الحبوب فى المستقبل.

Egypt should adopt projects to prevent water shortage in the future.

39- انه من المحتمل ان الصراع الرئيسى فى أفريقيا فى الخمسه والعشرين العام القادمه سيكون على أزمه المياه.

The main conflicts in Africa during the next 25 years could be over water crisis.

40- مما لاشك فية ان الحروب المستقبلية ستكون من اجل السيطرة على مصادر المياة فى العالم

There is no doubt that future wars will be for control of water resources in the world.

41- يجب أن يتسلح الشباب بالعمل و التكنولوجيا حتى يحققوا طموحاته.

Young men have to work and use modern technology so that they can achieve their ambitions.

42- أن مصر تحتاج إلى جهود المخلصين من أبنائها حتى تتغلب على كل المشاكل التي تعوق تقدمها.

Egypt needs the efforts of its faithful sons in order to overcome all the problems hindering its progress

43- يجب أن تكون المنتجات المصرية عالية الجودة لكي تتمكن من منافسة المنتجات الأخرى في الأسواق العالمية.

Egyptian product must be of good (high) quality to be able to compete other prizes on different occasions.

44- مصر بلد الأمن والأمان لافرق بين مسلم ومسيحي.

Egypt is the country of safe and security, there is no difference between a Muslim and Christian.

45- شعب مصر كريم وطيب معروف بالشهامة وحب الكرامة.

The Egyptian people are generous and are known for nobility and love of dignity.

46- لقد حان وقت العمل الجاد من اجل بناء مستقبل وطننا العظيم.

It is time to work hard to build the future of our great country.

47- تتطلع مصر إلى أداء اقتصادي مختلف، يجعل منها دولة قوية اقتصاديا وسياسيا .يحقق آمال الشباب.

Egypt is looking forward to different economic performance makes it a powerful country

48- الهجرة الشرعية هى حق آل مواطن ولكن الهجرة الغير شرعية تعرضه لمخاطر آثيرة.

Legal immigration is every citizen's right but illegal immigration exposes them to a lot of risks.

49- ان قضية إصلاح التعليم من أخطر القضايا التى تواجه المجتمع المصرى حيث إن البحث العلمى أحد ركائز الامن القومى.

The issue of education reform is one of the most serious issues facing the Egyptian society as scientific research is one of the pillars of national security

50- تمتلك مصر الموارد الطبيعية والأيدي العملة الماهرة التي يمكن استخدامها لتحقيق الرفاهية.

Egypt has natural resources and skilled labour that can be used to achieve its welfare .

51- تبذل الحكومة جهودا مضنية للقضاء علي الأمية و لتحقيق التقدم و الاستقرار.

The government is making strenuous efforts to eliminate illiteracy and to achieve progress and stability.

52- على رجال الأعمال المصريين استثمار أموالهم في مشروعات قومية تخدم المجتمع.

The Egyptian businessmen should invest their money in national projects that serve the society.

53- يجب أن تعمل الحكومة والأفراد معا على تقديم المزيد من الدعم والمساعدة للمعاقين والأطفال دوى الاحتياجات الخاصة.

The government and the individuals should work together to offer more support and help the handicapped and the children with special needs.

54- لابد من تشجيع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل النهوض بالاقتصاد المصري.

It is necessary to encourage foreign investments in Egypt to raise the Egyptian economy.

A) Translate into Arabic :

1. The extravagance and wastefulness in water and energy are negative phenomenon that people don't realize how serious they are. It is not enough to make awareness campaigns, but also we can issue a special law called “law extravagant”.

يعتبر الإسراف والتبذير فى المياة والطاقة ظاهرة سلبية لم يدرك الناس بمدى خطورتها. فلا تكفى حملات توعية فقط بل يمكن اصدار قانون خاص يسمى " قانون مكافحة الأسراف ".

2. Egypt is witnessing a volatile period in its history. So, the Egyptian people, Muslims and Christians, should stand one hand to get through it to the safe side, and to prove, to the whole world, that they still deserve the nickname "Civilization and history makers".

تمر مصر بفترة عصيبة فى تاريخها.لذا يجب ان يتكاتف ابناء الشعب المصرى مسلميه واقباطه لكى يعبروا بها الى بر الامان لكى يثبتوا للعالم بأسره انهم استحقوا وما زالوا يستحقوا لقب صناع الحضارة والتاريخ.

3. Swarms of locusts attacked crops and destroyed some agricultural produce. Such massive-numbers of red locusts may lead to starvations. Thanks to the efforts of the ministry of agriculture, Egypt could struggle this problem.

هاجمت أسراب الجراد المحاصيل، وأتلفت بعض الأنتاج الزراعى . قد تؤدي مثل هذه الأعداد الهائلة من الجراد الأحمر إلى مجاعات .وبفضل الجهود التي بذلتها وزارة الزراعة، استطاعت مصر مكافحة هذه المشكلة

4. Can you imagine life without water? I don't think so. The invisible serious problem of water is increasing more and more due to the wrong thought that sea and river water is endless in addition to conflict between countries to control it. Furthermore, the near future will witness a crisis in water.

هل يمكن تصور الحياة بدون ماء؟ لا اعتقد ذلك فمشكلة المياه هى مشكلة خطيرة وغير مرئية وتزداد أكثر وأكثر بسبب التفكير الخاطئ بأن مياه البحر والنهر لا نهاية لها، بالإضافة إلى الصراع بين الدول للسيطرة عليها، وعلاوة على ذلك، فإن المستقبل القريب سيشهد أزمة في المياة.

5. Freedom of speech is a right to every person in our society. You can express your personal opinion freely regarding a certain subject, on condition that you shouldn't insult others or cause harm to them. If you respect others' point of view, yours will be highly appreciated.

حرية التعبير هي حق لكل شخص في مجتمعنا، يمكنك التعبير عن رأيك الشخصي بحرية فيما يتعلق موضوع معين، بشرط أنه لا يجب عليك إهانة الآخرين أو إلحاق الضرر بهم، وإذا قمت بإحترام وجهة نظر الآخرين سوف يتم تقديرك بصورة هائلة.

6. It's high time to teach our children loyalty and faith to our beloved Egypt. We should teach them to be positive members and express their opinions freely. At the same time we should uproot passivity. Egypt, now is in need of more efforts, more sacrifice and more co-operations to restore its position in the area.

حان الوقت لتعليم أطفالنا الولاء والوفاء لبلدنا الحبيبة مصر .ويجب أن نعلمهم ليكونوا أعضاء إيجابيين وليعبروا عن آرائهم بحرية، وفى نفس الوقت يجب أن نقتلع السلبية فمصر الآن فى حاجة إلى جهود وتضحية وتعاون أكثر لاستعادة مكانتها فى المنطقة.

7. There is a big change in education in Egypt. Many reforms are being made to improve the educational process to be going with the latest advancements in the scientific and technological fields to prepare our youth for their work careers. That's why cooperation is needed between teachers and students.

هناك تغيير كبير في مجال التعليم في مصر وتُبذل الكثير من الاصلاحات لتحسين العملية التعليمية لتساير أحدث التطورات في المجالات العلمية والتكنولوجية لإعداد شبابنا لأعمالهم المستقبلية لهذا السبب لا بد من التعاون بين المدرسين والطلاب.

8. Contamination problem draws the scientists' attention to try to find sources of energy other than oil. Many countries today discuss its causes and try to put an end of this scary phenomenon. This in turn improves our environment and keeps it clean.

ان مشكلة التلوث تلفت انتباه العلماء في محاولة لايجاد مصادر أخرى للطاقة غير النفط . العديد من البلدان اليوم يناقشون أسبابه فى محاولة لوضع حد لهذه الظاهرة المخيفة وهذا بدوره يحسن بيئتنا ويحافظ على نظافتها.

9. Music is considered one of the best medical ways of treatment. Doctors use some quiet musical compositions to treat patients with psychological illness as this helps a lot in relaxing the patient. Some people believe that music is the food of spirit.

تعتبر الموسيقى واحدة من أفضل الطرق الطبية للعلاج فمثلا استخدم الأطباء بعض المقطوعات الموسيقية الهادئة لعلاج الأمراض النفسية وهذا يساعد المريض كثيرا على الاسترخاء وبعض الناس يعتقدون أن الموسقى غذاء الروح.

10. Terrorism is mainly caused by unemployment and frustration. Young people, who have no jobs resort to terrorism, join terrorist bands to get money to spend. Terrorism has very much to do with deterioration and destroying economic conditions.

ان الإرهاب يحدث اساسا بسبب البطالة والإحباط، فالشباب الذين ليس لديهم وظائف يلجؤن إلى الإرهاب، وينضمون إلى العصابات الإرهابية للحصول على المال لسد نفقاتهم، والإرهاب له دور كبير جداً فى تدهور وتدمير الأوضاع الاقتصادية.

11. The next decades will witness a shortage of food as a result of over population. Genetic engineering is one of the solutions to this problem. Birth control and family planning can also be vital solutions.

إن العقود المقبلة ستشهد نقصاً في المواد الغذائية نتيجة لزيادة عدد السكان والهندسة الوراثية هي واحدة من الحلول لهذه المشكلة ويمكن لتحديد النسل وتنظيم الأسرة أيضا أن تكون حلول حيوية .

12. We should encourage investment, increase production and reduce consumption. This will bring the prices down and solve the economic problem. It can't be done without the individuals' co-operation with the government.

يجب أن نشجع الاستثمار ونزيد الانتاج ونقلل الاستهلاك، فهذا سوف يخفض الاسعار ويحل المشكلة الاقتصادية ولا يمكن أن يتحقق ذالك بدون

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

تعاون الأفراد مع الحكومة

B) Translate into English:

1- يجب علينا ترشيد الاستهلاك فى المياه والكهرباء والطعام وذلك لمواجهة الارتفاع المتزايد فى الأسعار.

We have to rationalize consumption of water, electricity and food to face the increasing rise in prices.

2- نهر النيل هو شريان الحياة بالنسبة لمصر لذلك نقول مصر هى هبة النيل.

The River Nile is the artery of life for Egypt so we say that Egypt is the gift of the Nile.

3- يقوم العلماء بأبحاث عديدة للاستفادة القصوى من مصادر الطاقة المتجددة كالماء والرياح.

Scientists do a lot of research to make full use of renewable sources.

4- من الضروري أن نرشد استخدام الطاقة في المنازل و أماكن العمل.

It is important to rationalize using energy in homes and workplaces.

5- تبذل الحكومة قصارى جهدها لتحسين علاقات مصر مع دول حوض النيل.

The government is doing its best to improve Egypt's relations with the Nile Basin countries.

6- يعتبر نهر النيل مصدرا للرخاء والأذدهار لمصر والسودان ولذا يجب أن نرشد استهلاكه ونحافظ على نظافته.

The river Nile is considered a source of prosperity and flourishing for Egypt and the Sudan, so we must rationalize its consumption and keep it clean.

7- يجب علينا ترشيد المياه لتجنب أزمة المياه مع دول حوض النيل.

We must rationalize water use to avoid water crisis with the Nile basin countries.

8- ينبغى أن تعتمد مصر مشاريع للوقاية من نقص فى المياه فى المستقبل.

Egypt should adopt projects to prevent water shortage in the future.

9- انه من المحتمل ان الصراع الرئيسى فى أفريقيا فى الخمسة والعشرين العام القادمة سيكون على أزمة المياه.

The main conflicts in Africa during the next 25 years could be over water crisis.

10- مما لاشك فية ان الحروب المستقبلية ستكون من اجل السيطرة على مصادر المياة فى العالم

There is no doubt that future wars will be for control of water resources in the world.

11- ليتعافي الاقتصاد المصري يجب جذب المستسمرين وتنشيط السياحة وتغير الوعي الثقافي.

For recovering the Egyptian economy must attract investors and stimulate tourism and awareness of cultural change.

12- استصلاح الصحراء هي الامل الوحيد لتحقيق التوازن داخل مصر وموجهة البطالة.

Reclamation of the desert is the only hope to achieve a balance in Egypt and face unemployment.

13- تتمتع بلادنا بموارد طبيعية غنية إذا احسن استغلالها سيؤدى ذلك إلى الرفاهية والتقدم الملحوظ.

Our country has rich natural resources. If we make best use of them, they will lead to welfare and remarkable progress.

14- زيادة الاستثمارات فى مجالات النشاط الاقتصادى المختلفة هى مفتاح النمو والتقدم.

The increase of investments in different fields of economic activity is the key of development and progress.

15- السياحة مصدر هام لجلب العملة الصعبة لمصر لذا علينا أن نقدم كل التسهيلات الممكنة لجذب السياح إلى مصر.

Tourism is an important source of bringing hard currency to Egypt so we have to offer all possible facilities to attract tourists to Egypt.

16- يجب أن نكرس وقتنا وجهدنا من أجل رفاهية بلدنا.

We have to devote our time and efforts for the sake of the welfare of our country.

17- يجب حماية المواقع الأثرية والمتاحف فى كل أنحاء الدولة من اللصوص .

The archaeological sites and museums all over the country have to be protected from the thieves.

18- تسعى المؤسسة التعليمية إلى تعميق الفكر الديمقراطى وتدريب الأجيال الصاعدة على المشاركة وإبداء الرأى والنقد البناء.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
www.modrsbook.com او موقعنا

The educational institution seeks to deepen the democratic thought and train the young generations in participation, voicing opinion and constructive criticism.

19- تقوم المرأة المصرية بدور فعال فى كل مناحى الحياة وتسهم بقدر كبير فى تقدم بلادها.

The Egyptian woman plays a vital role in all walks (fields) of life and contributes greatly to her country's progress.

20- إن زيادة الإنتاج أصبح واجبا وطنيا لأنه يمكننا من مواجهة مشكلة تزايد السكان والبطالة فى مصر.

Increasing production has become a national duty because it enables us to face the problems of over population and unemployment in Egypt.

- يجب أن تحقق مصر الاكتفاء الذاتي من الأطعمة الرئيسية مثل القمح.

We should achieve self sufficiency of main foods such as wheat.

22- يجب على الحكومة الاستثمار في البنية التحتية وتشجيع الاستثمارات الداخلية و الخارجية.

The government should invest in infrastructure and encourage local and foreign investments.

23- لابد لدول العالم أن تتعاون لحل المشكلات الناجمة عن الدفء العالمي.

World countries must co-operate to solve the problems resulted from global warming.

24- كلنا نصبوا للإصلاح ولكن من منا يريد أن تغرق مصر فى فوضى عارمة وحروب أهلية ؟

All of us aspire to reform but who of us want Egypt to be in overwhelming chaos and civil wars.

25- "الثائر الحق هو الذي يثور ليهدم الفساد ثم يهدأ ليبني الأمجاد " قال هذا الامام الكبير الشيخ الشعراوي.

"The real revolutionary protests to defeat corruption, then calms down to build glories" said the great Imam Sheik El Sharawy.

26- لقد اثبت الشباب المصري انه واعي ، متحضر ومحب لوطنه وحريص على تقدمه.

The Egyptian Youth have proved that they are aware, civilized, loving their country and keen on its progress.

27- يجب ان نعمل جميعا بجد في كل المجالات حتى تصبح مصر من اكثر الدول تقدما وازدهارا.

We should all work hard in all fields so that Egypt will become one of the most progressed and prosperous countries.

28- يجب علينا أن نتصدي وبكل حزم لكل أعمال البلطجة والفساد .

We must face strictly all the acts of bullying and corruption.

29- لابد من تشجيع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل النهوض بالاقتصاد المصري.

Foreign investments in Egypt should be encouraged to improve the Egyptian economy.

30- كل ما نحلم به هو فرصة حقيقية للتعليم، للعمل، للرعاية الصحية.

All that we dream of is a real opportunity for education, employment and health care.

31- تعتبر الزلازل والبراكين والعواصف وأمواج التسونامي كلها ظواهر طبيعية تدمر كل انجازات الإنسان.

Earthquakes, volcanoes, storms, hurricanes and tsunamis are all natural phenomena which destroy all the achievements of man.

32- بالرغم من مزايا المفاعلات النووية ولكن أي تسرب إشعاعي يمكن أن يسبب أضرارا هائلة.

Despite the advantages of nuclear reactors, any radiation leak can cause / result in enormous damage.

33- أن مصر تحتاج إلى جهود المخلصين من أبنائها حتى تتغلب على كل المشاكل التي تعوق تقدمها.

Egypt needs the efforts of its faithful sons in order to overcome all the problems hindering its progress

34- يجب أن تكون المنتجات المصرية عالية الجودة لكي تتمكن من منافسة المنتجات الأخرى في الأسواق العالمية.

Egyptian product must be of good (high) quality to be able to compete other prizes on different occasions.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

35- مصر بلد الأمن والأمان لا فرق بين مسلم ومسيحي.

Egypt is the country of safe and security, there is no difference between a Muslim and Christian.

36- شعب مصر كريم وطيب معروف بالشهامة وحب الكرامة.

The Egyptian people are generous and are known for nobility and love of dignity.

37- لقد حان وقت العمل الجاد من اجل بناء مستقبل وطننا العظيم.

It is time to work hard to build the future of our great country.

38- تتطلع مصر إلى أداء اقتصادي مختلف، يجعل منها دولة قوية اقتصاديا وسياسيا .يحقق آمال الشباب.

Egypt is looking forward to different economic performance makes it a powerful country

39- الهجرة الشرعية هى حق كل مواطن ولكن الهجرة الغير شرعية تعرضه لمخاطر كثيرة.

Legal immigration is every citizen's right but illegal immigration exposes them to a lot of risks.

40- ان قضية إصلاح التعليم من أخطر القضايا التى تواجه المجتمع المصرى حيث إن البحث العلمى أحد ركائز الامن القومى.

The issue of education reform is one of the most serious issues facing the Egyptian society as scientific research is one of the pillars of national security

41- تمتلك مصر الموارد الطبيعية والأيدي العاملة الماهرة التي يمكن استخدامها لتحقيق الرفاهية.

Egypt has natural resources and skilled labour that can be used to achieve its welfare .

42- تبذل الحكومة جهودا مضنية للقضاء علي الأمية و لتحقيق التقدم و الاستقرار.

The government is making strenuous efforts to eliminate illiteracy and to achieve progress and stability.

43- على رجال الأعمال المصريين استثمار أموالهم في مشروعات قومية تخدم المجتمع.

The Egyptian businessmen should invest their money in national projects that serve the society.

44- يجب أن تعمل الحكومة والأفراد معا على تقديم المزيد من الدعم والمساعدة للمعاقين والأطفال ذوى الاحتياجات الخاصة.

The government and the individuals should work together to offer more support and help the handicapped and the children with special needs.

45- لابد من تشجيع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل النهوض بالاقتصاد المصري.

It is necessary to encourage foreign investments in Egypt to raise the Egyptian economy.

46- بما أن البترول سينفذ قريباً، يجب علينا إيجاد مصادر بديلة للطاقة.

As oil will run out soon, we must find alternative sources of energy.

47- إن زيادة الإنتاج وترشيد الاستهلاك هما السبيل الوحيد للتغلب على مشاكلنا الاقتصادية الحالية.

Increasing production and reducing consumption are the only way to overcome our current economic problems.

48- إن الاستقرار الاجتماعي والسياسي سيجلب مزيدا من الاستثمارات وينعش الاقتصاد .

Social and political stability will bring more investments and refresh economy.

49- تزخر مصر بالعديد من النماذج الهندسية التي تبرهن على براعة المصريين في علم الهندسة.

Egypt is full of the engineering models which prove the Egyptions' pioneering in engineering.

50- الزراعة والصناعة هما العمود الفقري للتنمية الاقتصادية ولخلق مجتمع منتج .

Agriculture and industry are the backbone of the economic development and of creating a productive society.

51- تمتلك مصر الحق التاريخي في الحصول على حصتها كاملة من مياه نهر النيل .

Egypt has the historical right to get its complete share of the water of the Nile water.

52- يجب على المواطنين أن يتحدوا مع الحكومة للقضاء على الإرهاب والتطرف .

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

Citizens should unite with the government to overcome terrorism and extremism.

53- الاستقرار والأمن عنصران هامان لتحقيق نهضة اقتصادية شاملة .

Stability and safety are two elements to achieve a comprehensive economic renaissance.

54- لابد من عقد مؤتمر دولي لمناقشة وحل مشكلة مياه النيل.

An international conference should be held to discuss and solve the problem of the Nile water.

A) Translate into Arabic :

1. The extravagance and wastefulness in water and energy are negative phenomenon that people don't realize how serious they are. It is not enough to make awareness campaigns, but also we can issue a special law called "law extravagant".

يعتبر الإسراف والتبذير فى المياة والطاقة ظاهرة سلبية لم يدرك الناس بمدى خطورتها. فلا تكفى حملات توعية فقط بل يمكن اصدار قانون خاص يسمى " قانون مكافحة الأسراف ".

2. Egypt is witnessing a volatile period in its history. So, the Egyptian people, Muslims and Christians, should stand one hand to get through it to the safe side, and to prove, to the whole world, that they still deserve the nickname "Civilization and history makers".

تمر مصر بفترة عصيبة فى تاريخها.لذا يجب ان يتكاتف ابناء الشعب المصرى مسلميه واقباطه لكى يعبروا بها الى بر الامان لكى يثبتوا للعالم بأسره انهم استحقوا وما زالوا يستحقوا لقب صناع الحضارة والتاريخ.

3. Can you imagine life without water? I don't think so. The invisible serious problem of water is increasing more and more due to the wrong thought that sea and river water is endless in addition to conflict between countries to control it. Furthermore, the near future will witness a crisis in water.

هل يمكن تصور الحياة بدون ماء؟ لا اعتقد ذلك فمشكلة المياه هى مشكلة خطيرة وغير مرئية وتزداد أكثر وأكثر بسبب التفكير الخاطئ بأن مياه البحر والنهر لا نهاية لها، بالإضافة إلى الصراع بين الدول للسيطرة عليها، وعلاوة على ذلك، فإن المستقبل القريب سيشهد أزمة في المياة.

4. Freedom of speech is a right to every person in our society. You can express your personal opinion freely regarding a certain subject, on condition that you shouldn't insult others or cause harm to them. If you respect others' point of view, yours will be highly appreciated.

حرية التعبير هي حق لكل شخص في مجتمعنا، يمكنك التعبير عن رأيك الشخصي بحرية فيما يتعلق موضوع معين، بشرط أنه لا يجب عليك إهانة الآخرين أو إلحاق الضرر بهم، وإذا قمت بإحترام وجهة نظر الآخرين سوف يتم تقديرك بصورة هائلة.

5. It's high time to teach our children loyalty and faith to our beloved Egypt. We should teach them to be positive members and express their opinions freely. At the same time we should uproot passivity. Egypt, now is in need of more efforts, more sacrifice and more co-operations to restore its position in the area.

حان الوقت لتعليم أطفالنا الولاء والوفاء لبلدنا الحبيبة مصر .ويجب أن نعلمهم ليكونوا أعضاء إيجابيين وليعبروا عن آرائهم بحرية، وفى نفس الوقت يجب أن نقتلع السلبية فمصر الآن فى حاجة إلي جهود وتضحية وتعاون أكثر لاستعادة مكانتها فى المنطقة.

6. There is a big change in education in Egypt. Many reforms are being made to improve the educational process to be going with the latest advancements in the scientific and technological fields to prepare our youth for their work careers. That's why cooperation is needed between teachers and students.

هناك تغيير كبير في مجال التعليم في مصر وتُبذل الكثير من الاصلاحات لتحسين العملية التعليمية لتساير أحدث التطورات في المجالات العلمية والتكنولوجية لإعداد شبابنا لأعمالهم المستقبلية لهذا السبب لا بد من التعاون بين المدرسين والطلاب.

7. Contamination problem draws the scientists' attention to try to find sources of energy other than oil. Many countries today discuss its causes and try to put an end of this scary phenomenon. This in turn improves our environment and keeps it clean.

ان مشكلة التلوث تلفت انتباه العلماء في محاولة لايجاد مصادر أخرى للطاقة غير النفط . العديد من البلدان اليوم يناقشون أسبابه فى محاولة لوضع حد لهذه الظاهرة المخيفة وهذا بدوره يحسن بيئتنا ويحافظ على نظافتها.

8. Music is considered one of the best medical ways of treatment. Doctors use some quiet musical compositions to treat patients with psychological illness as this helps a lot in relaxing the patient. Some people believe that music is the food of spirit.

تعتبر الموسيقى واحدة من أفضل الطرق الطبية للعلاج فمثلا استخدم الأطباء بعض المقطوعات الموسيقية الهادئة لعلاج الأمراض النفسية وهذا يساعد المريض كثيرا على الاسترخاء وبعض الناس يعتقدون أن الموسقى غذاء الروح.

9. Terrorism is mainly caused by unemployment and frustration. Young people, who have no jobs resort to terrorism, join terrorist bands to get money to spend. Terrorism has very much to do with deterioration and destroying economic conditions.

ان الإرهاب يحدث اساسا بسبب البطالة والإحباط، فالشباب الذين ليس لديهم وظائف يلجؤن إلى الإرهاب، وينضمون إلى العصابات الإرهابية للحصول على المال لسد نفقاتهم، والإرهاب له دور كبير جداً فى تدهور وتدمير الأوضاع الاقتصادية.

10. The next decades will witness a shortage of food as a result of over population. Genetic engineering is one of the solutions to this problem. Birth control and family planning can also be vital solutions.

إن العقود المقبلة ستشهد نقصاً في المواد الغذائية نتيجة لزيادة عدد السكان والهندسة الوراثية هي واحدة من الحلول لهذه المشكلة ويمكن لتحديد النسل وتنظيم الأسرة أيضا أن تكون حلول حيوية .

11. We should encourage investment, increase production and reduce consumption. This will bring the prices down and solve the economic problem. It can't be done without the individuals' co-operation with the government.

يجب أن نشجع الاستثمار ونزيد الانتاج ونقلل الاستهلاك، فهذا سوف يخفض الاسعار ويحل المشكلة الاقتصادية ولا يمكن أن يتحقق ذالك بدون تعاون الأفراد مع الحكومة.

12. Peace gives every country the chance to carry out many useful projects. These projects cost a lot of money which is spent on wars and destructive weapons. When peace prevails, we can spend such sums of money to build new factories, reclaim the desert lands, solve the problem of housing and transport.

يعطى السلام كل دولة الفرصة لكى تنفذ العديد من المشروعات الناجحة وهذه المشروعات تكلف الكثير من المال ولكنه ينفق على الحروب وأسلحة الدمار وعندما ينتشر السلام نستطيع انفاق هذه المبالغ المالية على بناء المصانع الجديدة واستصلاح الصحراء وحل مشكلات الاسكان والنقلز

13. The task of reforming the system of education in Egypt is essential. Through a sound educational system, we can prepare successive generations of citizens capable of contributing to the country's progress and of preserving its cultural heritage and moral values.

ان مهمة اصلاح نظام التعليم فى مصر ضرورية, فمن خلال النظام التعليمى الصحيح نستطيع ان نعد اجيال متتابعة من المواطنين القادرين على المشاركة فى تقدم الوطن وحماية تراثه الثقافى وقيمه الاخلاقية.

14. The best way to safeguard this country from sectarian strife is to raise the awareness of national unity. Egypt should be for every Egyptian regardless of their religion. Islam argues for the principles of citizenship and equal rights for all.

ان الطريقة المُثلى لتحصين هذا الوطن ضد الفتنة الطائفية هى رفع الوعى بالوحدة الوطنية فمصر يجب ان تكون لكل مصرى بغض النظر عن ديانته فالاسلام يحث على مبادئ المواطنة والحقوق المتساوية للجميع.

15. Poverty and unemployment is a time bomb. Unless we exert extraordinary efforts to uproot them, we'll suffer much. The government cannot do this alone; we all should give hand to face that problem.

أن الفقر والبطالة هما قنبلة موقوتة, فلو لم نبذل جهودا غير عادية لأستئصالهم سنعانى كثيرا, ولا تستطيع الحكومة أن تقوم بهذا وحدها, ولكن علينا جميعا مد يد العون لمواجهة هذه المشكلة.

16. National unity in Egypt and good relations between Muslims and Copts is not a slogan but rather a tangible reality reflected in the unique experience of the people. Differences that emerge from time to time are only natural and can even happen within the same family whether Muslim or Christian.

الوحدة الوطنية فى مصر والعلاقات الطيبة بين المسلمين والأقباط ليست شعار بل واقعا ملموسا ينعكس فى تجربه فريدة من نوعها للشعب والخلافات التى تظهر من حين لآخر طبيعية جدا وقد تحدث داخل الاسرة الواحدة مسلمة كانت أو مسيحية.

17. Globalization has its serious impact on the developing countries. These countries should start seriously to benefit from the fruits of technology and the necessity of having their grouping to face any expected monopoly. There should be fruitful cooperation and understanding among such countries.

للعولمة تأثير خطير على الدول النامية. ويجب على هذه الدول أن تبدأ بجدية للاستفادة من ثمار التكنولوجيا وضرورة أن يكون لها تجمعها لمواجهة أى احتكار متوقع ويجب أن يكون هناك تعاون مثمر وتفاهم بين هذه الدول.

18. The mobile phone is one of the most fabulous inventions of the present time. It is of great importance for many people like doctors, businessmen and others. On the other hand, a lot of people misuse it, so it sometimes becomes a waste of time and money.

التليفون المحمول هو واحد من أروع الاختراعات فى الوقت الحاضر وتزداد أهميته بشكل كبير لكثير من الناس مثل الأطباء ورجال الأعمال وآخرين. ومن الناحية الأخرى كثير من الناس يسيئون استخدامه لذلك فهو أحياناً قد يكون مضيعة للوقت والمال.

19. Parents shape their children's characters from the early beginning of their childhood. They teach them values and customs. They also share their interests and games. They develop deep emotional ties with them.

يشكل الوالدين شخصية أبنائهم منذ بداية طفولتهم فهم يعلموهم القيم والعادات وأيضًا يشاركوهم الاهتمامات، الالعاب ويطوروا الروابط العاطفية معهم .

20. Doctors always confirm the importance of sleep for people of all ages. They think that 7-9 hours of sleep daily is best for an adult. Babies need a lot more sleep than adults. When we sleep well, we feel comfortable and become active and alert all day.

يؤكد الأطباء دائمًا على أهمية النوم للناس من مختلف الأعمار. وهم يعتقدون أن 7-9 ساعات من النوم يوميًا هو الأفضل للبالغين، والأطفال الرضع يحتاجون قدرًا أكبر عن البالغين. عندما ننام جيدًا نشعر بالراحة ونصبح نشطين ومنتبهين طوال اليوم .

21. Water is the origin of life. The expected war in the future will be for water. Egypt and the Nile basin countries should work together to protect their only source of water.

الماء أصل الحياة والحرب المتوقعة فى المستقبل ستكون بسبب الماء ولذا يجب على مصر ودول حوض النيل أن يعملوا معا من اجل الحفاظ على المصدر الوحيد للماء.

22. Egypt's share of water may be decreased in the future. Citizens should be aware of that problem and try to rationalize their consumption of water. They should use water wisely otherwise we will face the problem of thirst in the future.

ربما تقل حصة مصر من المياه فى المستقبل ويجب على المواطنين أن يدركوا هذه المشكلة ويحاولوا ترشيد استهلاكهم من المياه, يجب ان يستخدموا المياه بحكمة والا سنواجه مشكلة العطش فى المستقبل.

Work book Reviews:

Currently, the cost of a holiday in space is very high. But the more people want something, the cheaper it will become. So if you are interested, start saving now!

- حالياً تكلفة (قضاء) إجازة بالفضاء الخارجي عالية جداً. لكن كلما زاد/كثر عدد الناس اللذين يريدونها كلما أصبحت أرخص. فإن/فإذا كنت مهتماً (بالأمر) ابدأ الادخار من الآن!

If wood is heated, chemicals are produced which can be used to make medicines and some kinds of plastic. Wood products are also used in some types of ice cream.

- عندما يتم تسخين الخشب ، تنتج بعض الكيماويات التي يمكن استخدامها في صنع الأدوية وبعض أنواع البلاستيك. كما يتم استخدام المنتجات الخشبية في بعض أنواع الأيس كريم.

If you live in southern Europe or Africa, you know that the temperatures are higher and there is less rain than if you live in northern Europe or Canada. It is unusual for the weather forecast to surprise us.

- إن/إذا كنت تعيش بجنوب أوروبا أو بإفريقيا ، فأنت تعلم أن درجات الحرارة أعلى و (معدل هطول / نسبة) الأمطار أقل من (مناطق مثل) شمال أوروبا أو كندا. فمن غير المعتاد أن تدهشنا/تفاجئنا النشرة الجوية.

We now know that plants and trees make their own food. Their leaves are like factories producing everything they need, so that plants can change the energy from the sun into chemical energy.

- نعلم/نعرف الآن أن النباتات والأشجار تنتج غذاءها بنفسها. فأوراقها مثل المصانع تنتج كل ما تحتاج له ، بحيث تتمكن النباتات من تغيير/تحويل الطاقة (المستمدة) من الشمس إلى طاقة كيماوية/كيميائية.

In the eighth century, Arab travellers who traded with China learned how to make paper. At first, paper was very expensive because it was made from cotton, but later it was produced from wood and so became much cheaper.

- في القرن الثامن ، تعلم الرحالة العرب الذين تاجروا مع الصين كيفية صنع الورق. في البداية كان الورق مكلفاً جداً لأنه كان يصنع من القطن. لاحقاً ، تم تصنيعه من الخشب وبالتالي أصبح ارخص كثيراً.

1. اثنا مليون جنيه مبلغ كبير من المال ، أليس كذلك؟

1. Two million pounds is a lot of money, isn't it?

2. في بعض الأماكن يستخدم قصب السكر في صناعة الوقود للسيارات ومركبات أخرى.

2. In some places, sugar cane is used to make fuels for cars and other vehicles.

1. عندما كان يوشك على الانتهاء من الرواية ، كان يفكر في الرواية القادمة.

1. While he was finishing one novel, he was thinking of the next/following one.

2. تم نشر كتبها في أكثر من مائة دولة حول العالم.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

2. Her books have been published in over/more than a hundred countries all over the world.

1. كانت الرياح بالقطع شديدة خلال الليل ، أليس كذلك؟

1. It was really windy last night, wasn't it? / The wind was blowing hard throughout the night, wasn't it?

2. أحمد وعلا وعدونا أن يكونوا هنا غداً في الصباح الباكر.

2. Ahmed and Ola promised (that) they would be here early the next morning.

1. كانت مرهقة لأنها ظلت واقفة طوال اليوم في عملها.

1. She was exhausted/very tired because she was/had been standing all day at (her) work.

2. يؤسفنا أن نخبركم أن الاحتفالية لن تقام هذا العام.

2. We regret/are sorry to inform/tell you (that) the celebration/festival won't be held this year.

1. لايزال عملها مقدراً اليوم ، والذي أخذ جزءاً كبيراً من حياتها الشخصية.

1. Her work, which had taken up much of her personal life, is still appreciated today.

2. عندما استيقظت إيمان في الصباح الباكر ، رأت الجو ممطراً.

2. On waking up early in the morning, Eman saw that it was raining.

تفرض الأمم المتحدة عقوبات اقتصادية على أي دولة تنتهك حقوق الإنسان.

United Nations imposes economic sanctions on any country violates human rights.

حريه الفكر والتعبير هى حريه اساسيه، لا تستطيع أمة من الأمم أن تتقدم بدونها ونحن فى هذة الآونة أحوج ما نكون للحفاظ عليها.

Freedom of thought and expression is essential. No nation can achieve progress without it. Nowadays, we are in a bad need to protect it.

للصحافة دوراً كبيرا فى تنميه الوعى العام تجاه القضايا الاقتصاديه والاجتماعية.

Press has a great role in developing the public awareness concerning economic and social issues.

تعمل الدولة على تحقيق العدالة الاجتماعية وتكافؤ الفرص بين المواطنين والمساواة بين الرجل والمرأة في جميع الحقوق.

The state is exerting efforts to achieve social justice, ensure equal opportunities for all citizens, and achieve equality between man and woman in all rights.

إن استخدمت أسلحة الدمار الشامل فى حرب من الحروب ستتم إبادة الغالبية العظمى من الكائنات الحية

If weapons of mass destruction are used in a war, the extreme majority of living creatures will be exterminated.

<u>Important Translations</u>

1- للصحافة دوراً كبيراً فى تنمية الوعى العام تجاه القضايا الاقتصادية والاجتماعية

Press has a great role in developing the public awareness concerning economic and social issues.

2-تسعى الحكومة لنهضة شاملة تنقل مصر من دولة نامية الى دولة متقدمة

The government seeks a comprehensive renaissance to turn Egypt from a developing country into a developed one.

3-تعمل الدولة على تحقيق العدالة الاجتماعية وتكافؤ الفرص بين المواطنين والمساواة بين الرجل والمراة فى جميع الحقوق

The state is exerting efforts to achieve social justice, ensure equal opportunities for all citizens, and achieve equality between man and woman in all rights.

4- اقامت الحكومة المصرية مؤتمر دولي يوم امس لمناقشة مستقبل الاقتصاد فى مصر

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
www.modrsbook.com او موقعنا

An international conference was held by the Egyptian government yesterday to discuss the future of economy and in Egypt

5- المواطنين الصالحين هم الذين يكرسوا انفسهم ووقتهم ومالهم من اجل رفاهية اسرهم و هم ايضا على استعداد تام للتضحية بانفسهم عندما يتعرض وطنهم للخطر

Good citizens are those who devote themselves, their time and money for the welfare of their families. They are also ready to sacrifice themselves when their country is in danger

6- هل تعتقد ان العولمة يمكن ان تضيق الفجوة بين الحضارات والثقافات؟

Do you think that globalization could narrow the gap among civilizations and cultures.

7- نأمل ان يعود الهدوء والامن والاستقرار للشارع المصرى حتى تتحقق التنمية.

We hope that calmness, security and stability will return to the Egyptian street so achieve development.

8- مصر قادرة على عبور المرحلة الصعبة بالعلم والوحدة الوطنية.

Egypt is able to get through its difficult period by science and national unity .

9- يجب ان يتعاون الجميع من اجل تقدم ورفاهيه بلدنا.

We must all cooperate in order to progress and prosperity of our country.

10- أثبت الشباب المصرى انهم قادرون على تحقيق المعجزات.

Egyptian youth have proved that they are able to achieve miracles.

يعتمد تقدم اى أمه على شبابها والجهود التى يبذلونها.

The progress of any country depends on its youth and their efforts.

تتطلع مصر إلى أداء اقتصادي مختلف، يجعل منها دولة قوية اقتصاديا وسياسيا. يحقق آمال الشباب،

Egypt is looking forward to different economic performance, makes it a powerful country economically and politically and Achieve the hopes of young people.

تهتم الدولة بالموهوبين وتقدم لهم جوائز قيمة فى المناسبات المختلفة.

The state gives great interest to the talented and offers them valuable prizes on different occasions.

نحن ندين بالكثير للعلماء لما قدموه من إسهامات عديدة لخدمة البشرية.

We owe much to the scientists as they have made a lot of contributions for the sake of humanity.

يجب أن تعمل الحكومة والأفراد معا على تقديم المزيد من الدعم والمساعدة للمعاقين والأطفال دوى الاحتياجات الخاصة.

The government and the individuals should work together to offer more support and help the handicapped and the children with special needs.

الهجرة الشرعية هى حق كل مواطن ولكن الهجرة الغير شرعية تعرضه لمخاطر كثيرة.

Legal immigration is every citizen's right but illegal immigration exposes him to a lot of risks.

تهتم الحكومة اهتماما كبيرا بإقامة المشروعات الضخمة فى سيناء وصعيد مصر والوادى الجديد.

The government is greatly interested in setting up huge projects in Sinai, Upper Egypt and the New Valley.

تعمل القراءة على النهوض بالطفل وتنمية مواهبه لكى يكون لديه القدرة على الإبداع.

Reading helps to upgrade the child and develop his talents so that he may have the ability of creativity.

تعمل الحكومة على تشجيع الاستثمارات الأجنبية فى مصر وذلك لتوفير فرص عمل لآلاف الخريجين.

The government encourages the foreign investments in Egypt to provide job opportunities for thousands of graduate.

ان قضية إصلاح التعليم من أخطر القضايا التى تواجه المجتمع المصرى حيث إن البحث العلمى أحد ركائز الامن القومى .

The issue of education reform is one of the most serious issues facing the Egyptian society as scientific research is one of the pillars of national security.

- يجب علينا ان نشجع الشباب فى كل المجالات من اجل ازدهار مصر.

We must encourage young people in all fields for the prosperity of Egypt.

- نحترم كل الأديان والديمقراطية والحقوق البشرية وكل القيم.

We respect all religions, democracy, human rights, and all values.

- تحتاج الدوله لجهود الشباب لتحقيق التقدم والرفاهيه والرخاء.

The country needs the efforts of young people to achieve progress and prosperity and welfare.

-كلنا مسلمون ومسيحيون فى مركب واحد. ولا مجال للعبث أو فتح أبواب لإثارة الفتنة .وأن يكون الجميع علي مستوي المسئولية. ونبذ الاحقاد والضرب علي أيدي من يحاول زعزعة الاستقرار.

We are all Muslims and Christians in the same boat. No room for tampering or opening doors for sedition. And that everyone should be on the level of responsibility. And reject hatred and beat at the hands trying to destabilize.

-حوار الأديان والحضارات سوف يساهم إلى حد كبير في تضييق هوة الخلافات بين الشرق والغرب .

Religions and civilizations dialogue will greatly contribute to narrowing the gap of differences between the east and west.

-الإرهاب أفه يغذيها الظلم

Terrorism is a pest fed by injustice

- تعد مكتبة الإسكندرية احد كنوز المعرفة لما تحويه من كتب قيمة ومخطوطات تاريخية نادرة تجمع ما بين التراث القديم والحديث .

The Alexandria library is one of the knowledge treasures as it contains and the modern heritage.

- يجب أن نهتم بالأطفال وننمي مواهبهم ليكون لديهم القدرة على الإبداع والابتكار وليس مجرد التقليد .

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
www.modrsbook.com او موقعنا

We must give interest to children and develop their talents so that they may have the ability of creation and inventiveness, not just imitation.

- لم ولن تتخلي مصر عن دورها القيادي في مساندة قضايا الأمة العربية .

Egypt didn't and won't give up its leading role in supporting the Arab Nation's issues.

- تعمل الحكومة جاهدة علي زيادة رقعة الأرض الزراعية وذلك باستصلاح ألاف الأفدنة سنوياً .

The government works hard to increase the cultivated land area by reclaiming thousands of feddans yearly.

-يجب أن تتكاتف الدول العربية لمواجهة التحديات والأخطار التي تحيط بأمتنا العربية .

The Arab countries must stand shoulder to shoulder (must unite) to face the challengers and dangers surrounding our Arab nation.

-تولي الحكومة اهتماماً كبيراً لإنتاج الطاقة النووية لأغراض سلمية .

The state pays great attention to producing the nuclear energy for peaceful purposes.

-سوف ينفذ بترول العالم يوما ما ولابد من إيجاد مصادر بديلة للطاقة .

The world's oil will run out one day and so we must find alternative sources of energy.

-يجب أن تكون المنتجات المصرية عالية الجودة لكي تتمكن من منافسة المنتجات الأخرى في الأسواق العالمية .

Egyptian product must be of good (high) quality to be able to compete other products in international markets.

-يجب أن تشجع رجال الأعمال من مختلف الأجناس علي الاستثمار في مصر .

We must encourage businessmen from differ nationalities to invest in Egypt.

-تعلم اللغات الأجنبية والحاسب الآلي ضرورة لا غني عنها لكل متعلم في الوقت الحاضر .

Learning foreign languages and the internet is indispensable for every educated person at a present.

-إن الخسائر الناتجة عن الحروب فادحة إلى الدرجة التي يتحتم معها حل جميع المشكلات سلميا .

The losses resulting from wars are so fatal all the problems must be solved peacefully.

- الحياة في معسكرات الشباب لها فوائد عظيمة فهي تعلمهم التعاون والاعتماد على النفس والتضحية من أجل الآخرين .

Life in comps has great benefits as it teaches them co-operation, self-dependence and sacrificing for others.

-إن التسامح الديني هو ما يميز الحياة في مصر, حيث يتزاور المسلمون والمسيحيون في الأعياد والمناسبات المختلفة .

Religious tolerance is what marks life in Egypt where Muslims and Christians exchange visits on different feasts and occasions.

- لابد وأن يكون هناك حوارا فكريا بين الشرق والغرب لتفادي صراع الحضارات .

There must be an ideological dialogue between the East and the West in order to avoid the conflict of civilizations.

-يحتج الكثير من الناس على نظام العولمة لأنهم يرون أنه يخدم مصلحه الدول الغنية فقط دون الدول الفقيرة

. A lot of people protest against globalization as they think it only serves the sake of the rich countries, not the poor ones.

-على المجتمع الدولي أن يميز بين الإرهاب وحق الشعوب في الدفاع عن وطنها .

The international society should differentiate between terrorism and the peoples 'right to defend their homeland.

- يرى علماء النفس أن ارتفاع معدل البطالة في العالم يؤدي بدورة إلى انتشار العنف والجريمة

. Psychologists think that the rising rate of unemployment leads in turn to the spread of violence and crime.

-تهتم الدولة بالموهوبين في كافة المجالات وتقدم لهم جوائز قيمة في المناسبات المختلفة .

The state gives great interest to the talented in all fields and offers them valuable prizes on

-القراءة تنير العقل, وتثري المعرفة وتجعل المرء على وعي بما يدور حوله .

.
Reading illuminates mind enriches knowledge and makes the person aware of what is going on around him.

-تبذل الحكومة أقصى جهدها لتمكن المواطن المصري من مجابهة نفقات المعيشة المرتفعة والحد من الاستغلال .

· The government is doing its best enable the Egyptian citizen to face the high cost of living and to control monopoly.

-لقد أصبح تطوير التعليم من أهم الأهداف التي تسعى الحكومة جاهدة لتحقيقها .

· Developing education has become one of the most important goal that the government tries hard to achieve.

-لم تعد السياحة مصدراً هاماً للدخل القومي والعملة الصعبة فحسب, بل فرصة لتشغيل الكثير من الشباب أثناء العطلات .

· Tourism is not only an important source of national income and hard currency but also an opportunity for employing a lot of youth during vacations.

نماذج الترجمة المتوقعة هذا العام (مجاب عنها)
ترجم إلى الإنجليزية

1- نحن نعيش الآن فى مجتمع يعمل فيه الرجل والمرأة معا جنبا إلى جنب.

We live now in a community where men and women work together side by side.

2- يعتبر السلام حلم لكثير من الأمم التى قد عانت كثيرا من كوارث الحروب.

Peace is the dream of many nations that have suffered greatly from the disasters of wars.

3- تلعب الإعلانات دورا بارزا فى إغراء الناس على شراء أشياء أكثر من اللازم.

Advertisements play an outstanding role in persuading people to buy things more than they need.

4- أصبحت شوارعنا مكتظة بالسيارات، لذا يجب أن ننتبه حتى لا نتعرض للحوادث.

have become very crowded with cars, therefore we must be careful so as not to be exposed to accidents.

5- لم أكد أن أنته من عمل واجبى المنزلى حتى هرعت إلى النادى الرياضى لأشترك فى مباراة لكرة الطائرة.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

No sooner had I done my homework than I hurried to the sporting club to take part in a football match.

6- تعمل الدولة على رعاية الموهوبين وتنمية مواهبهم.

The state does its best to care for the talented and develop their talents.

7- بدون السلام لا تزدهر الحضارة، فالحرب تدمر كل ما حققه الإنسان من إنجازات.

Without peace, civilization wouldn't flourish, because war destroys all the achievements that man has realized.

8- يعانى الشباب فى الوقت الحاضر من مشكلات كثيرة، ولكن يجب ألا يصاب باليأس بل يكافح ويحاول جاهداً أن يتغلب عليها.

Nowadays, our youths are suffering from a lot of problems. However ,they mustn't lose heart, but struggle and do their best to overcome them.

9- لقد برهنت مصر للعالم كله أنها لا تخشى الحرب ولكنها تريد السلام الذى يحمى منجزات الأجيال من الدمار.

Egypt has proved to all the world that it doesn't fear war but it wants peace that protects the achievement of the generations from destruction.

10- لو كنت حضرت مبكرا لوجدتنى فى المنزل، واستطعنا قضاء وقت ممتع مع بقية أصدقائنا.

If you had come earlier you could have found me at home, and we could have spent an enjoyable time with the rest of our friends.

11- تتوق كل الدول المحبة للسلام إلى حياة هادئة خالية من الحروب.

All the peace-loving countries long for a quiet life, free of wars.

12- تشجع الحكومة الرحلات الداخلية حتى يعرف الناس الكثير عن معالم بلدهم، ولتوفير العملة الصعبة التى ينفقونها فى السفر إلى الخارج.

The government encourages inland trips so that people can know a lot about the landmarks of their country, and also for saving the hard currency which is spent during their travel abroad.

13- تقام مسابقات القراءة للجميع كل عام ويمنح الفائزون جوائز قيمة.

'Reading for all' competitions are set up every year. The winners are given I offered valuable prizes.

14- إن زيادة الإنتاج هى السبيل الوحيد الذى يساعدنا على حل الكثير من مشكلاتنا الاقتصادية.

Increasing production is the only way that helps us solve a lot of our economic problems.

15- تنعم مصر بثروة ثقافية تتمثل فى المكتبات العامة ومكتبات الأطفال فى القرى والمدن على السواء.

Egypt is blessed with cultural wealth in the form of public libraries and children libraries in villages and cities on equals.

16- أنشأت الحكومة مدنا جديدة خارج القاهرة الكبرى لحل مشاكل الإسكان والمرور.

The government has set up new cities outside Greater Cairo to solve the problems of housing and traffic.

17- هل تعتقد أن مشاهدة التليفزيون أو الاستماع للراديو أو قراءة مجلة أو جريدة شيء مفيد أم مضيعة للوقت.

Do you think watching TV, or listening to the radio, or reading a paper or a magazine is useful or a waste of time?

18- العدالة هى إحدى القيم الأساسية الموجودة فى كل النظم الاجتماعية.

Justice is one of the basic values found in all social systems.

19- يستخدم الطلاب المصريون أجهزة الكمبيوتر فى مدارسهم، وسيكون لذلك أثره العظيم فى تقدم مصر.

The Egyptian students use the computer sets in their schools. This will have its great effect on Egypt's progress.

20- تقام الألعاب الأوليمبية مرة كل أربع سنوات فى إحدى البلاد المتنافسة، ويتنافس الرياضيون للفوز بأكبر عدد من الميداليات.

The Olympic Games are held every four years in one of the competitive countries. Sportsmen compete to win the greatest number of medals.

21- كلما قرأت أكثر كلما ازددت معلومات أكثر.

The more you read, the more knowledge you gain.

22- يجب أن نشجع الطلاب على زيارة مكتبة المدرسة لأن المكتبة طريق المعرفة.

We should encourage the students to visit the school library because it is the road to knowledge.

23- يجب أن نتحلى بالأخلاق الفاضلة حتى ننال احترام الناس، وهذا يساعدنا على النجاح فى الحياة.

We should have a good character to win people's respect. This helps us to succeed in life.

24- يعطينا السلام فرصة ذهبية لتنفيذ مشروعات مفيدة، فهو يوفر المال الذى ينفق على الحروب.

Peace gives us a golden chance to carry out useful projects. It saves the money spent on wars.

25- تعمل وكالة شئون البيئة المصرية جاهدة لكى تحمى تراث البحر الأحمر.

The Egyptian Environment Affairs Agency is working hard to protect the Red Sea heritage.

26- إن وصول مياه النيل إلى صحراء مصر يعنى زيادة الإنتاج وإيجاد فرص عمل لعدد كبير من المصريين.

Delivering the Nile water to the Egyptian desert means increasing production and creating job opportunities for a big number of the Egyptians.

27- تتأثر السياحة تأثراً كبيراً بالأحداث الجارية فى العالم.

Tourism is greatly affected by current events in the world.

28- يجب أن يلتحق الطالب بالكلية التى تناسب مواهبه وقدراته.

A student should join the faculty which suits his talents and abilities.

29- على كل فرد فى مجتمعنا أن يشارك فى تحمل المسئولية للتغلب على مشاكلنا الاقتصادية والاجتماعية والبيئية.

Every citizen / individual in our society should take part in bearing responsibility to overcome/get over our economic, social and environmental problems.

30- إن تعلم اللغات الأجنبية والكمبيوتر قد أصبح موضوعا حيويا هذه الأيام.

Learning foreign languages and computer has become a vital matter these days.

31- هناك تقدم ملحوظ فى مجال جراحة زراعة القلب فى مصر.

There is a remarkable improvement in the field of heart transplant surgery in Egypt.

32- يجب أن تحدد هدفك وتبذل ما فى وسعك لتحقيقه.

You have to decide on your goal and do your best to achieve it.

33- الالتزام (الانضباط) عادة شخصية ضرورية فى كافة الشئون العامة للمجتمع المتحضر.

Punctuality is a necessary habit in all public affairs of a civilized society

34- كان لمصر على الدوام دورها الرائد فى الدفاع عن الأمة العربية.

Egypt has even had its leading role in defer ding the Arab nation.

35- تلعب الصحافة فى بلادنا دورا هاما وحيويا فى تشكيل وعى الجماهير وتكوين رأى عام فعال.

The press plays an important role in our country in forming public awareness and an effective opinion.

36- تحتاج الدولة لجهود الشباب لتحقيق التقدم والرفاهية والرخاء.

The state needs the efforts of the youth to achieve progress, welfare and prosperity.

37- لقد أثبت شباب مصر أنهم قادرون على المساهمة فى صنع التقدم.

The Egyptian youth have proved to be able to contribute for making progress.

38- لقد اهتمت الدولة بالتعليم لمواجهة المستقبل ولرفع مستوى المعيشة.

The state has given great interest in education to face the future and to raise the standard of living.

39- التضامن العربى هو الوسيلة الفعالة لمواجهة التحديات التى تحيط بالأمة العربية.

The Arab solidarity is the effective means to face the challenges surrounding the Arab nation.

40- الصناعة والزراعة هما العمود الفقرى للتنمية الاقتصادية ولخلق مجتمع منتج.

Industry and agriculture are the backbone of economic development and to create a productive society.

41- من الضرورى أن نزيد من إنتاجنا لتحقيق الاكتفاء الذاتى ولتوفير العملة الصعبة.

It is necessary for us to increase our production and to achieve self-sufficiency and to save hard currency.

42- إن زيادة الإنتاج هى السبيل الوحيد لبناء المجتمع المثالى الذى نسعى إليه.

Increasing production is the only way to build up the ideal society for which we aspire.

44- بدون السلام لا تزدهر الحضارة، فالحرب تدمر ما حققه الإنسان من تقدم.

Without peace, civilization couldn’t flourish as wars destroy all that man has made of progress.

45- مما لا شك فيه أن التلوث له آثاره الضارة على البيئة من إنسان وحيوان ونبات.

There is no doubt that pollution has its bad effects on environment whether man, animal or plant.

46- يجب أن يشعر كل مواطن بأنه عضو هام فى المجتمع حتى يبذل قصارى جهده من أجل تقدمه

Every citizen should feel that he is an important member in the society so that he may do his best for its progress.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com

47- إننا نبغض الحروب لأنها تؤدى إلى نزيف من الدم ولأنها تكلف الكثير.

We hate wars because they are bloody and costly.

48- تسعى الحكومة إلى توفير احتياجات الشعب بكل السبل، وهذا يتطلب زيادة الإنتاج وتحديد النسل.

The government endeavours to provide for the needs of people by all means. This demands birth control and increasing production.

49- إن ترشيد الاستهلاك هو أحد الوسائل الهامة لتحسين أحوالنا المعيشية.

Rationalizing the consumption is an important means for improving our living conditions.

50- إن غزو الصحراء يستلزم تعاون كل الجهود الشعبية والحكومية للتحول من دولة مستوردة للغذاء إلى دولة مصدرة له.

Conquering the desert requires that all the popular and government efforts cooperate so as to turn into a food -exporting country instead of a food - importing one.

51- أصبح معرض الكتاب مركز للثقافة والأدب والتربية والعلوم.

The Book Fair has become a centre for culture, literature, education and science.

52- يجب أن نستخدم أفضل الطرق لتربية أطفالنا الصغار.

We should use the best ways to bring up our young children.

53- إن تعلم اللغات الأجنبية تمكننا من قراءة الصحف والمجلات العالمية.

Leaning foreign languages enables us to read the international newspapers and magazines.

54- ليست القراءة للجميع مجرد شعار بل سياسة حكومية تهدف إلى فتح آفاق جديدة لثقافة الشعب.

Reading for All is not just a slogan, but a government policy aiming at opening new horizons for the culture of people.

55- طفل اليوم هو رجل الغد فهو أمل مصر ومستقبلها ولذلك تهتم الدولة بالطفل اهتماماً بالغا.

Today's child is the man of tomorrow. He is Egypt's hope and future. The state, therefore, shows great interest in the child.

56- لم يعد التليفزيون وسيلة للتسلية فحسب بل وسيلة لنشر الثقافة والمعرفة.

TV. is not only a means of amusement, but also it is a means of spreading culture and knowledge.

57- إن تنظيم الأسرة وزيادة الإنتاج هما السبيل الوحيد للتغلب على مشاكلنا الاقتصادية الحالية.

Family planning and increase of production are the only means to overcome our present economic problems.

58- الحرية هى أثمن شيء فى الحياة، ولكى تتمتع بحريتك فيجب عليك أن تراعى حرية الآخرين.

Freedom is the most precious thing in life. However, to enjoy your own freedom, you have to consider that of the others.

59-النظافة سلوك وأخلاق فيجب أن تحافظ على نظافة مدننا لأن النظافة مظهر حضارى

Cleanliness is a mark of good behaviour and manners. So we must keep our cities clean because cleanliness is a civilized appearance.

60- يجب أن يسود الحب والأخوة والتعاون العربى وان تحشد كل الإمكانيات لصالح الشعوب العربية.

Love, fraternity and co-operation should prevail in the Arab atmosphere. And all potentialities should be devoted for the good of Arab countries.

61- لقد آن الأوان لكى تدرك إسرائيل أهمية إحلال السلام الدائم فى الشرق الأوسط بالنسبة لها ولغيرها من دول المنطقة.

It is time for Israel to realize the importance of establishing peace in the Middle East to it and to other countries in the area.

62- تزخر مصر بالكثير من معالمها السياحية التى يتهافت السياح على رؤيتها من جميع أنحاء العالم.

Egypt is filled with many tourist sights which tourist, from all over the world, come eagerly to see.

62- من أهداف التعليم أن نبنى المواطن الصالح ليكون قادراً على مجابهة المستقبل وخلق مجتمع منتج.

To build a good citizen of Egypt is one of the important objectives) aims) of education that he may be able to face the future and create a productive society.

63- تنعم مصر بثورة ثقافية تتمثل فى مكتبات الأطفال والشباب فى المدن والقرى على السواء.

Egypt enjoys a cultural revolution in the form of libraries for children and youth in towns and villages alike.

64- تبذل الحكومة أقصى جهدها لتمكن المواطن المصرى من مجابهة نفقات المعيشة المرتفعة والحد من الاستغلال.

The government is doing its best to enable the Egyptian citizen to face the high cost of living

and to monopoly control.

65- لقد برهنت مصر للعالم أنها لا تخشى الحرب ولكنها تريد السلام الذى يحمى منجزات الأجيال من الدمار.

Egypt has proved to the whole world that it does not fear war but advocates peace, which protects the achievements of the generations from destruction.

66- لم تعد السياحة مصدرا هاما للدخل القومى والعملة الصعبة فحسب، بل فرصة ثمينة لتشغيل كثير من الشباب أثناء العطلات.

Tourism is not only a source of national income and hard currency but also a precious chance for employing a lot of youth during vacations.

67- بدأت الدولة بالفعل العمل على خلق دلتا جديدة فى جنوب الوادى للتغلب على مشكلة زيادة السكان والبطالة.

The state has already started creating a new Delta in the south of the valley to overcome the problem of overpopulation and unemployment.

68- لقد أصبح تطوير التعليم من أهم الأهداف التى تسعى الحكومة جاهدة لتحقيقها.

Developing education has become one 01 me most important goals (aims) objectives which our government tries hard to achieve.

69- الحل الوحيد لمشكلة الزيادة السكانية فى مصر هو تنظيم الأسرة ونشر الثقافة الاجتماعية.

The only solution to the problem of over population is family planning and the spread of social culture.

70- إن المعلم هو حجر الزاوية فى التعليمية ولذا تهتم الدولة بإعداد المعلم لما له من دور بارز فى إعداد المواطن الصالح.

The teacher is the corner stone of the teaching process so our country shows great interest in preparing the teacher as he has an outstanding role in preparing the good citizen.

71- إن مصر تحتاج إلى جهود المخلصين من أبناءها حتى تتغلب على مشاكلها الاقتصادية.

Egypt needs the efforts of its faithful sons in order to overcome its economic problems

72- نأمل أن يسود الحب والأخوة والتعاون الجو العربى وأن نكرس الطاقات للبناء والتعمير.

We hope that love, fraternity (brotherhood) and co¬operation prevail the Arab atmosphere and energies are devoted for building and reconstruction.

73- تتمتع مصر بجو ديمقراطى سليم حيث يجد كل فرد الغرض للتعبير عن آرائه بحرية

Egypt enjoys a sound democratic atmosphere where everyone finds the opportunity to express himself freely.

74- لقد تغير العالم كثيرا وبصورة مذهلة وعلينا أن نساير هذا التغير حتى لا نتخلف عن ركب الحضارة.

The world has tremendously changed lot and we have to keep up with this change in order not to fall behind the procession of civilization.

75- يكرس المواطن الصالح وقته وجهده لبلده مضحياً بنفسه فى سبيل عزتها ورفعتها.

A good citizen is that who devotes his time and effort to his country and who sacrifices himself for its glory and supremacy.

76- إن تعدد القنوات الفضائية المصرية سوف يتيح للعالم مشاهدة معالم مصر وحضارتها الأصيلة.

The multiplicity of the satellite channels will give the world the chance to see the sights of Egypt and its genuine civilization.

77- إن الطاقة الذرية مصدر خير للإنسان إذا أحسن استغلالها وإلا فهى وسيلة للتدمير.

Atomic energy is a source of good to man if it is well -exploited otherwise it is a means of destruction.

78- مصر لديها من الطاقات الإنسانية الهائلة التى تمكنها من صنع مستقبل زاهر لأبنائها

Egypt has great human energies that enable it to make bright future for its sons.

79- بالإخلاص والعمل الجاد تستطيع مصر أن تأخذ مكانها بين الدول المتحضرة.

Egypt can only take its position among the civilized countries by sincerity and hard work.

80- الأمية من أخطر أمراض مجتمعنا، ولذا يجب على كل مواطن أن يلعب دورا هاما فعالا فى محو الأمية فى المدينة أو القرية.

Illiteracy is one of the most serious ills of our society. So every citizen should play an active part in eliminating illiteracy in his town or village.

81- حققت القنوات الفضائية المصرية نجاحا وإنجازات تفوق كل التوقعات حتى أن الإرسال المصرى يوجه إلى كل أوروبا وأمريكا عن طريق الأقمار الصناعية.

The Egyptian satellite channels have achieved successes and achievements, which surpassed

all expectations. The Egyptian transmission, therefore, reaches all Europe and America via (through) satellites.

82- ليس من المستحيل على المرء أن يحقق طموحاته إذا ما تحلى بالصبر والإرادة القوية.

It isn't impossible for a person to achieve his ambitions if he has patience and strong will.

83- يجب أن نقلل من نسبة التلوث البيئى بالتوسع فى زراعة الأشجار وترشيد استخدام الطاقة.

We must reduce the environmental pollution by the expansion of plating trees and rationalizing the use of energy.

Translations with Model Answers

1-The financial crisis has had a serious effect on the global economy.

لقد كان للأزمة المالية تأثير خطير علي الاقتصاد العالمي.

2-Egypt is trying to improve its economy by carrying out a lot of gigantic projects.

تحاول مصر تحسين اقتصادها عن طريق تنفيذ الكثير من المشروعات الضخمة.

3-Undoubtedly, Egypt is able to face the consequences of the global financial crisis.

مما لا شك فيه أن مصر قادرة علي مواجهة عواقب الأزمة المالية العالمية.

4-There must be an effective strategy to face the financial crisis which all world countries suffer from.

لا بد أن تكون هناك استراتيجية فعالة لمواجهة الأزمة المالية التي تعاني منها كل دول العالم.

5-To improve the Egyptian economy, we have to encourage foreign investments in Egypt.

لابد أن نشجع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل تحسين الاقتصاد المصري.

8-Environmental pollution is the most serious problem which human beings have to face in the twenty-first century.

إن التلوث البيئي هو أخطر مشكلة يتعين علي البشر أن يواجهونها في القرن الحادي و العشرين.

10-The burning of fuel and deforestation is causing a serious climate change.

إن حرق الوقود و إزالة الغابات يسببان تغيرا مناخيا خطيرا.

11-Thousands of people in several countries die of starvation every year.

يموت الآلاف من البشر في عديد من الدول بسبب المجاعة (جوعا) كل عام.

12- Food shortage threatens the lives of millions of people all over the world.

نقص الغذاء يهدد حياة الملايين من البشر في كل أنحاء العالم.

13-Poor soil and diminishing water supplies are contributing to famines throughout the world.

ان التربة الفقيرة و تناقص امدادات المياه تسهم في حدوث المجاعات في أنحاء العالم.

14-You can prevent getting infected by swine flu by avoiding close contact with people who show influenza-like symptoms

يمكنك أن تمنع الاصابة بانفلونزا الخنازير عن طريق تجنب الاتصال الوثيق بالناس الذين تظهر عليهم أعراض مشابهة لأعراض الانفلونزا.

15-Most experts believe that getting a job in the future will require special skills. Therefore, we have to prepare our children well for the future.

معظم الخبراء يعتقدون أن الحصول علي وظيفة في المستقبل سوف يتطلب مهارات خاصة ولذلك لا بد أن نعد أطفالنا جيدا للمستقبل.

16-Illiteracy is a serious social problem and we have to exert great efforts to eliminate it.

إن الأمية مشكلة اجتماعية خطيرة ولا بد أن نبذل جهودا كبيرة للقضاء عليها.

17-We should do our best to attract more and more tourists with the aim of increasing our national income.

لابد أن نبذل قصارى جهدنا لاجتذاب المزيد و المزيد من السياح بهدف زيادة دخلنا القومي.

18-We must help animals and plants to adapt to climate change, otherwise many species will disappear in the next few years.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك
او موقعنا www.modrsbook.com

لا بد أن نساعد الحيوانات و النباتات علي التكيف مع التغير المناخي وإلا فإن الكثير من الأنواع سوف تختفي في السنوات القليلة القادمة.

23-Thanks to information technology and modern means of communication, the world has become a small village.

بفضل تكنولوجيا المعلومات ووسائل الاتصال الحديثة ، أصبح العالم قرية صغيرة.

24-Millions of tourists visit Egypt to see its fantastic ancient monuments.

ملايين من السياح يزورون مصر لمشاهدة آثار ها القديمة الرائعة.

26-Reclaiming and cultivating the desert will help to solve the problem of over-population.

ان استصلاح و زراعة الصحراء سوف يساعد في حل مشكلة الزيادة السكانية

10- Translation

1- إن استصلاح الصحراء إلي أرض خضراء هو أملنا الوحيد .

***Changing the desert into green land is our only hope.**

2-إن أطفال اليوم هم صانعوا المستقبل ولذا فإن الاهتمام بهم واجب قومي.

*** Children of today are the future makers so it's a national duty to care for them.**

3-تمكننا ممارسة الرياضة من مقاومة الإمراض و التمتع بالحياة .

*** Practising sports enables us to fight diseases and enjoy our life.**

4-يتطلب بناء مجتمعنا الحديث جهود كل أبناءه المخلصين.

***Building up our society requires all efforts of its sincere sons.**

5- يأتي السائحون إلي مصر ليروا أثارها الرائعة وليتمتعوا بجوها الرائع.

***Tourists come to Egypt to see its wonderful monuments and enjoy its fine weather.**

6- أن التدخين له آثار مدمرة علي صحة المدخنين.

***Smoking has a destructive effects on the health of smokers.**

7- إن القراءة مفيدة فهي تزيد من معلوماتنا .

*** Reading is useful because it increase our information.**

8- التلوث من أهم الأخطار التي تهدد حياتنا لذلك يجب الحفاظ علي البيئة نظيفة.

Translate into English

تتمنى ان يحقق الرئيس القادم مطالب الشعب ويحل مشكلات البطالة والاسكان .

We hope that the next president achieves the people's demands and solve the unemployment and housing problems .

2-يلعب موقع التواصل الاجتماعى فيس بوك دورا هاما فى التواصل بين الشباب

The social networking site Facebook played an important role in communications among young people .

5- على الرئيس القادم مسئوليات جسيمة مثل استعادة الامن والاستقرار للشارع المصرى

The next president will have grave responsibilities such as restoring security and stability to the Egyptian street .

11- لقد أصبح تطوير التعليم واحدا من أهم الأهداف التى تسعى الحكومة جاهدة لتحقيقها.

Developing education has become one of the most important goals that the government tries hard to achieve.

13- لم تعد السياحة مصدرا هاما للدخل القومى والعملة الصعبة فحسب, بل فرصة لتشغيل الكثير من الشباب أثناء العطلات.

Tourism is not only an important source of national income and hard currency but also an opportunity for employing a lot of youth during

14- يمكن أن نقلل من نسبة التلوث البيئى بالتوسع فى زراعة الأشجار وترشيد استخدام الطاقة.

It is possible to reduce the amount of environment pollution by the expansion of planting trees and rationalizing the use of energy.

Translations with Model Answers

1-The financial crisis has had a serious effect on the global economy.

لقد كان للأزمة المالية تأثير خطير علي الاقتصاد العالمي.

2-Egypt is trying to improve its economy by carrying out a lot of gigantic projects.

تحاول مصر تحسين اقتصادها عن طريق تنفيذ الكثير من المشروعات الضخمة.

3-Undoubtedly, Egypt is able to face the consequences of the global financial crisis.

مما لا شك فيه أن مصر قادرة علي مواجهة عواقب الأزمة المالية العالمية.

4-There must be an effective strategy to face the financial crisis which all world countries suffer from.

لا بد أن تكون هناك استراتيجية فعالة لمواجهة الأزمة المالية التي تعاني منها كل دول العالم.

5-To improve the Egyptian economy, we have to encourage foreign investments in Egypt.

لابد أن نشجع الاستثمارات الأجنبية في مصر من أجل تحسين الاقتصاد المصري.

6-Unless we take effective measures to protect the environment, our planet will be in great danger.

ما لم نتخذ الإجراءات الفعالة لحماية البيئة ، فإن كوكبنا سوف يكون في خطر عظيم (سيتعرض لخطر داهم).

7-Scientists believe that many plant and animal species will become extinct as a result global warming and environmental pollution.

يعتقد العلماء أن الكثير من أنواع النبات و الحيوان سوف تصبح منقرضة نتيجة للاحتباس الحراري و التلوث البيئي.

8-Environmental pollution is the most serious problem which human beings have to face in the twenty-first century.

إن التلوث البيئي هو أخطر مشكلة يتعين علي البشر أن يواجهونها في القرن الحادي و العشرين.

9-Research has proved that people whose diets are rich in vitamins are less likely to develop some types of cancer.

أثبتت الأبحاث أن الناس الذين يتناولون غذاء غنيا بالفيتامينات يقل احتمال تعرضهم للصابة ببعض أنواع السرطان.

10-The burning of fuel and deforestation is causing a serious climate change.

إن حرق الوقود و إزالة الغابات يسببان تغيرا مناخيا خطيرا.

11-Thousands of people in several countries die of starvation every year.

يموت الآلاف من البشر في عديد من الدول بسبب المجاعة (جوعا) كل عام.

12- *Food shortage* threatens the lives of millions of people all over the world.

نقص الغذاء يهدد حياة الملايين من البشر في كل أنحاء العالم.

13-Poor soil and diminishing water supplies are contributing to famines throughout the world.

ان التربة الفقيرة و تناقص امدادات المياه تسهم في حدوث المجاعات في أنحاء العالم.

14-You can prevent getting infected by swine flu by avoiding close contact with people who show influenza-like symptoms

يمكنك أن تمنع الاصابة بانفلونزا الخنازير عن طريق تجنب الاتصال الوثيق بالناس الذين تظهر عليهم أعراض مشابهة لأعراض الانفلونزا.

15-Most experts believe that getting a job in the future will require special skills. Therefore, we have to prepare our children well for the future.

معظم الخبراء يعتقدون أن الحصول علي وظيفة في المستقبل سوف يتطلب مهارات خاصة ولذلك لا بد أن نعد أطفالنا جيدا للمستقبل.

16-Illiteracy is a serious social problem and we have to exert great efforts to eliminate it.

إن الأمية مشكلة اجتماعية خطيرة ولا بد أن نبذل جهودا كبيرة للقضاء عليها.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك) او موقعنا www.modrsbook.com

17-We should do our best to attract more and more tourists with the aim of increasing our national income.

لابد أن نبذل قصارى جهدنا لاجتذاب المزيد و المزيد من السياح بهدف زيادة دخلنا القومي.

18-We must help animals and plants to adapt to climate change, otherwise many species will disappear in the next few years.

لا بد أن نساعد الحيوانات و النباتات علي التكيف مع التغير المناخي وإلا فإن الكثير من الأنواع سوف تختفي في السنوات القليلة القادمة.

19-"Reading for All" is a great cultural project that aims at spreading the habit of reading among people of all ages.

ان القراءة للجميع هو مشروع ثقافي عظيم يهدف الي نشر عادة القراءة بين الناس من مختلف الأعمار.

20-The future of life on earth depends on the success of the efforts we exert to get rid of environmental pollution.

ان مستقبل الحياة علي الأرض يتوقف علي نجاح الجهود التي نبذلها للتخلص من التلوث البيئي.

21-The government is greatly interested in citizens' health, so many modern hospitals have been built.

تهتم الحكومة اهتماما كبيرا بصحة المواطنين ، لذلك أنشأت الكثير من المستشفيات الحديثة.

22-We have to reconsider the population map of Egypt and encourage people to move to the new cities.

لابد من إعادة النظر في الخريطة السكانية لمصر و نشجع الناس علي الانتقال الي المدن الجديدة.

23-Thanks to information technology and modern means of communication, the world has become a small village.

بفضل تكنولوجيا المعلومات ووسائل الاتصال الحديثة ، أصبح العالم قرية صغيرة.

24-Millions of tourists visit Egypt to see its fantastic ancient monuments.

ملايين من السياح يزورون مصر لمشاهدة آثارها القديمة الرائعة.

25-Modern technology plays a vital role in education, so schools have been supplied with computers and modern laboratories.

تلعب التكنولوجيا الحديثة دورا حيويا في التعليم ، لذلك زودت المدارس بأجهزة الكمبيوتر و المعامل الحديثة.

26-Reclaiming and cultivating the desert will help to solve the problem of over-population.

ان استصلاح و زراعة الصحراء سوف يساعد في حل مشكلة الزيادة السكانية.

27-We have to respect traffic rules to avoid road accidents which lead to many deaths.

لا بد من أن نحترم قواعد المرور لتجنب حوادث الطرق التي تؤدي الي وفاة الكثيرين.

46-The government does its best to control the prices and raise the standard of living.

تبذل الحكومة ما بوسعها للتحكم في الأسعار ورفع مستوي المعيشة.

28-The government makes great efforts to develop the system of education.

تبذل الحكومة جهودا عظيمة من أجل تطوير نظام التعليم.

29-A healthy diet is necessary to avoid catching diseases.

الغذاء الصحي ضروري لتجنب الاصابة بالأمراض.

30-Smoking is very dangerous because it destroys health and causes death and wastes money.

التدخين خطير جدا لأنه يدمر الصحة و يسبب الوفاة و يبدد المال.

31-Mass media plays a vital role in increasing awareness of the risks resulting from environmental pollution.

تلعب وسائل الاعلام دورا حيويا في زيادة الوعي بالمخاطر الناجمة عن التلوث البيئي.

32-Huge projects are being carried out in Egypt with the aim of solving the problem of unemployment.

تُنفذ في مصر مشروعات ضخمة بهدف حل مشكلة البطالة.

33-An earthquake is a natural disaster (catastrophe) that causes enormous damage and it cannot be predicted.

الزلزال كارثة طبيعية تسبب دمارا هائلا ولا يمكن التنبؤ به.

34-We must respect the customs, cultures and traditions of other nations.

لابد أن نحترم عادات وثقافات وتقاليد الأمم الأخري.

35-Building new cities and huge factories will help to develop the economy and solve the unemployment problem.

ان بناء المدن الجديدة و المصانع الضخمة سوف يساعد في تطوير الاقتصاد وحل مشكلة البطالة.

36-Modern discoveries and inventions have brought about great changes in our lives.

ان الاكتشافات و الاختراعات الحديثة قد أحدثت تغيرات كبيرة في حياتنا.

37-All world countries must learn to live in peace to avoid the serious consequences of wars.

لا بد أن تتعلم كل دول العالم أن تعيش في سلام وتتجنب العواقب الوخيمة للحروب.

38-Industry, agriculture and tourism are the main sources of our national income.

الصناعة و الزراعة و السياحة هي المصادر الرئيسة للدخل القومي.

39-We have to increase production and reduce consumption.

لا بد أن نزيد الإنتاج و نقلل الاستهلاك.

40-Egypt has made great progress in different fields.

أحرزت مصر تقدما عظيما في مختلف المجالات.

41-Modern inventions have a lot of advantages as well as some disadvantages.

للاختراعات الحديثة الكثير من المزايا كما أن لها بعض العيوب.

42-The establishment of public libraries contributes to enriching people's culture.

ان انشاء المكتبات العامة يسهم في إثراء ثقافة الناس.

43-The Egyptian woman plays an effective role in developing the Egyptian society.

تلعب المرأة المصرية دورا فعالا في تنمية المجتمع المصري.

44-Education aims at creating an Egyptian citizen who is able to face the challenges of modern life.

يهدف التعليم الي خلق مواطن مصري قادر علي مواجهة تحديات الحياة الحديثة.

45-Egypt's outstanding geographical location as well as its magnificent ancient monuments has made it one of the most important tourist countries in the world.

ان موقع مصر الجغرافي المتميز وكذلك آثارها القديمة الرائعة قد جعلها من أهم الدول السياحية في العالم.

46-Egyptian monuments and museums attract millions of tourists from all over the world.

الآثار و المتاحف المصرية تجذب ملايين السياح من جميع أنحاء العالم.

47-Computers and satellite networks have brought about a revolution in communications.

ان أجهزة الكمبيوتر و شبكات الأقمار الصناعية قد أحدثت ثورة في الاتصالات.

48-We have to preserve (conserve) the environment so that our children and grandchildren can enjoy the world we live in.

لا بد أن نحافظ علي البيئة حتى يستطيع أطفالنا وأحفادنا أن يستمتعوا بالعالم الذي نعيش فيه.

49-The near future will witness a great development in space tourism.

سوف يشهد المستقبل القريب تطورا كبيرا في سياحة الفضاء.

50-Exporting our products abroad will help to develop our economy and get more hard currency.

إن تصدير منتجاتنا إلي الخارج سوف يساعد في تطوير اقتصادنا و الحصول علي المزيد من العملة الصعبة.

51-Environmental pollution threatens man's life everywhere.

إن التلوث البيئي يهدد حياة الإنسان في كل مكان.

52-Cairo International Book Fair is considered a magnificent cultural festival.

إن معرض القاهرة الدولي للكتاب يُعد مهرجانا ثقافيا رائعا.

53-We must all cooperate to get rid of terrorism which is trying to destroy our country.

لا بد أن نتعاون جميعا للتخلص من الارهاب الذي يحاول تدمير بلادنا.

54-Millions of people use the internet for different purposes nowadays.

ان ملايين الناس يستخدمون الانترنت في الوقت الحالي لأغراض مختلفة.

55-The internet enables us to communicate with people all over the world.

يمكننا الانترنت من التواصل مع الناس في كل أنحاء العالم.

56-Egypt has strong relations with all countries.

مصر لديها علاقات قوية بكل الدول.

57-Computer skills are indispensable for getting a good job nowadays.

ان مهارات الكمبيوتر لا غني عنها للحصول علي وظيفة جيدة في الوقت الحالي.

58-Scientists have found that our immune system becomes less effective when we are under stress.

وجد العلماء أن جهازنا المناعي يصبح أقل فعالية عندما نكون تحت ضغط.

59-Unless we eat healthy food, we will get ill and lose our ability to do our jobs well.

إذا لم نتناول الغذاء الصحي ، فإننا سوف نصاب بالأمراض و نفقد قدرتنا علي أداء أعمالنا بشكل جيد.

للمزيد انضم لصفحتنا (المدرس بوك)
او موقعنا www.modrsbook.com